



14TH
INTERNATIONAL
HENRYK WIENIAWSKI
VIOLIN COMPETITION

POZNAŃ, 8–23 OCTOBER 2011

ORGANIZED BY HENRYK WIENIAWSKI MUSICAL SOCIETY,
FOUNDER-MEMBER OF WFIMC

XIV

MIĘDZYNARODOWY KONKURS SKRZYPCOWY IM. HENRYKA WIENIAWSKIEGO

POZNAŃ, 8–23 PAŹDZIERNIKA 2011

ZORGANIZOWANY PRZEZ TOWARZYSTWO MUZYCZNE
IM. HENRYKA WIENIAWSKIEGO W POZNANIU,
CZŁONKA ZAŁOŹYCIELA WFIMC

HENRYK WIENIAWSKI

Trzeba ryzykować” (*Il faut risquer*) – takie motto patron Konkursu zapisywał czerwonym ołówkiem w swoich partyturach przy szczególnie trudnych pasażach. Te słowa trafnie opisują jego podejście do wykonywania muzyki, do kariery wirtuoza skrzypiec i do życia, które – oddane bez granic sztuce – przedwcześnie się wypaliło. Henryk Wieniawski przeżył tylko czterdzieści pięć lat, ale intensywności tego czasu starczyłoby na niejedną biografię.

Urodził się 10 lipca 1835 r. w Lublinie, w rodzinie chirurga i pianistki. Wówczas ku końcowi zmierzała kariera i życie Nicolò Paganiniego, ale żywa była już jego legenda. Dała ona skrzypcom i ich wirtuozom wysoką pozycję i nowy impuls do odkrywania ekspresyjnych możliwości tego instrumentu. Henryk Wieniawski został jednym z najznakomitszych beneficjentów legendy Paganiniego i jednym z najwybitniejszych przedstawicieli XIX-wiecznej „ery wirtuozów”.

Talent Henryka Wieniawskiego objawił się już we wczesnym dzieciństwie. Jako ośmiolatek rozpoczął naukę w Konserwatorium Paryskim w klasie Josepha Lamberta Massarta, a ukończył ją trzy lata później, zdobywając pierwszą nagrodę jako najmłodszy absolwent w historii uczelni. Wrócił do Paryża w 1849 r. po szlify kompozytorskie: studiował harmonię. Następnie rozpoczął trwającą do końca życia karierę wirtuoza, w początkowym okresie w duecie z bratem Józefem, pianistą. Koncertował bardzo intensywnie m.in. w Rosji, na ziemiach polskich, w Niemczech, Belgii, Francji. Ważny był dla niego pobyt w Londynie w 1859 r., gdzie wystąpił w kwartecie ze znakomitymi muzykami: Joachimem, Ernstem i Piattim. W stolicy Anglii poznał też swoją przyszłą żonę – Izabelę Hampton.

W latach 1860–1872 piastował stanowisko solisty dworu carskiego w Petersburgu. Stał się sławny w Stanach Zjednoczonych, gdzie w latach 1872–1874 koncertował z pianistą Antonem Rubinsteinem. Uznawano go również za utalentowanego pedagoga.

Prowadził klasy skrzypiec w konserwatoriach w Petersburgu oraz w Brukseli, gdzie zastępował innego znakomitego skrzypka, Henri Vieuxtempa, a jego studentem był m.in. Eugène Ysaÿe. Wyczerpany pracą i chorobą serca Henryk Wieniawski zmarł w Moskwie w 1880 r. Bywał nazywany „Chopinem skrzypiec”. Nie dorównywał wprawdzie Chopinowi oryginalnością talentu kompozytorskiego, ale mógł się z nim równać jako wirtuoz. Świadczyć o tym relacje współczesnych. O koncertach Wieniawskiego rosyjski krytyk pisał: „w grze Wieniawskiego jest (...), poza maestrią, ten święty ogień, który urzeka – czasami porusza i wznieca uczucia, a czasami głaszcze ucho”.

Twórczość Wieniawskiego, licząca 24 opusy i niemal drugie tyle kompozycji nieopisanych, ma mocną pozycję w żelaznym repertuarze skrzypcowym. Do najwybitniejszych jego dzieł należą koncerty na skrzypce i orkiestrę fis-moll oraz d-moll, dedykowana żonie liryczna *Legenda*, koncertowe polonezy A-dur i D-dur, solowe kaprysy w zbiorze *L'école moderne* oraz mazurki, kujawiaki i fantazje na tematy z oper. Specjalnie dla poznania-ków napisał dedykowany im *Souvenir de Posen*.

Od 1935 r. z inicjatywy bratanka artysty, Adama, odbywają się – początkowo w Warszawie, a po II wojnie światowej w Poznaniu – najstarsze na świecie Konkursy Skrzypcowe, a patronuje im Henryk Wieniawski.

One must take risks” (*Il faut risquer*) was the motto Wieniawski used to write in red pencil across difficult passages. These words are an excellent illustration of his attitude towards music, virtuoso career and life in general. Utterly devoted to art, he died prematurely at the age of forty four but it seems as if he packed many lives in one and lived each of them with intensity.

He was born on 10 July 1835 in Lublin; his father was a surgeon and his mother a pianist. This was the time when Nicolò

Paganini's career was drawing to an end but the great Italian had already become a living legend. Violin virtuosity rose in status and many sought to extend the expressive capabilities of the instrument. Henryk Wieniawski was among the most prominent beneficiaries of Paganini's legacy and remains an illustrious example of the "virtuoso era".

His talent was revealed early in his life and already eight years old he began his education at the Paris Conservatory with Joseph Lambert Massart from which he graduated three years later becoming the youngest student ever to win the first prize. He returned to Paris in 1849 to study harmony and become a composer. And then he embarked on the life-long career of a travelling virtuoso, to start with in a duo with his brother Józef, an accomplished pianist. He led an intensive concert activity in Russia, Germany, Belgium, France and on the Polish lands. A visit to London in 1859 proved very important: he played in a quartet with the most famous musicians of his time, Joachim, Ernst and Piatti. It was also in the capital city of England that he met his future wife, Isabella Hampton.

In the years 1860–1872 Wieniawski held the position of the soloist to the tsar in St Petersburg. He made a name for himself in the USA where he toured with the pianist Anton Rubinstein in the years 1872–1874. He was also considered a talented teacher and taught violin in Petersburg and in Brussels where he succeeded another famous violinist Henri Vieuxtemp and had Eugène Ysaÿe among his students.

Exhausted from work and weakened by a heart condition Henryk Wieniawski died in Moscow in 1880. He used to be called "the Chopin of the violin". Though no match for Chopin in terms of composing originality, he nevertheless equalled his virtuoso skills. There are plenty of reports written by his contemporaries to support this statement. Having heard Wieniawski, a Russian critic exclaimed: "in Wieniawski (...) aside from his mastery –



there is that sacred fire that captivates you, at times agitating and exciting all your feelings, at times caressing your ear".

Wieniawski's composing output consisting of 24 opuses and almost as many works with no opus number has won a permanent place in the violin repertoire. The most valuable include two violin concertos in F sharp minor and D minor, the lyrical *Légende* dedicated to his wife, concerto polonaises in A major and D major, solo capriccios from the *L'école Moderne* cycle, mazurkas, kujawiaks and fantasies on operatic themes. To the citizens of Poznań he wrote *Souvenir de Posen*.

The oldest violin competition in the world is dedicated to Henryk Wieniawski. It was launched in Warsaw in 1935 on the initiative of Adam Wieniawski, the artist's nephew, and moved to Poznań after World War II.

J. B.-W.

Warsaw, October 2011

TO THE ORGANIZERS AND PARTICIPANTS
OF THE 14TH INTERNATIONAL HENRYK WIENIAWSKI
VIOLIN COMPETITION IN POZNAŃ

It is for the fourteenth time that Poznań becomes the venue for musical rivalry between participants of International Henryk Wieniawski Violin Competition. I wish to cordially greet the organisers of this valuable artistic undertaking, over which I was pleased to extend my honorary patronage, as well as offer very special words of welcome to young violin players who have come from all corners of the world to the capital of the Wielkopolska region to have their talents, technical abilities and artistic imagination rigorously verified by the esteemed jury made of illustrious musical authorities. Welcome to all the guests and music lovers who attend the competition auditions.

Initiated in 1935 in Warsaw to mark the 100th birthday of Henryk Wieniawski, the outstanding composer and genius virtuoso, international meetings of violinists have become a permanent entry in the calendar of musical events in Poland. One of the country's two most notable cultural undertakings (besides the Warsaw-based International Fryderyk Chopin Competition), a great deal of credit for the fame and esteem it enjoys throughout the world has to go to its prize-winners, whose list includes such names as Igor Oistrakh, Wanda Wiłkomirska, Grażyna Bacewicz, Kaja Danczowska, as well as numerous other outstanding violinists whose excellent skills have enchanted audiences of the greatest concert halls in the world. I am convinced that this year's edition of the Competition will not fall short of remarkable artistic personalities who will turn the event into a captivating spectacle of virtuoso skills.

I wish to extend my regards to the organizers, the Henryk Wieniawski Musical Society of Poznań, for their involvement in preparing the Competition, which not only cultivates the memory of "the poet of the violin" and popularises Henryk Wieniawski's work, but also significantly contributes to promoting Polish culture. I wish the contestants good luck, as well as many a success in their further artistic careers. I wish the listeners unforgettable thrills and joy of associating with talented violin players and their original musical interpretations.

Bronisław Komorowski
President of the Republic of Poland



Prezydent
Rzeczypospolitej Polskiej

Warszawa, październik 2011 roku

Organizatorzy i uczestnicy
XIV Międzynarodowego Konkursu Skrzypcowego
im. Henryka Wieniawskiego
w Poznaniu

Po raz czternasty Poznań staje się miejscem muzycznej rywalizacji uczestników XIV Międzynarodowego Konkursu Skrzypcowego im. Henryka Wieniawskiego. Serdecznie pozdrawiam organizatorów tego wartościowego przedsięwzięcia artystycznego, które z satysfakcją objąłem honorowym patronatem. Szczególne słowa powitania kieruję do przybyłych do stolicy Wielkopolski młodych skrzypków z całego świata, pragnących poddać swój talent, umiejętności techniczne i wyobraźnię artystyczną pod surowy osąd szacownego jury, złożonego z wybitnych muzycznych autorytetów. Witam wszystkich gości oraz melomanów, uczestniczących w konkursowych przesłuchaniach.

Zainicjowane w 1935 roku w Warszawie, w stulecie urodzin znamienitego kompozytora i genialnego wirtuoza, Henryka Wieniawskiego, międzynarodowe spotkania skrzypków zagościły na stałe w kalendarzu organizowanych w Polsce cyklicznych imprez muzycznych. To drugie obok warszawskiego Międzynarodowego Konkursu Pianistycznego im. Fryderyka Chopina wydarzenie kulturalne w naszym kraju, dobrze znane i wysoko oceniane za granicą. Niemala w tym zasługa jego laureatów, wśród których są Igor Ojstrach, Wanda Wilkomirska, Grażyna Bacewicz, Kaja Danczowska oraz wielu innych wybitnych skrzypków, urzekających mistrzowską grą publiczność największych sal koncertowych świata. Jestem przekonany, że również w tegorocznej edycji Konkursu nie zabraknie wybitnych indywidualności artystycznych, które uczynią z niego porywający wirtuozerski spektakl.

Pragnę wyrazić szacunek organizatorom, poznańskiemu Towarzystwu Muzycznemu im. Henryka Wieniawskiego za zaangażowanie w przygotowanie Konkursu, który kultywując pamięć „poety skrzypiec”, znakomicie przyczynia się także do popularyzowania twórczości Henryka Wieniawskiego i promocji polskiej kultury. Życzę uczestnikom konkursowych zmagani powodzenia oraz wielu sukcesów na dalszej artystycznej drodze. Wszystkim słuchaczom życzę niezapomnianych wzruszeń i radości obcowania z utalentowanymi skrzypkami oraz ich oryginalnymi, muzycznymi interpretacjami.

Brigitte Benard



„Skrzypce – jak powiedział w Poznaniu Yehudi Menuhin – niosą w sobie uczciwość celu: nie możesz oszukać, nie możesz zdradzić. Nakłaniają grającego do aktów muzycznego oddania”. Już po raz czternasty uczestnicy Międzynarodowego Konkursu Skrzypcowego im. H. Wieniawskiego prezentować będą słuchaczom swoje umiejętności, wrażliwość i wyobraźnię. Henryk Wieniawski był obywatelem świata. Przemierzał go wzdłuż i wszerz – okrętem, powozem i koleją żelazną. Koncertował w całej Europie, w Stanach Zjednoczonych, Kanadzie, Rosji i na Kubie. Życie spędzał w podróży i na największych estradach świata. Poznań upodobał sobie szczególnie – koncertował tu aż szesnaście razy. Przyjmowany był gorąco, miał tu przyjaciół... Dla naszego miasta skomponował jeden z bardziej znanych utworów: *Souvenir de Posen*.

Kultywujemy pamięć o wielkim polskim, dziewiętnastowiecznym artyście (porównywanym z genialnym Nicolo Paganini), sławiąc go poprzez młodych, utalentowanych skrzypków uczestniczących w najstarszym na świecie konkursie skrzypcowym Jego imienia. Ich grę i pojmowanie muzyki ocenią znakomici jurorzy, na czele z charyzmatycznym Maximem Vengerovem, który podczas preselekcji konkursowych, w dziewięciu miastach na świecie, osobiście poszukiwał następców Henryka Wieniawskiego.

Witamy serdecznie wszystkich, którzy chcą wraz z nami wziąć udział w tym muzycznym święcie: uczestników, jurorów, licznych gości, przedstawicieli festiwali i konkursów, krytyków, menedżerów, melomanów i całe rzesze medialnych słuchaczy.



Jesteśmy przekonani, że poznański turniej skrzypcowych talentów kolejny raz będzie okazją do narodzin muzycznej osobowości. Życzymy wszystkim, którzy będą z nami przez te dwa październikowe tygodnie, niezapomnianych wrażeń.



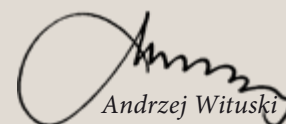
“The violin, as Yehudi Menuhin once said in Poznań, requires honesty in reaching your goals, you cannot cheat, you cannot betray. It induces the violinist to the acts of musical devotion”. For the fourteenth time, the participants in the Henryk Wieniawski International Competition will be showing their skills, sensitivity and imagination to the audience.

Henryk Wieniawski was the citizen of the world. He travelled all over it, by ship, coach and train. He gave concerts in Europe, the USA, Canada, Russia and Cuba and spent his life going from one place to another and taking the most prestigious stages. He felt a special affinity with Poznań and performed sixteen times in the city. He was always warmly received and made many friends here. He even dedicated one of his better known pieces *Souvenir de Posen* to Poznań.

We cherish the memory of the great nineteenth-century Polish composer (often compared to the genial Paganini) and praise him through young and talented violinists participating in the world's oldest violin competition in honour of Wieniawski. Their playing skills and interpretation of music will come

under scrutiny of a panel of outstanding jurors headed by the charismatic Maxim Vengerov who personally searched for Wieniawski's successors during preselections held in nine cities around the world.

We extend a big welcome to all who have joined us in this feast of music: the participants, jurors, numerous guests, festival and competition officials, critics, managers, TV viewers and radio listeners. We are convinced that the Poznań competition of violin talents will once again provide an opportunity for musical personalities to be born. And we do hope that these two weeks in October will be a truly unforgettable experience.



Andrzej Wituski

Dyrektor Międzynarodowych Konkursów
im. H. Wieniawskiego

Director of the Henryk Wieniawski
International Music Competitions

Październik 2011 r. / October 2011



KALENDARIUM

XIV MIĘDZYNARODOWEGO KONKURSU SKRZYPCOWEGO

IMIENIA HENRYKA WIENIAWSKIEGO

8–23 PAŹDZIERNIKA 2011

8 PAŹDZIERNIKA (SOBOTA)

Losowanie kolejności występowania uczestników, g. 15

Hotel Mercure, ul. F. D. Roosevelta 20

Koncert Inauguracyjny, g. 19

Agata Szymczewska – skrzypce

Pablo Gonzalez – dyrygent

Orkiestra Symfoniczna Filharmonii Narodowej

Aula Uniwersytecka UAM, ul. H. Wieniawskiego 1

9–13 PAŹDZIERNIKA (NIEDZIELA–CZWARTEK)

I etap przesłuchań, g. 10–14 i 16–20

Aula Uniwersytecka UAM, ul. H. Wieniawskiego 1

14–16 PAŹDZIERNIKA (PIĄTEK–NIEDZIELA)

II etap przesłuchań, g. 10–14 i 16–20

Aula Uniwersytecka UAM, ul. H. Wieniawskiego 1

17–18 PAŹDZIERNIKA (PONIEDZIAŁEK–WTOREK)

III etap przesłuchań

z Orkiestrą Kameralną Polskiego Radia „Amadeus”, g. 18

Agnieszka Duczmal – dyrygent

Aula Uniwersytecka UAM, ul. H. Wieniawskiego 1

19–21 PAŹDZIERNIKA (ŚRODA–PIĄTEK)

IV etap przesłuchań

z orkiestrą Filharmonii Poznańskiej, g. 18

Marek Pijarowski – dyrygent

Aula Uniwersytecka UAM, ul. H. Wieniawskiego 1

Ogłoszenie wyników Konkursu

(21 października 2011 w godzinach późnowieczornych)

22 PAŹDZIERNIKA (SOBOTA)

Uroczystość wręczenia nagród pozaregulaminowych, g. 12

Ratusz, Stary Rynek

Uroczystość wręczenia nagród regulaminowych, g. 20

Gala Laureatów

Aula Uniwersytecka UAM, ul. H. Wieniawskiego 1

23 PAŹDZIERNIKA (NIEDZIELA)

Koncert Nadzwyczajny *A jednak zagra!*, g. 19

Maxim Vengerov – skrzypce

Marek Pijarowski – dyrygent

Orkiestra Filharmonii Poznańskiej

im. Tadeusza Szeligowskiego

Aula Uniwersytecka UAM, ul. H. Wieniawskiego 1





CALENDAR OF EVENTS

14TH INTERNATIONAL HENRYK WIENIAWSKI

VIOLIN COMPETITION

8–23 OCTOBER 2011

8 OCTOBER (SATURDAY)

Draw Ceremony, 3:00 p.m.

Mercure Hotel, ul. F. D. Roosevelta 20

Opening Concert, 7:00 p.m.

Agata Szymczewska – violin

Warsaw Philharmonic Orchestra

conducted by Pablo Gonzalez

A. Mickiewicz University Auditorium

ul. H. Wieniawskiego 1

9–13 OCTOBER (SUNDAY–THURSDAY)

Stage 1, 10:00 a.m.–2:00 p.m., 4:00–8:00 p.m.

A. Mickiewicz University Auditorium

ul. H. Wieniawskiego 1

14–16 OCTOBER (FRIDAY – SUNDAY)

Stage 2, 10:00 a.m.–2:00 p.m., 4:00–8:00 p.m.

A. Mickiewicz University Auditorium

ul. H. Wieniawskiego 1

17–18 OCTOBER (MONDAY–TUESDAY)

**Stage 3 with “Amadeus” Polish Radio Chamber Orchestra
conducted by Agnieszka Duczmal, 6:00 p.m.**

A. Mickiewicz University Auditorium

ul. H. Wieniawskiego 1

19–21 OCTOBER (WEDNESDAY–FRIDAY)

**Stage 4 with Poznań Philharmonic Orchestra
conducted by Maxim Vengerov, 6:00 p.m.**

A. Mickiewicz University Auditorium

ul. H. Wieniawskiego 1

Announcement of competition results

(21 October, late in the evening)

22 OCTOBER (SATURDAY)

Extra-Statutory-Prize Giving Ceremony, 12:00 noon
Town Hall, Stary Rynek 1

Prize-Giving Ceremony and Gala Concert, 8:00 p.m.

A. Mickiewicz University Auditorium

ul. H. Wieniawskiego 1

23 OCTOBER (SUNDAY)

Gala Concert, 7:00 p.m.

Maxim Vengerov – violin

Poznań Philharmonic Orchestra

conducted by Marek Pijarowski

A. Mickiewicz University Auditorium

ul. H. Wieniawskiego 1



WYDARZENIA TOWARZYSZĄCE

XIV MIĘDZYNARODOWEMU KONKURSOWI SKRZYPCOWEMU

IM. HENRYKA WIENIAWSKIEGO

1–23 PAŹDZIERNIKA

Otwarcie wystawy:

Wystawa rzeźby Dedykacja dla Henryka Wieniawskiego

01.10.2011 (sobota), g. 12

Aula Nova Akademii Muzycznej im. I. J. Paderewskiego (hol, parter)

ul. Św. Marcin 87

Organizatorzy:

Wielkopolski Związek Artystów Rzeźbiarzy

Towarzystwo Muzyczne im. Henryka Wieniawskiego

Fundacja Rozwoju Miasta Poznania



Wystawa zorganizowana dzięki wsparciu finansowemu Miasta Poznania

3–23 PAŹDZIERNIKA

Otwarcie wystawy:

Wystawa Henryk Wieniawski i konkursy jego imienia

03.10.2011 (poniedziałek), g. 12

Biblioteka Uniwersytecka

ul. F. Ratajczaka 38/40

Organizatorzy:

Biblioteka Uniwersytecka w Poznaniu

Towarzystwo Muzyczne im. Henryka Wieniawskiego

7 PAŹDZIERNIKA

Rozpoczęcie:

Muzyczny live-act Wieniawski Remixed – projekt Inside Story

– prezentacja elektronicznych wersji dzieł Henryka Wieniawskiego

g. 20

Pawilon Nowa Gazownia, ul. Ewangelicka 1 (w Starym Korycie Warty)

Organizatorzy:

Towarzystwo Muzyczne im. H. Wieniawskiego

Pawilon Nowa Gazownia

10–29 PAŹDZIERNIKA

Otwarcie wystawy:

Organizatorzy:

Wystawa *Henryk Wieniawski w Poznaniu*

10.10.2011 (poniedziałek), g. 15

Biblioteka Raczyńskich

pl. Wolności 19

Biblioteka Raczyńskich

Towarzystwo Muzyczne im. Henryka Wieniawskiego

19 PAŹDZIERNIKA

Rozpoczęcie uroczystości:

Organizatorzy:

Uroczystość odsłonięcia tablicy na Bazarze
upamiętniającej koncerty
Henryka i Józefa Wieniawskich

g. 12

Bazar Poznański SA

ul. I. J. Paderewskiego 7

Towarzystwo Muzyczne im. Henryka Wieniawskiego

Fundacja Rozwoju Miasta Poznania

Bazar Poznański SA



14TH HENRYK WIENIAWSKI INTERNATIONAL VIOLIN COMPETITION

ACCOMPANYING EVENTS

1–23 OCTOBER

Opening of the exhibition

Sculpture exhibition *Dedicated to Henryk Wieniawski*

1 Oct 2011 (Saturday), 12:00 noon

Ignacy Jan Paderewski Academy of Music in Poznań, Aula Nova (foyer, ground floor)

ul. Św. Marcin 87

Organizers:

Wielkopolska Sculptors Association

Henryk Wieniawski Musical Society

Foundation for the Development of the City of Poznań



The exhibition has received financial support from Poznań City Council.

3–23 OCTOBER

Opening of the exhibition

Exhibition *Henryk Wieniawski and the competitions dedicated to him*

3 Oct 2011 (Monday), 12:00 noon

University Library

ul. F. Ratajczaka 38/40

Organisers:

University Library in Poznań

Henryk Wieniawski Musical Society

7 OCTOBER

Music live act *Wieniawski Remixed* – Inside Story project

Electronic versions of works by Wieniawski

Start:

8:00 p.m.

Pawilon Nowa Gazownia, ul. Ewangelicka 1

(in the Old Bed of the Warta River)

Organisers:

Henryk Wieniawski Musical Society

Pawilon Nowa Gazownia

10–29 OCTOBER

Opening of the exhibition:

Exhibition *Henryk Wieniawski in Poznań*

10 Oct 2011 (Monday), 3:00 p.m.

Raczyński Library

pl. Wolności 19

Organisers:

Raczyński Library

Henryk Wieniawski Musical Society

19 OCTOBER

Start:

Unveiling of a plaque at Bazar commemorating
concerts given by Henryk and Józef Wieniawski

12:00 noon

Bazar Poznański SA

ul. I. J. Paderewskiego 7

Organisers:

Henryk Wieniawski Musical Society

Foundation for the Development

of the City of Poznań

Bazar Poznański SA



WYGRYWANIE WIENIAWSKIEGO

KILKA REFLEKSJI O HISTORII KONKURSU



Idea rywalizacji w muzyce była znana już w starożytności, o czym świadczy grecki mit o bitwie na dźwięki Apolla z Marsjaszem. Wiadomo, że konkursy muzyczne miały miejsce również w starożytnym Rzymie i że średniowieczne zamki gościły na turniejach trubadurów z ich pieśniami. Wiek XIX, zwany „wiekiem wirtuozów”, sprzyjał organizowaniu koncertów-pojedyneków, na przykład Paganiniego z Lipińskim. Jednak rozkwit konkursów przypadł na XX w. Wśród najstarszych i najbardziej renomowanych encyklopedie wymieniają dwa polskie: Międzynarodowy Konkurs Pianistyczny im. Fryderyka Chopina oraz – Międzynarodowy Konkurs Skrzypcowy im. H. Wieniawskiego.

PO CO WYGRYWAĆ

Jerzy Waldorff pisał, że Konkurs Chopinowski wziął się z fascynacji sportem i fenomenem kibica „przeżywającego emocje zmagania nie mniej silnie od protagonistów, którzy stają zdenerwowani na starcie, a potem – dopingowani – z całą możliwą energią usiłują pierwsi osiągnąć metę. Wreszcie laury: podium zwycięzcy, sława”. Te słowa dobrze opisują dynamikę emocji towarzyszących każdemu konkursowi. Jeśli emocje połączą się ze wspaniałymi przeżyciami muzycznymi, konkurs może być katapultą na estrady koncertowe dla młodych wykonawców, miejscem wymiany doświadczeń dla profesjonalistów i sposobem na poszerzanie kręgu amatorów muzyki.

Taki cel przyświecał Warszawskiemu Towarzystwu Muzycznemu, które zorganizowało pierwszy Konkurs Chopinowski w 1927 r., a osiem lat później – Konkurs Wieniawskiego. Dyrektorowi Warszawskiego Towarzystwa Muzycznego Adamowi Wieniawskiemu, bratankowi Henryka, leżało na sercu, by w stulecie urodzin stryja wystawić żywy pomnik z dźwięków jego muzyki.

POCZĄTKI GRY

Dzieje Konkursu zaczęły się bardzo obiecująco. Aż 160 zgłoszeń nadeszło na pierwszą jego edycję. Do rywalizacji przystąpiło 55 skrzypków, a słuchało ich 26-osobowe jury. Dla melomana żyjącego w XXI w. lista laureatów i finalistów pierwszego Konkursu wygląda jak lista obecności legend wiolinistyki. Już samo nazwisko Dawida Ojstracha wśród laureatów (II nagroda) wystarczyłoby, żeby Konkurs na trwałe przeszedł do historii. Na pierwszym miejscu znalazła się wówczas piętnastolatka Ginette Neveu z Francji. Ida Haendel otrzymała miejsce siódme. W finale wystąpiła także Grażyna Bacewicz, znakomita kompozytorka. Obie skrzypaczki zasiadały później w jury Konkursu.

Wojna przerwała dobrze zapowiadające się przedsięwzięcie, a jej skutki – zburzona Warszawa – postawiły pod znakiem zapytania szybkie wznowienie konkursów. Dzięki działaniom kompozytora Tadeusza Szeligowskiego w 1952 r. turniej przeniesiono do Poznania. Szeligowski miał w ręku atut: poznańską Aulę Uniwersytecką z jej świetną akustyką. Konkurs tak zadomowił się w Poznaniu, że w 1957 r. wyrósł z niego Międzynarodowy Konkurs Lutniczy. Od 1962 r. organizatorem obu turniejów jest Towarzystwo Muzyczne im. Henryka Wieniawskiego.

KTO WYGRYWAŁ?

W dziejach Konkursu odbijała się jak w lustrze historia Polski oraz tendencje w światowej wiolinistyce. Pierwsza poznańska edycja odbywała się w 1952 r., kiedy żelazna kurtyna była szczelna, więc skrzypków z Zachodu przyjechało niewielu. Najsilniejszą grupę niezmiennie przysyłał Związek Radziecki, gdzie konkursy były niezbędnym etapem w karierze każdego muzyka. W 1952 r. zwyciężył reprezentant ZSRR, Igor Ojstrach – syn Dawida. W jego ślady poszła pięć lat później Roza Fajn, Tatiana Grindienko (1972), Wadim Brodski (1977) i Ewgenij Buszkow (1986).



Po rozpadzie ZSRR w gronie zwycięzców rosyjskie nazwisko, pisane już – znak czasów – z angielska, pojawiło się w 2001 r.: Alena Baeva. Przedstawiciel Zachodu zwyciężył w powojennych edycjach konkursu jeden raz. Był to Amerykanin Charles Treger (1962). Euforią przywitano pierwsze w historii miejsce na najwyższym podium dla Polaka (1967) – Piotra Janowskiego. Do niego dołączyli w 1991 r., *ex aequo* Bartłomiej Nizioł i Piotr Pławner, a dekadę później – Agata Szymczewska.

Jeszcze jeden znak czasów – skrzypkowie japońscy. Pojawili się zrazu nielicznie, jakby badając teren, w osobach dwóch skrzypaczek w 1972 r. Prawie wszystkie nagrody zgarnęli w 1981 r., gdy pierwsze miejsce zajęła Keiko Urushihara. Niepełną zwyciężczynią była w 1996 r. Reiko Otani, kiedy jury pod honorowym przewodnictwem Yehudi Menuhina zdecydowało nie przyznać pierwszej nagrody. Dziś w konkursie biorą udział także przedstawiciele innych „tygrysów” Dalekiego Wschodu: Korei Południowej i Chin.

CO GRAĆ?

Program Konkursu, liczba etapów, ich długość to odwieczny przedmiot dyskusji i nierozwiązywalnych dylematów. Zaczęło się od dwóch etapów, w 1957 r. doszedł trzeci, a w 1991 r. czwarty (wyjątkiem była trzyetapowa edycja w 2001 r.).

Pierwszy dylemat to czas trwania konkursu i poszczególnych etapów. Co zrobić, żeby skrzypkowie pokazali możliwości swojego talentu, a jednocześnie nie pracowali ponad siły? I przesłuchania nie przypominały egzaminu, ale koncert? Ostatecznie ustalili się taki schemat programu, że w pierwszym etapie uczestnicy prezentują możliwości techniczne solo: w utworach Bacha, kaprysach Paganiniego czy Wieniawskiego. Drugi lub trzeci etap, w zależności od ich liczby i układu, to czas na sprawdzenie się w sonatach, koncertach Mozarta oraz muzyce Wieniawskiego i Szymanowskiego z fortepianem. Finał niezmien-

nie wypełniają koncerty z orkiestrą patrona Konkursu i innych kompozytorów.

Kolejny dylemat: ile Wieniawskiego w Wieniawskim? Czy zarzucenie programu muzyką patrona i muzyką polską nie sprawi, że konkurs będzie zbyt jednostronny? Ale gdzie popularyzować muzykę polską, jeśli nie na renomowanym konkursie? Bywały więc programy bardzo polskie, jak ten z 1952 r., kiedy skrzypkowie wybierali spośród utworów współczesnych kompozytorów. Zdarzały się i programy bardzo „międzynarodowe”, jak w 2001 r., kiedy uczestnik Konkursu mógł prawie w ogóle nie grać muzyki polskiej, poza dwoma utworami Wieniawskiego i specjalnie na Konkurs napisanym przez Krzysztofa Meyera *Capriccio interotto*. Nie zmieniło się jedno: układanie programu Konkursu to ciągle eksperymentowanie i balansowanie między tradycją, preferencjami szefa jury i dyrekcji Konkursu.

GRA O PRZYSZŁOŚĆ

Przed jakimi wyzwaniem stoi Konkurs Wieniawskiego dziś? Przede wszystkim przed ogromną konkurencją. Żeby do niej stanąć, trzeba mieć coś, co wyróżni ten Konkurs spośród wielu mu podobnych. Co więcej, co wyróżni go spośród innych sposobów promowania artystów, a tych w epoce rozkwitu public relations jest bez liku. Sława najstarszego międzynarodowego konkursu już nie wystarczy. Organizatorzy Konkursu wierzą, że atutem jest osobowość tego, kto staje na czele jury. Osobowość wiąże się z rozpoznawalnością nazwiska i z nadzieją na wniesienie świeżego powiewu w utrwalone tradycją struktury. Taką nadzieję Towarzystwo Muzyczne im. Henryka Wieniawskiego wiąże z Maximem Vengerovem, który właśnie rozpoczyna nowy rozdział w dziejach Konkursu.

J. B.-W.

WINNING THE WIENIAWSKI COMPETITION

SOME THOUGHTS ON THE HISTORY OF THE COMPETITION



The concept of music competition was known in classical antiquity, as evidenced by the Greek myth of Marsyas who challenged Apollo to a contest of music. It is also a widely acknowledged fact that music competitions were held in ancient Rome and that audiences in medieval castles were entertained by troubadour contests. The “era of virtuosi”, as the nineteenth century is often called, favoured artistic rivalry and musical duels like the one between Paganini and Lipiński were quite common. However, the heyday of music contests came in the twentieth century. Encyclopaedias list two Polish competitions among the world’s oldest and most prestigious events of its kind: the Frederic Chopin Piano Competition and the Henryk Wieniawski International Violin Competition.

WHY WIN?

Jerzy Waldorff wrote that the Chopin Competition came from the fascination with sport and sporting enthusiasts who “feel the same excitement as the protagonists who are standing nervous on the starting line and then, cheered by the onlookers, lunge forward putting all their energies into getting first to the finish. Victory laurels await them there, a place at the podium and fame”. This is an apt description of the dynamics of emotions that accompanies every competition. If the emotions are coupled with equally strong musical experiences, the competition may become a springboard to performing careers for young artists, a place for the exchange of ideas for professionals and a way to gain new music audiences. These were the goals the Warsaw Musical Society worked towards when it arranged the first edition of the Chopin Competition in 1927 and the Wieniawski Competition in 1935. Adam Wieniawski, director of the Warsaw Musical Society and the virtuoso’s nephew, had always very much desired to erect a living monument from his uncle’s music sounds to commemorate the centennial of his birth.

PLAYING BEGINS

The competition had a flying start. The first edition attracted 160 entries, 55 violinists entered the contest and there was a panel of 26 jurors. To a music lover in the 21st century, the list of prize winners and finalists looks like a roll of violin legends. The name of David Oistrakh (second prize) alone suffices to make the first competition go down in history. It was won by fifteen-year-old Ginette Neveu of France. Ida Haendel received the seventh prize and Grażyna Bacewicz, a notable composer, participated in the final round. Both violinists were jurors in the succeeding editions of the competition.

The war interrupted the promising event and the damage that Warsaw suffered rendered quick resumption of both competitions in the capital city a difficult task. Through hard effort of the composer Tadeusz Szeligowski the violin contest was relocated to Poznań in 1952. Szeligowski put forward a very convincing argument: the Poznań University Auditorium and its splendid acoustics. The event developed so well in Poznań that five years later an international violin making competition was established. Since 1962 both contests have been arranged by the Henryk Wieniawski Musical Society.

WHO HAS WON IT?

The competition has mirrored the shifts in Polish history and violin performing trends. The first edition was held in 1952 when the iron curtain had already fallen and prevented many Western musicians from entering the contest. The USSR kept sending the strongest team to every edition because competitions were considered an indispensable part of a Soviet musician’s career. Igor Oistrakh, David’s son, won in 1952 and his was followed by his compatriots: Roza Fajn (1957), Tatiana Grindienko (1972), Vadim Brodski (1977) and Evgeny Bushkov (1986). After the dis-



solution of the USSR a Russian name appeared once on the list of prize winners and it was, a sign of the times, written the English way: Alena Baeva won the competition in 2001. The only musician from the Western world to win the contest was the American Charles Treger who did it in 1962. The first Polish victory ensured by Piotr Janowski in 1967 was met with elation. Subsequent Polish wins came in 1991 (Bartłomiej Nizioł and Piotr Pławner were declared joint winners) and in 2001 (Agata Szymczewska). Japanese violinists, yet another sign of the times. Only two female violinists came in 1972 as if they were on a reconnaissance mission. Nine years later Japanese artists won all the prizes but one and Keiko Urushihara took the first place. Reiko Otani's victory in 1996 was incomplete as the jury under honorary leadership of Yehudi Menuhin decided not to award the first prize. Currently, the competition also attracts entries from other Far East countries such as South Korea and China.

WHAT TO PLAY?

Competition repertoire, the number and duration of stages have been the subjects of much debate. To start with, the competition comprised two stages but was expanded to three stages in 1975 and four stages in 1991 (with the exception of 2001 when the three-stage system was used).

The first dilemma is the duration of the competition and the subsequent stages. How to make violinists display the full spectrum of their talents without overexerting themselves? How to make an audition look more like a concert than an exam? Eventually, the system has evolved into the following structure: at Stage I solo skills are tested in works by Bach or in Paganini's and Wieniawski's capriccios. Repertoire requirements for stage II and III, depending on their number and setting, include sonatas, Mozart concertos and Wieniawski's and Szymanowski's pieces for violin

and piano. The final stage is solely devoted to orchestra concertos by Wieniawski or other composers.

Another dilemma: how much Wieniawski in the Wieniawski competition? Does not the inclination towards Wieniawski and Polish music in general make the competition one-sided? On the other hand, is not a renowned contest the right place to spread good word about Polish music? Some editions of the competition were indeed very Polish such as the one in 1952 when the participants had a list of contemporary Polish music pieces to choose from. The programme of the 2001 contest was, on the contrary, very "international" because, apart from two works by Wieniawski and "Capriccio interrotto" written by Krzysztof Meyer exclusively for the event, the participants were not required to play Polish music at all. One thing remains unchanged: setting up the competition repertoire involves constant experimenting and balancing between the tradition and the preferences of the jury chairman and the competition board.

PLAYING FOR THE FUTURE

What kind of challenge is the Wieniawski Competition facing today? The biggest challenge is the sheer number of music contests held around the world. To face it, a distinguishing factor is required, one that will set the Wieniawski competition apart from other methods of art promotion. In the age of public relations it is not an easy task. The competition's main claim to fame is being the oldest in the world but it may not suffice in the long run. The organizers hold on to the belief that the jury must be chaired by a personality, someone whose name is easily recognizable, someone who can breathe fresh air into the traditional structures. The Henryk Wieniawski Musical Society rests its hopes on Maxim Vengerov who is opening a new chapter in the history of the competition.

J. B.-W.



17 February 2011 marks 50 years of activity of the Henryk Wieniawski Musical Society; on 17 February 1961 it merged with the Poznań Musical Society that in turn inherited the traditions of the Polish Singers Society established in 1885. 125 years of cultural legacy have laid a sound foundation for the Poznań community of Wieniawski admirers. It has two jewels in the crown: the world's oldest international violin competition and the prestigious and renowned violin making competition.

Over 75 years ago in 1935, Adam Wieniawski, Henryk's nephew, launched the first edition of the violin competition in Warsaw that he modelled upon the existing Chopin contest for pianists. In 1952 the International Violin Competition was moved to our city; partly because Warsaw was still suffering from war damage but also through the efforts of local scientists and cultural personalities who argued persuasively that the Wieniawski brothers felt a strong affinity with Poznań. The competition has since become the city's trademark event and systematically risen in national and international prestige. In 1957 we were a founding member of the World Federation of International Music Competitions and arranged the first edition of the Henryk Wieniawski Violin Making Competition.

The list of prize winners in 13 editions of the violin competition and 12 editions of the violin making contest abounds in names of artists for whom Poznań has been the high point of artistic achievement; for others the competitions have paved the way for international careers. The growing roster of jurors comprises outstanding virtuosos and teachers from all corners

of the world. It is a testimony to the importance attached to our competitions that are also praised for efficient organization and friendly atmosphere.

Building on the experience gained from organizing major international events, our staff runs national competitions for violinists, viola players, cello players, bass players and luthiers. We also organize several concerts a year for the local audiences and our offer is not limited to violinists. We co-host and arrange musicology conferences and support young musicians by providing them with recording possibilities and instrument loan. We also offer assistance to the Society Chamber Choir.

Recording activity of the Society focuses on Wieniawski's *Complete Works*. More than ten volumes have already been published and several are being prepared. Our collection of documents and memorabilia pertaining to Wieniawski's creative output is growing all the time. Multimedia equipment and our regularly updated website help us bring information about Henryk Wieniawski, one of the most prominent Polish composers and virtuosos of the nineteenth century, to an increasing number of music lovers.

Bartosz Bryła has been the chairman of the Henryk Wieniawski Society since 2007; Andrzej Wituski is the director of both the violin and violin making competitions. The list of former chairmen includes Tadeusz Szeligowski (one of the founders of the Society), Edward Statkiewicz, Stefan Stuligrosz, Mieczysław Dondajewski, Jadwiga Kaliszewska and Andrzej Wituski. Włodzimierz Hubicki, Edmund Grabkowski, Zdzisław Dworzecki and Michał Merczyński were former directors of the Society.

R. P.

17 lutego 2011 r. minęło 50 lat działalności Towarzystwa Muzycznego im. Henryka Wieniawskiego, połączonego (17.02.1961 r.) z Poznańskim Towarzystwem Muzycznym, spadkobiercą dorobku Koła Śpiewackiego Polskiego, założonego w 1885 r. Dziedzictwo przeszło 125-letniej historii tworzy fundament dzisiejszej wspólnoty poznańskich Wieniawszczyków. Ich najcenniejszymi klejnotami, rodzajem statków flagowych, są międzynarodowe konkursy: skrzypcowy – najstarszy na świecie i lutniczy – zaliczany do ścisłej, światowej czołówki.

Przeszło 75 lat temu (1935 r.) Adam Wieniawski, bratanek naszego patrona, zainicjował w Warszawie dzieło na wzór chopinowskiego turnieju pianistów. Zniszczenia wojenne stolicy, lecz także wyjątkowe umiłowanie przez obu braci Wieniawskich Poznania – skrupulatnie podnoszone przez tutejsze środowiska kulturalne i naukowe – sprawiły, że w 1952 r. Międzynarodowy Konkurs Skrzypcowy odbył się w naszym mieście. Wkrótce stał się jedną z jego najważniejszych wizytówek. Instytucją, która tutaj znalazła warunki systematycznego rozwoju, przez co wzrastał jej prestiż w kraju i za granicą. W 1957 r. uczestniczyliśmy w założeniu Światowej Federacji Międzynarodowych Konkursów Muzycznych. Równocześnie w Poznaniu powołaliśmy do życia Międzynarodowy Konkurs Lutniczy, także im. H. Wieniawskiego.

Lista laureatów 13. edycji turnieju skrzypków i 12. rywalizacji lutników obfituje w nazwiska artystów, którym poznańskie konkursy otworzyły drzwi do światowych karier i wzbogaciły życiorysy artystyczne. Równocześnie powiększa się złoty zbiór nazwisk jurorów – wybitnych wirtuozów i pedagogów z obu półkul. To najlepsze świadectwa znaczenia naszego forum rywalizacji muzycznej, cenionego też za sprawną organizację i dobrą atmosferę.

Doświadczenia z turniejów międzynarodowych zespół pracowników Towarzystwa skrupulatnie wykorzystuje w przygotowywaniu i przeprowadzaniu cyklu ogólnopolskich konkursów: skrzypków, altowiolistów, wiolonczelistów i kontrabasistów oraz lutników. Kilka razy w roku proponujemy też poznanianom koncerty, nie tylko wiolinistów. Współuczestniczymy również w inicjowaniu i moderowaniu konferencji muzykologicznych. Wspieramy młodych artystów – muzyków, m.in. poprzez nagrania płytowe, czy oddawanie im w depozyt instrumentów z pokonkursowych kolekcji. Patronujemy Chórowi Kameralnemu Towarzystwa.

W działalności wydawniczej główne miejsce zajmują *Dzieła wszystkie Henryka Wieniawskiego*. W tej serii ukazało się już kilkanaście tomów, następne są w przygotowaniu. Nieustannie powiększają się także zasoby archiwum, w którym gromadzimy dokumenty i pamiątki, utrwalające pamięć i dorobek twórczy naszego patrona. Wzbogaceni o najnowocześniejszą aparaturę multimedialną oraz stale udoskonalaną witrynę internetową, udostępniamy – coraz większej liczbie zainteresowanych – informacje o jednym z najznacześniejszych polskich kompozytorów i wirtuozów XIX stulecia.

Prezesem Towarzystwa Muzycznego im. Henryka Wieniawskiego (od 2007 r.) jest Bartosz Bryła, dyrektorem Międzynarodowych Konkursów Skrzypcowych i Lutniczych – Andrzej Wituski. Ich poprzednikami byli prezesi: Tadeusz Szeligowski (jeden z współzałożycieli Towarzystwa), Edward Statkiewicz, Stefan Stuligrosz, Mieczysław Dondajewski, Jadwiga Kaliszewska i Andrzej Wituski, a dyrektorami: Włodzimierz Hubicki, Edmund Grabkowski, Zdzisław Dworzecki i Michał Merczyński.

R. P.



LAUREACI WSZYSTKICH DOTYCHCZASOWYCH EDYCJI

MIĘDZYNARODOWEGO KONKURSU SKRZYPCOWEGO IMIENIA HENRYKA WIENIAWSKIEGO

LAUREATES

OF THE INTERNATIONAL HENRYK WIENIAWSKI VIOLIN COMPETITIONS

1935

I nagroda / 1 st Prize	Ginette NEVEU – Francja / France
II nagroda / 2 nd Prize	Dawid OJSTRACH – ZSRR / USSR
III nagroda / 3 rd Prize	Henry TEMIANKA – Wielka Brytania / Great Britain
IV nagroda / 4 th Prize	Boris GOLDSZTEJN – ZSRR / USSR
V nagroda / 5 th Prize	Ljerko SPILLER – Jugosławia / Yugoslavia
VI nagroda / 6 th Prize	Mary Luisa SARDO – Włochy / Italy
VII nagroda / 7 th Prize	Ida HAENDEL – Polska / Poland
VIII nagroda / 8 th Prize	Hubert ANTON – Estonia / Estonia
IX nagroda / 9 th Prize	Bronisław GIMPEL – Polska / Poland

1952

I nagroda / 1 st Prize	Igor OJSTRACH – ZSRR / USSR
II nagroda / 2 nd Prize	Julian SITKOWIECKI – ZSRR / USSR Wanda WIŁKOMIRSKA – Polska / Poland
III nagroda / 3 rd Prize	Blanche TARJUS – Francja / France, Marina JASZWILI – ZSRR / USSR, Olga PARCHOMIENKO – ZSRR / USSR
IV nagroda / 4 th Prize	Emil KAMILAROW – Bułgaria / Bulgaria, Edward STATKIEWICZ – Polska / Poland, Igor IWANOW – Polska / Poland, Henryk PALULIS – Polska / Poland
V nagroda / 5 th Prize	Csaba BOKAY – Węgry / Hungary
Wyróżnienia / Awards	Marta Hidy (Węgry / Hungary), Ladislav Jásek (Czechosłowacja / Czechoslovakia), Homi Kanga (Indie / India), Kalman Banyák (Węgry / Hungary)

1957

I nagroda / 1 st Prize	Roza FAJN – ZSRR / USSR
II nagroda / 2 nd Prize	Sidney HARTH – Stany Zjednoczone / USA

III nagroda / 3 rd Prize	Mark KOMISSAROW – ZSRR / USSR
IV nagroda / 4 th Prize	Augustin LEON-ARA – Hiszpania / Spain
V nagroda / 5 th Prize	Ayla ERDURAN – Turcja / Turkey
VI nagroda / 6 th Prize	Władimir MALININ – ZSRR / USSR
Wyróżnienia / Awards	Jiri Sumpik (Czechosłowacja / Czechoslovakia), Zenon Płoszaj (Polska / Poland), Jean Leber (Francja / France), Dora Iwanowa (Bułgaria / Bulgaria), Daphne Godson (Wielka Brytania / Great Britain)

1962

I nagroda / 1 st Prize	Charles TREGER – Stany Zjednoczone / USA
II nagroda / 2 nd Prize	Oleg KRYSA – ZSRR / USSR
III nagroda / 3 rd Prize	Krzysztof JAKOWICZ – Polska / Poland
IV nagroda / 4 th Prize	Izabella PETROSJAN – ZSRR / USSR
V nagroda / 5 th Prize	Mirosław RUSIN – ZSRR / USSR, Priscilla A. AMBROSE – Stany Zjednoczone / USA
VI nagroda / 6 th Prize	Tomasz MICHALAK – Polska / Poland
Wyróżnienia / Awards	Andrzej Siwy (Polska / Poland), Aleksander Arenkow (ZSRR / USSR), Antoine Goulard (Francja / France), Evelio A. Tiele (Kuba / Cuba), Jadwiga Kaliszewska (Polska / Poland)

1967

I nagroda / 1 st Prize	Piotr JANOWSKI – Polska / Poland
II nagroda / 2 nd Prize	Michał BEZWIERCHNYJ – ZSRR / USSR
III nagroda / 3 rd Prize	Kaja DANCZOWSKA – Polska / Poland
IV nagroda / 4 th Prize	Eduard TATEWOSJAN – ZSRR / USSR
V nagroda / 5 th Prize	Anatolij MIELNKOW – ZSRR / USSR
VI nagroda / 6 th Prize	Michał GRABARCZYK – Polska / Poland, Minczo MINCZEW – Bułgaria / Bulgaria
Wyróżnienia / Awards	Maria Brylanka (Polska / Poland), Ginka Giczkowa (Bułgaria / Bulgaria), Małgorzata Błażejewska (Polska / Poland)

1972

I nagroda / 1 st Prize	Tatiana GRINDIENKO – ZSRR / USSR
II nagroda / 2 nd Prize	Shizuka ISHIKAWA – Japonia / Japan
III nagroda / 3 rd Prize	Barabara GÓRZYŃSKA – Polska / Poland
V nagroda / 5 th Prize	Tadeusz GADZINA – Polska / Poland, Gracjia ARUTUNIAN – ZSRR / USSR
VI nagroda / 6 th Prize	Stefan CZERMAK – Polska / Poland
VII nagroda / 7 th Prize	Edward Z. ZIENKOWSKI – Polska / Poland
Wyróżnienia / Awards	Stefan Stałanowski (Polska / Poland), Magda Sarbu (Rumunia), Machie Oguri (Japonia / Japan)

1977

I nagroda / 1st Prize
II nagroda / 2nd Prize
III nagroda / 3rd Prize
IV nagroda / 4th Prize
V nagroda / 5th Prize
VI nagroda / 6th Prize
Wyróżnienia / Awards

Wadim BRODSKIJ – ZSRR / USSR
Piotr MILEWSKI – Polska / Poland, **Michał WAJMAN** – ZSRR / USSR
Zakhar BRON – ZSRR, **Peter ZAZOFSKY** – Stany Zjednoczone / USA
Charles A. LINALE – Francja / France
Hiro KUROSAKI – Austria, **Anna A. WÓDKA** – Polska / Poland
Kazuhiko SAWA – Japonia / Japan
Asa Konishi (Japonia / Japan), **Keiko Mizuno** (Japonia / Japan)

1981

I nagroda / 1st Prize
II nagroda / 2nd Prize
III nagroda / 3rd Prize
IV nagroda / 4th Prize
V nagroda / 5th Prize
VI nagroda / 6th Prize
Wyróżnienia / Awards

Keiko URUSHIHARA – Japonia / Japan
Elisa KAWAGUTI – Japonia / Japan
Aureli BŁASZCZOK – Polska / Poland
Seiji KAGEYAMA – Japonia / Japan
Iwao FURUSAWA – Japonia / Japan
Megumi SHIMANE – Japonia / Japan
Lenuta Atanasiu-Ciulei (Rumunia / Romania), **Bartosz Bryła** (Polska / Poland), **Lothar Strauss** (NRD),
Magdalena Suchecka (Polska / Poland)

1986

I nagroda / 1st Prize
III nagroda / 3rd Prize
IV nagroda / 4th Prize
V nagroda / 5th Prize
VI nagroda / 6th Prize
Wyróżnienia / Awards

Ewgenij BUSZKOW – ZSRR / USSR
Nobu WAKABAYASHI – Japonia / Japan, **Robert KABARA** – Polska / Poland
Wiktor KUZNIECOW – ZSRR / USSR
Alexander ROMANUL – Stany Zjednoczone / USA
Hiroko SUZUKI – Japonia / Japan
Dorota Siuda (Polska / Poland), **Lothar Strauss** (NRD), **Oleg Pochanowskij** (ZSRR / USSR),
Patricia Shih (Kanada / Canada)

1991

I nagroda / 1st Prize
II nagroda / 2nd Prize

Bartłomiej NIZIOŁ – Polska / Poland, **Piotr PŁAWNER** – Polska / Poland
Chie ABIKO – Japonia / Japan

III nagroda / 3 rd Prize	Reiko SHIRAISHI – Japonia / Japan
IV nagroda / 4 th Prize	Monika JARECKA – Polska / Poland
V nagroda / 5 th Prize	Tomoko YOSHIMURA – Japonia / Japan
Wyróżnienia / Awards	Jarosław Żołnierczyk (Polska / Poland), Sebastian Gugą (Polska / Poland), Roland Orlik (Polska / Poland), Eijin Nimura (Japonia / Japan), Ewa Pyrek (Polska / Poland), Erika Dobosiewicz (Polska / Poland)

1996

I nagroda / 1 st Prize	nie przyznano
II nagroda / 2 nd Prize	Reiko OTANI – Japonia / Japan
III nagroda / 3 rd Prize	Akkiko TANAKA – Japonia / Japan
IV nagroda / 4 th Prize	Asuka SEZAKI – Japonia / Japan, Łukasz BŁASZCZYK – Polska / Poland
V nagroda / 5 th Prize	Anna RESZNIAK – Polska / Poland
VI nagroda / 6 th Prize	Maria M. NOWAK – Polska / Poland
Wyróżnienia / Awards	Chiyoko Noguchi (Japonia / Japan), Elina Vähälä (Finlandia / Finland), Andrzej Hop (Polska / Poland), Erika Dobosiewicz (Polska / Poland), Karina Buschinger (Niemcy / Germany)

2001

I nagroda / 1 st Prize	Alena BAEVA – Rosja / Russia
II nagroda / 2 nd Prize	Soojin HAN – Korea, Roman SIMOWIC – Jugosławia / Yugoslavia
III nagroda / 3 rd Prize	Gaik KAZADIAN – Armenia, Bracha MALKIN – USA, Hiroko TAKAHASHI – Japonia / Japan
IV nagroda / 4 th Prize	Mayuko KAMIO – Japonia / Japan
V nagroda / 5 th Prize	Jarosław NADRZYCKI – Polska / Poland
VI nagroda / 6 th Prize	Alexandra WOOD – Wielka Brytania / Great Britain
Wyróżnienia / Awards	Nicolas Dautricourt (Francja / France), Jakub Haufa (Polska / Poland), Mariusz Morys (Polska / Poland)

2006

I nagroda / 1 st Prize	Agata SZYMCZEWSKA – Polska / Poland
II nagroda / 2 nd Prize	Airi SUZUKI – Japonia / Japan
III nagroda / 3 rd Prize	Anna Maria STAŚKIEWICZ – Polska / Poland
IV nagroda / 4 th Prize	Lev SOLODOVNIKOV – Rosja / Russia
V nagroda / 5 th Prize	Maria MACHOWSKA – Polska / Poland, Jarosław NADRZYCKI – Polska / Poland
VI nagroda / 6 th Prize	Wojciech PŁAWNER – Polska / Poland
Wyróżnienia / Awards	Simeon Klimashevskiy – Rosja / Russia

RULES AND REGULATIONS – excerpts

14th International Henryk Wieniawski Violin Competition, which is organised by Henryk Wieniawski Musical Society of Poznań, is open to violin players of all nationalities aged 16 to 32 years.

DATES

Competition dates:	8–23 October 2011
Registration at Competition Office:	8 October 2011, 2:00 p.m.
Prize-giving Ceremony and Laureate Concert:	22 October 2011

PROGRAMME

The Competition consists in four stages open to the public.

Except for Sonatas in Stage 2, the programme of the Competition involves performance from memory of the following compositions:

STAGE 1 (9–13 October 2011)

1. J. S. BACH: first and second movement of a sonata for solo violin BWV 1001, 1003, 1005 or *Chaconne* from Partita BWV 1004
2. N. PAGANINI: one of the 24 Capriccios Op. 1
3. H. WIENIAWSKI: one capriccio of “L’ école moderne pour violon seul” Op. 10
4. Free composition - one of the following:
 - B. BARTÓK: Sonata for violin solo, first movement *Tempo di Ciaccona*
 - H. W. ERNST: Polyphonic Studies for Violin solo no 6 – Variations on a theme *The Last Rose of Summer*
 - F. KREISLER: Recitativo and Scherzo-Caprice for violin solo Op. 6
 - N. MILSTEIN: *Paganiniana*
 - A. SCHITTKE: *A Paganini*
 - E. YSAÏE: Third Sonata in D Minor for violin solo Op. 27 *Ballade*
 - E. YSAÏE: Sixth Sonata in E Major for violin solo Op. 27

REGULAMIN KONKURSU – wybór

XIV Międzynarodowy Konkurs Skrzypcowy im. H. Wieniawskiego, organizowany przez Towarzystwo Muzyczne im. Henryka Wieniawskiego w Poznaniu, jest dostępny dla skrzypków wszystkich narodowości w wieku od 16 do 32 lat.

DATY

Czas trwania Konkursu:	8–23 października 2011
Rejestracja w Biurze Konkursu:	8 października 2011, do g. 14.00
Ceremonia rozdania nagród i Koncert Laureatów:	22 października 2011

PROGRAM

Konkurs będzie przebiegał w czterech etapach otwartych dla publiczności.

Program Konkursu obejmuje wykonanie z pamięci (poza Sonatami w II etapie) następujących utworów:

I ETAP (9–13 października 2011)

1. J. S. BACH: pierwsza i druga część jednej z sonat na skrzypce solo BWV 1001, 1003, 1005 lub *Chaconne* z Partity BWV 1004
2. N. PAGANINI: jeden z 24 Kaprysów z op. 1
3. H. WIENIAWSKI: jeden z Kaprysów op. 10
4. Utwór do wyboru:
 - B. BARTÓK: Sonata na skrzypce solo cz. 1 *Tempo di ciaccona*
 - H.W. ERNST: Polyphonic Studies for Violin solo nr 6 – Wariacje na temat *The Last Rose of Summer*
 - F. KREISLER: Recitativo i Scherzo-Caprice na skrzypce solo op. 6
 - N. MILSTEIN: *Paganiniana*
 - A. SCHNITTKE: *A Paganini*
 - E. YSAÏE: III Sonata na skrzypce solo d-moll op. 27 *Ballade*
 - E. YSAÏE: VI Sonata na skrzypce solo E-dur op. 27

STAGE 2 (14–16 October 2011)

1. One of the following compositions for violin and piano:

- B. BARTÓK: Second Sonata
- L. VAN BEETHOVEN: Sonata in E flat Major Op. 12
Sonata in A Major Op. 47
Sonata in G Major Op. 96
- J. BRAHMS: I Sonata in G Major Op. 78
II Sonata in A Major Op. 100
III Sonata in D Minor Op. 108
- G. FAURÉ: Sonata in A Major Op. 13
- P. HINDEMITH: Sonata in E flat Op. 11, no. 1
Sonata in D Op. 11, no. 2
- S. PROKOFIEV: I Sonata in F Minor Op. 80
II Sonata in D Major Op. 94 bis
- M. RAVEL: Sonata
- F. SCHUBERT: Sonata in A Major (Duo), D 574
Fantasia in C Major, D 934 Op. Posth. 159
- R. SCHUMANN: II Sonata in D Minor Op. 121
Fantasia in C Major Op. 131
- A. SCHÖNBERG: Fantasia Op. 47
- K. SZYMANOWSKI: Sonata in D Minor Op. 9

2. One of the following compositions (pairs of compositions) by H. WIENIAWSKI:

- Fantasy on Themes from Ch. Gounod's Opera *Faust* Op. 20
Legende Op. 17, and Scherzo-Tarantelle in G Minor Op. 16
Legende Op. 17, and Polonaise in D Major Op. 4
Polonaise in A Major Op. 21
Variations on an Original Theme Op. 15

3. One of the following compositions by K. SZYMANOWSKI:

- one part of *Mythes* cycle Op. 30
Romance in D Major Op. 23

STAGE 3 (17–18 October 2011)

1. First movement of one of the following concerti by W. A. MOZART:

- G Major KV 216
D Major KV 218
A Major KV 219

Participant may select any of the available cadences. He/she is also entitled to perform own cadence.

II ETAP (14–16 października 2011)

1. Jeden z wymienionych utworów na skrzypce i fortepian:

- B. BARTÓK: II Sonata
- L. VAN BEETHOVEN: Sonata Es-dur op. 12
Sonata A-dur op. 47
Sonata G-dur op. 96
- J. BRAHMS: I Sonata G-dur op. 78
II Sonata A-dur op. 100
III Sonata d-moll op. 108
- G. FAURÉ: Sonata A-dur op. 13
- P. HINDEMITH: Sonata in Es op. 11 nr 1 lub Sonata in D op. 11 nr 2
- S. PROKOFIEW: I Sonata f-moll op. 80
II Sonata D-dur op. 94 bis
- M. RAVEL: Sonata
- F. SCHUBERT: Sonata A-dur (Duo), D 574
Fantazja C-dur, D 934 op. posth. 159
- R. SCHUMANN: II Sonata d-moll op. 121
Fantazja C-dur op. 131
- A. SCHÖNBERG: Fantasia op. 47
- K. SZYMANOWSKI: Sonata d-moll op. 9

2. Jeden z utworów (lub par utworów) H. WIENIAWSKIEGO:

- Fantazja na tematy z opery *Faust* Ch. Gounoda op. 20
- Legenda op. 17 i Scherzo-Tarantella, g-moll op. 16
- Legenda op. 17 i Polonez D-dur op. 4
- Polonez A-dur op. 21
- Wariacje na temat własny op. 15

3. Jeden z utworów K. SZYMANOWSKIEGO:

- dowolny poemat z cyklu *Mity* op. 30
- Romans D-dur op. 23

III ETAP (17–18 października 2011)

1. Pierwsza część jednego z koncertów W. A. MOZARTA:

- G-dur KV 216
- D-dur KV 218
- A-dur KV 219

Uczestnik może sam wybrać dowolną spośród dostępnych kadencji. Dopuszcza się również wykonanie kadencji własnego autorstwa.

2. W. A. MOZART: first movement of Sinfonia Concertante in E flat Major KV 364/320d

The participant will perform the above-mentioned work with the Polish Radio Chamber Orchestra “Amadeus” conducted by Agnieszka Duczmal. Participants in Stage 3 of the Competition are not obliged to lead the orchestra.

STAGE 4 (19-21 October 2011)

1. H. WIENIAWSKI: one of the concerti for violin and orchestra:
First Violin Concerto in F sharp Minor Op. 14
Second Violin Concerto in D Minor Op. 22
2. One of the concerti for violin and orchestra:
J. BRAHMS: Violin Concerto in D Major Op. 77
L. VAN BEETHOVEN: Violin Concerto in D Major Op. 61
M. KARŁOWICZ: Violin Concerto in A Major Op. 8
E. LALO: Symphonie espagnole in D Minor Op. 8
F. MENDELSSOHN-BARTHOLDY:
Violin Concerto in E Minor Op. 64
S. PROKOFIEV: Violin Concerto No. 1 in D Major Op. 19
P. TCHAIKOVSKY: Violin Concerto in D Major Op. 35
J. SIBELIUS: Violin Concerto in D Minor Op. 47
D. SHOSTAKOVICH: Violin Concerto No. 1 in A Minor Op. 77
K. SZYMANOWSKI: Violin Concerto No. 1 Op. 35

PRIZES

The following three statutory prizes shall be awarded in the Competition:

- FIRST PRIZE: 30,000 Euro and Gold Medal
SECOND PRIZE: 20,000 Euro and Silver Medal
THIRD PRIZE: 12,000 Euro and Bronze Medal
Three honorary distinctions of 5,000 Euro

Please be informed that according to Polish tax regulations all monetary prizes and distinctions are subject to 10% tax payable by event organiser.

Prize and honorary distinction winners have the right to use the title of Laureate of 14th International Henryk Wieniawski Violin Competition in Poznań. Participants admitted to Stage Three of the Competition receive commemorative diplomas.

The Jury has the right to change the form and number of prizes, provided the total value of prizes shall remain unchanged. In the event of awarding two equal prizes, no subsequent prize will be given.

2. W. A. MOZART: pierwsza część Sinfonii Concertante Es-dur KV 364/320d

Uczestnik wykona ww. utwór z towarzyszeniem Orkiestry Kameralnej Polskiego Radia „Amadeus” pod dyрекcją Agnieszki Duczmal.

Uczestnik III etapu Konkursu nie ma obowiązku samodzielnego prowadzenia orkiestry.

IV ETAP (19–21 października 2011)

1. H. WIENIAWSKI jeden z koncertów na skrzypce i orkiestrę:

I Koncert skrzypcowy fis-moll op. 14

II Koncert skrzypcowy d-moll op. 22

2. Jeden z koncertów na skrzypce i orkiestrę:

– J. BRAHMS: Koncert skrzypcowy D-dur op. 77

– L. VAN BEETHOVEN: Koncert skrzypcowy D-dur op. 61

– P. CZAJKOWSKI: Koncert skrzypcowy D-dur op. 35

– M. KARŁOWICZ: Koncert skrzypcowy A-dur op. 8

– E. LALO: Symfonia hiszpańska d-moll op. 21

– F. MENDELSSOHN-BARTHOLDY:

Koncert skrzypcowy e-moll op. 64

– S. PROKOFIEW: I Koncert skrzypcowy D-dur op. 19

– J. SIBELIUS: Koncert skrzypcowy d-moll op. 47

– D. SZOSTAKOWICZ: I Koncert skrzypcowy a-moll op. 77

– K. SZYMANOWSKI: I Koncert skrzypcowy op. 35

NAGRODY

W Konkursie przyznane zostaną trzy nagrody regulaminowe w następującej wysokości:

I NAGRODA: 30 000 euro i złoty medal

II NAGRODA: 20 000 euro i srebrny medal

III NAGRODA: 12 000 euro i brązowy medal

3 wyróżnienia: po 5 000 euro

Informujemy, że zgodnie z polskim prawem podatkowym wszystkie nagrody i wyróżnienia pieniężne podlegają opodatkowaniu w wysokości 10%. Podatek odprowadza organizator imprezy.

Zdobywcom nagród i wyróżnień przysługuje tytuł Laureata XIV Międzynarodowego Konkursu Skrzypcowego im. H. Wieniawskiego w Poznaniu. Uczestnicy III etapu Konkursu otrzymają dyplomy pamiątkowe.

Jury ma prawo zmiany układu i liczby nagród z zastrzeżeniem, że łączna kwota nagród nie może ulec zmianie. W przypadku przyznania dwóch równorzędnych nagród rezygnuje się z przyznania kolejnej nagrody.

All other pecuniary and non-pecuniary prizes contributed by individuals and institutions should be reported to the Secretariat of the Competition prior to commencement of the event. When approved by the Secretariat, these prizes shall receive the status of extra-statutory distinctions. Pecuniary awards shall be paid in the currency in which they were deposited by the contributor.

The Organizers intend to award Critics' and Youth Jury prizes.

JURY

The Jury shall be chaired by Maxim Vengerov.

Composition of international Jury was announced prior to the opening of the Competition.

Decisions of the Jury are final and non-appealable. Detailed principles of its proceedings are contained in Rules and Regulations of the Proceedings of the Jury.

PIANISTS, ORCHESTRAS

During the Competition Participants are entitled to one free-of-charge rehearsal in each of the Stages with competition pianist provided by the Organiser as well as to one free-of-charge rehearsal with orchestra in Stage 3 and Stage 4.

Should Participants bring their own pianists to the Competition, the Organizers shall provide rehearsal room.

In Stage 3 of the Competition, Participants perform with "Amadeus" Polish Radio Chamber Orchestra.

The Participant shall perform the first movement of a selected W. A. Mozart concerto and the first movement of Sinfonia Concertante in E flat Major KV 364/320d by W. A. Mozart with "Amadeus" PRCO directed by Agnieszka Duczmal.

Finalists shall perform two selected concerti with orchestra conducted by Marek Pijarowski within one day of auditions.

PRIZE-WINNER CONCERT

Prizes and distinctions shall be presented to winners during a Gala Concert which closes the Competition, 22. October, 8:00 p.m. Winners are obliged to personally collect the prize. During the concert, winner of the First Prize shall perform with orchestra one of the Concerti from Stage Four of the Competition.

Winners of the remaining prizes shall play compositions for solo violin, works for violin and piano or for violin and orchestra, according to programme determined by the Jury in consultation with prize winners.

Prize-winners, whose appearance in the concert is mandatory, shall not receive separate fee for their performance in the said concert.

VENUES

Opening concert, auditions and Prize-winner Concert shall be held at A. Mickiewicz University Auditorium in Poznań, ul. H. Wieniawskiego 1. Rehearsal rooms shall be located in I. J. Paderewski Academy of Music in Poznań, ul. Św. Marcin 87.

Wszelkie inne nagrody pieniężne i rzeczowe, ufundowane przez instytucje lub osoby prywatne, winny być zgłoszone do sekretariatu konkursu przed jego rozpoczęciem. Nagrody, przyjęte przez sekretariat, będą miały charakter wyróżnień pozaregulaminowych, a jeżeli będą to nagrody pieniężne, zostaną wypłacone w tej walucie, w jakiej zostaną zdeponowane.

Organizator przewiduje również przyznanie Nagrody Krytyków oraz Nagrody Jury Młodych.

JURY

Przewodniczącym Jury będzie Maxim Vengerov.

Skład członków międzynarodowego Jury został podany przed otwarciem Konkursu.

Decyzje Jury są nieodwołalne i niezaskarżalne. Szczegółowe zasady określa Regulamin pracy Jury.

PIANIŚCI, ORKIESTRY

Podczas trwania Konkursu Organizator zapewnia uczestnikom w każdym z etapów jedną bezpłatną próbę z pianistą konkursowym, a w trzecim i w czwartym etapie po jednej bezpłatnej próbie z orkiestrami.

Kandydaci mogą przyjechać na Konkurs z własnym pianistą.

Organizatorzy zapewniają sale do prób.

W III etapie Konkursu uczestnicy wystąpią z towarzyszeniem Orkiestry Kameralnej Polskiego Radia „Amadeus”.

Pierwszą część wybranego koncertu skrzypcowego W. A. Mozarta i pierwszą część Sinfonii Concertante Es-dur KV 364/320d W. A. Mozarta Uczestnik wykona z orkiestrą pod dyрекcją Agnieszki Duczmal.

Finaliści wykonają dwa wybrane koncerty w jednym dniu przesłuchań, z towarzyszeniem orkiestry Filharmonii Poznańskiej im. T. Szelińskiego pod dyрекcją Marka Pijarowskiego.

KONCERT LAUREATÓW

Nagrody i wyróżnienia zostaną wręczone Laureatom w czasie uroczystego koncertu zorganizowanego na zakończenie Konkursu, 22 października o godz. 20. Laureaci mają obowiązek osobistego odbioru nagrody. Na koncercie tym Laureat I nagrody wykona z towarzyszeniem orkiestry jeden z koncertów z IV etapu. Laureaci pozostałych nagród będą grać utwory na skrzypce solo, z towarzyszeniem fortepianu lub orkiestry, według programu ustalonego przez Jury w porozumieniu z Laureatami.

Udział w koncercie jest obowiązkiem Laureata i nie otrzyma on za ten występ oddzielnego honorarium.

MIEJSKA

Inauguracja, przesłuchania oraz Koncert Laureatów odbędą się w Auli Uniwersyteckiej UAM, Poznań ul. H. Wieniawskiego 1.

Sale prób dla uczestników udostępni Akademia Muzyczna im. I. J. Paderewskiego w Poznaniu, ul. Św. Marcin 87.

COPYRIGHT

Participants of the competition transfer to Henryk Wieniawski Musical Society of Poznań, free of charge, their property rights to artistic performances recorded at all stages of the competition and both Prize-Winners Concerts, in the scope of their:

- a) recording,
- b) multiplication on all carriers of sound and image,
- c) marketing,
- d) loading into computer memory and rendering available on the Internet,
- e) public reproduction,
- f) screen showing,
- g) lease and rental,
- h) wireless, cable and satellite broadcasting and re-broadcasting.

Participants of the Competition also grant their permission to disseminate their images recorded in connection with the Competition and transferred to the Competition Organizer. Participants grant their permission to have their personal data processed for the purposes of organisation of the Competition, and in accordance with the statutory goals of the event organizer.

INSURANCE AND OTHER DOCUMENTS

Participants and their pianists are obliged to take out insurance on persons and instruments for the entire period of the Competition. Should a Participant bring a historical instrument (i.e. one whose age is 55 years or older) to the Competition, he/she is obliged to report it to customs authorities upon crossing the Polish border. If a Participant uses a hired instrument of considerable value, he/she should carry a document to certify his/her right to use it.

ACCOMMODATION, TRAVEL

Candidates and their pianists arrive to the Competition at their own expense.

The Organizers provide Participants of the Competition and their pianists with free hotel accommodation with breakfast and one meal per day throughout the period of their participation in the Competition. All other accompanying persons stay in Poznań at their own expense.

COMPETITION OFFICE

Organizer office:

Towarzystwo Muzyczne im. Henryka Wieniawskiego
ul. Świętosławska 7, PL 61-840 Poznań
violin@wieniawski.pl , www.wieniawski.pl

Competition office:

HOTEL MERCURE

ul. F. D. Roosevelta 20, 2nd floor
tel.: (+48) 61 852 26 42

PRAWA AUTORSKIE

Uczestnicy Konkursu przenoszą nieodpłatnie na Towarzystwo Muzyczne im. Henryka Wieniawskiego w Poznaniu wszelkie prawa majątkowe do artystycznych wykonan, zarejestrowanych podczas wszystkich etapów Konkursu i obu Koncertów Laureatów w zakresie ich:

- a) utrwalenia,
- b) zwielokrotnienia na wszelkich nośnikach dźwięku i obrazu,
- c) wprowadzenia do obrotu,
- d) wprowadzenia do pamięci komputera oraz sieci Internet,
- e) publicznego odtwarzania,
- f) wyświetlania,
- g) najmu i dzierżawy,
- h) nadawania bezprzewodowego, przewodowego i satelitarne oraz reemisji i retransmisji.

Uczestnicy Konkursu udzielają także zezwolenia na rozpowszechnianie swojego wizerunku, utrwalonego w związku z Konkursem i przekazanego organizatorowi Konkursu. Uczestnicy wyrażają zgodę na przetwarzanie swoich danych osobowych na potrzeby organizacji Konkursu oraz zgodnie z celami statutowymi organizatora Konkursu.

UBEZPIECZENIA I INNE DOKUMENTY

Uczestnicy i ich pianiści mają obowiązek samodzielnego ubezpieczenia osób i instrumentów na czas trwania Konkursu.

Jeśli Uczestnik posiada instrument zabytkowy (wiek ponad 55 lat), jest zobowiązany zgłosić jego wwieszenie do Polski władzom celnym, po przekroczeniu granicy kraju. Jeśli Uczestnik gra na wypożyczonym instrumencie o dużej wartości, powinien posiadać przy sobie dokument potwierdzający prawo do jego użytkowania.

ZAKWATEROWANIE, PODRÓŻ

Uczestnicy i ich pianiści przyjeżdżają na Konkurs na koszt własny.

Organizatorzy zapewniają Uczestnikom i ich pianistom bezpłatne zakwaterowanie w hotelu ze śniadaniem oraz jeden posiłek dziennie w czasie ich udziału w Konkursie. Wszelkie inne osoby towarzyszące Uczestnikom Konkursu przebywają w Poznaniu na koszt własny.

BIURO KONKURSU

Biuro organizatora:

Towarzystwo Muzyczne im. Henryka Wieniawskiego
ul. Świątosławska 7, 61-840 Poznań
violin@wieniawski.pl, www.wieniawski.pl

Biuro konkursowe:

HOTEL MERCURE

ul. F. D. Roosevelta 20, I piętro
tel.: (+48) 61 852 26 42

ADDITIONAL PRIZES

- Prize awarded by Maxim Vengerov to one of the participants in the Competition: 12 individual lessons.
- Special prize awarded by the Governor of the Wielkopolska Province.
- Special prize awarded by the Mayor of the City of Poznań.
- Prize awarded by the Henryk Wieniawski Musical Society in Poznań for the best rendering of Henryk Wieniawski's violin concerto: 1500 EUR.
- Prize awarded by Wanda Wiłkomirska for the best rendering of a work by Karol Szymanowski: 1500 EUR.
- Prize awarded by Ignacy Jan Paderewski Academy of Music in Poznań for the best rendering of a work by J. S. Bach: 1000 EUR.
- Prize awarded by the ARTINVEST company for the best rendering of W. A. Mozart's violin concerto: four concerts in Brazil in 2012 with the orchestra conducted by Jose Maria Florencio (a fee of 8000 EUR).
- Prize – a concert with the Quebec Symphony Orchestra conducted by Maxim Vengerov (2 February 2012).
- Prize awarded by the Witold Lutosławski Philharmonic in Wrocław to the first prize winner: a concert with the Chamber Orchestra Leopoldinum conducted by Ernst Kovacic (17 February 2012).
- Prize awarded by the Fryderyk Chopin Baltic Philharmonic in Gdańsk to the first, second and third prize winner: a concert with the orchestra conducted by Maxim Vengerov in the Baltic Philharmonic.
- Prize awarded by the Art Education Centre – Gorzów Philharmonic to the first prize winner: a concert with the orchestra conducted by Maxim Vengerov (18 November 2011).
- Prize awarded by Professor Bronisław Marciniak, Rector of the Adam Mickiewicz University, to the first prize winner: a recital at the University Auditorium.
- Prize awarded by the Polish Radio Chamber Orchestra "Amadeus" conducted by Agnieszka Duczmal: a concert in the series of events "Prize winners in international competitions".
- Prize awarded by the Schleswig-Holstein Music Festival to the first prize winner: a performance at the Festival in 2012.
- Prize awarded by the Gdańsk Music Festival to the first prize winner: a concert (18 April 2012).
- Prize awarded by the Polish Camino de Santiago Festival to the best Polish contestant who fails to qualify for the final stage of the Competition: a performance at the Festival in the 2012/2013 season.
- Prize awarded by the Wielkopolska Gas Company to the first prize winner: recording assistance grant.
- Prize awarded by the Foundation for the Development of the City of Poznań to the best Wielkopolska participant in the Competition – 24000 PLN.
- Prize awarded by Professor Marian Gorynia, Rector of the Poznań University of Economics, to the youngest participant in the Competition: 3000 EUR.
- Prize awarded by the Rotary International District Governor to the best Polish participant in the Competition: 1000 EUR.
- Prize awarded by the Board of Critics: 3000 EUR.
- Audience award donated by the Cooperative Banking Group: 5000 EUR.
- Youth Prize donated by Volkswagen Poznań Ltd. and awarded to a contestant selected by the jury comprising music school students: 5000 EUR.
- Prize awarded by the Pro Sinfonika Movement to a contestant selected by young music lovers: a concert in Poznań in the 2012/2013 season.
- Prize awarded by the Henryk Wieniawski Musical Society to the best piano accompanist: 1000 EUR.
- Prize awarded by the Polish Music Publishing to the six finalists of the Competition: set of the hitherto published volumes of the *Complete Works by Henryk Wieniawski*.
- Prize awarded by Florian Leonard to a finalist in the Competition: a yearlong loan of an Italian violin made by Giovanni Battista Guadagnini (Turin 1779).
- Prize awarded by Wiener Kammerorchester, Wojciech Nentwig and Jurek Dybał to the first prize winner: a concert conducted by Jurek Dybał in the Mozartsaal of the Konzerthaus in Vienna in a series of events Internationale Preistraeger in the 2012/2013 season.
- Prize awarded by Dr. Michał Piechowiak of Oldenburg to the participant who achieves the highest score before the final stage: 1000 EUR.

NAGRODY POZAREGULAMINOWE

- **Nagroda specjalna Maxima Vengerova:** 12 indywidualnych lekcji dla jednego z uczestników Konkursu.
- **Nagroda specjalna Marszałka Województwa Wielkopolskiego.**
- **Nagroda specjalna Prezydenta Miasta Poznania** dla zwycięzcy Konkursu.
- **Nagroda Towarzystwa Muzycznego im. H. Wieniawskiego w Poznaniu** za najlepsze wykonanie Koncertu skrzypcowego Henryka Wieniawskiego: 1500 euro.
- **Nagroda Wandy Wilkomirskiej** za najlepsze wykonanie kompozycji Karola Szymanowskiego: 1500 euro.
- **Nagroda Akademii Muzycznej im. I. J. Paderewskiego w Poznaniu** za najlepsze wykonanie kompozycji J. S. Bacha: 1000 euro.
- **Nagroda firmy ARTINVEST** za najlepsze wykonanie koncertu skrzypcowego W. A. Mozarta: cztery koncerty w Brazylii w 2012 r. z orkiestrą pod dyr. Jose Marii Florencio (honorarium 8000 euro).
- **Nagroda – koncert z Orkiestrą Symfoniczną Quebecu pod dyr. Maxima Vengerova** (2 lutego 2012).
- **Nagroda Filharmonii Wrocławskiej im. Witolda Lutosławskiego:** występ zwycięzcy Konkursu z Orkiestrą Kameralną „Leopoldinum” pod dyr. Ernsta Kovacica (17 lutego 2012).
- **Nagroda Filharmonii Bałtyckiej im. F. Chopina w Gdańsku:** występ laureatów trzech pierwszych miejsc z orkiestrą symfoniczną Filharmonii Bałtyckiej pod dyrekcją Maxima Vengerova.
- **Nagroda Centrum Edukacji Artystycznej – Filharmonia Gorzowska:** występ zwycięzcy Konkursu z orkiestrą pod dyr. Maxima Vengerova (18 listopada 2011).
- **Nagroda Rektora Uniwersytetu im. Adama Mickiewicza w Poznaniu, prof. dr. hab. Bronisława Marciniaka:** nadzwyczajny recital zwycięzcy Konkursu w Auli Uniwersyteckiej UAM.
- **Nagroda Orkiestry Kameralnej Polskiego Radia „Amadeus” pod dyr. Agnieszki Duczmal:** udział w koncercie z cyklu „Laureaci międzynarodowych konkursów”.
- **Nagroda Festiwalu Muzycznego Szlezwik-Holsztynu dla zwycięzcy Konkursu:** występ na Festiwalu w 2012 r.
- **Nagroda Gdańskiego Festiwalu Muzycznego:** koncert laureata Konkursu (18 kwietnia 2012).
- **Nagroda Festiwalu „Polskie Camino de Santiago” dla najlepszego Polaka, który nie wszedł do finału Konkursu:** występ na Festiwalu w sezonie 2012/2013.
- **Nagroda Wielkopolskiej Spółki Gazownictwa dla zwycięzcy Konkursu:** sfinansowanie nagrania płyty.
- **Nagroda – stypendium Fundacji Rozwoju Miasta Poznania –** 24 000 zł dla najlepszego Wielkopolanina w Konkursie.
- **Nagroda Rektora Uniwersytetu Ekonomicznego w Poznaniu, prof. dr. hab. Mariana Goryni:** 3000 euro dla najmłodszego uczestnika finału Konkursu.
- **Nagroda Gubernatora Dystryktu Klubów „Rotary” International:** 1000 euro dla najlepszego Polaka w Konkursie.
- **Nagroda Kapituły Krytyków akredytowanych przy Konkursie:** 3000 euro.
- **Nagroda publiczności, ufundowana przez Spółdzielczą Grupę Bankową:** 5000 euro.
- **Nagroda Młodych ufundowana przez Volkswagen Poznań Sp. z o.o.:** 5000 euro dla uczestnika wybranego przez jury złożone z uczniów szkół muzycznych.
- **Nagroda Młodzieżowego Ruchu Miłośników Muzyki „Pro Sinfonika” dla ulubieńca młodych melomanów:** koncert w Poznaniu w sezonie 2012/2013.
- **Nagroda Towarzystwa Muzycznego im. Henryka Wieniawskiego dla najlepszego pianisty, towarzyszącego uczestnikom Konkursu:** 1000 euro.
- **Nagroda Polskiego Wydawnictwa Muzycznego –** dla sześciu finalistów Konkursu: komplet dotąd opublikowanych tomów *Dzieła Wszystkie Henryka Wieniawskiego*.
- **Nagroda Floriana Leonharda:** użyczenie finałiscie Konkursu na rok włoskich skrzypiec autorstwa Giovanni Battista Guadagniniego (Turyn 1779).
- **Nagroda Wiener KammerOrchester, Wojciecha Nentwiga i Jurka Dybała** dla zwycięzcy Konkursu: koncert w sezonie 2012/2013 pod batutą Jurka Dybała w Mozart-Saal w Konzerthaus w Wiedniu w cyklu Internationale Preistraeger.
- **Nagroda dr. Michała Piechowiaka z Oldenburga** dla uczestnika, który uzyskał najwyższą punktację poza finałem: 1000 euro.



JURY / JURY

Honorowy przewodniczący / Honorary Chairman of the Jury

IDA HAENDEL

Przewodniczący / Chairman

MAXIM VENGEROV

Członkowie / Members

ZAKHAR BRON

BARTOSZ BRYŁA

EDUARD GRACH

ERICH GRUENBERG

KOICHIRO HARADA

DONG-SUK KANG

LEONID KERBEL

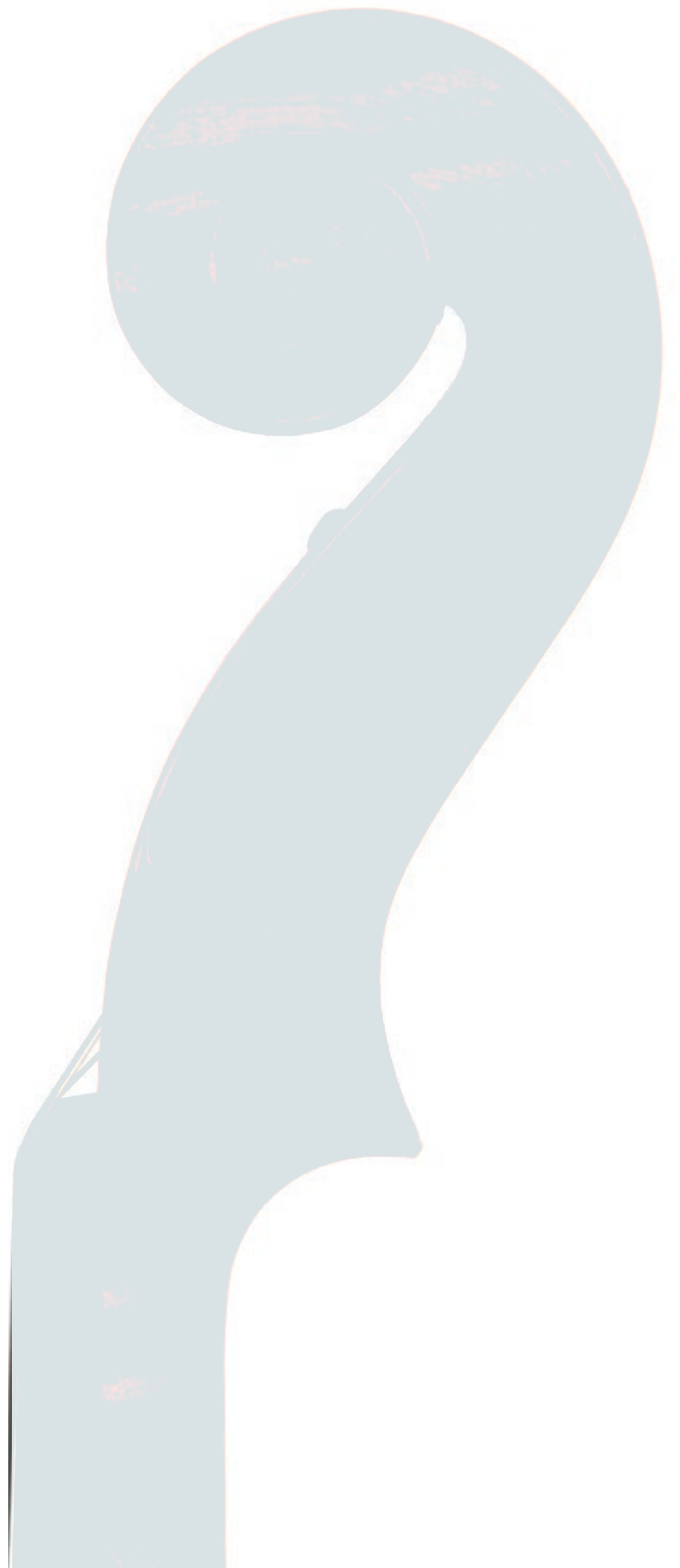
PIOTR MILEWSKI

BARTŁOMIEJ NIZIOŁ

YURI SIMONOV

VERA TSU (WEI-LING)

PAVEL VERNIKOV



IDA HAENDEL

Angielska skrzypaczka polskiego pochodzenia. Urodziła się w Chełmie na Lubelszczyźnie. Studiowała u M. Michałowicza w Konserwatorium Warszawskim, u Carla Flescha w Londynie (1935–1939) i George’a Enescu w Paryżu.

W 1933 r. zdobyła I nagrodę w Konkursie im. B. Hubermana w Warszawie, a dwa lata później została laureatką I Międzynarodowego Konkursu Skrzypcowego im. H. Wieniawskiego w Warszawie. W 1936 r. Ida Haendel zamieszkała w Wielkiej Brytanii. W następnym roku debiutowała w Queen’s Hall w Londynie, gdzie zaprezentowała Koncert D-dur Johannes Brahmsa z orkiestrą, którą dyrygował Henry Wood. W latach 1946–1947 odbyła pierwsze tournée do Stanów Zjednoczonych. Przez wiele lat (1952–1989) mieszkała w Kanadzie, skąd odbywała regularne podróże do Europy; koncertowała także w Ameryce Południowej i Azji, występując z takimi sławami, jak: Vladimir Ashkenazy, Paavo Berglund, Adrian Boult, Sergiu Celibidache, Jonathan Feldman, Eugene Goossens, Bernhard Haitink, Eliahu Inbal, Zubin Mehta, Ivor Newton czy Simon Rattle. Jej koncerty regularnie prezentowała kanadyjska telewizja CBS.

Ida Haendel nagrywała dla największych firm fonograficznych na świecie, takich jak: Decca, Harmonia Mundi, EMI Classics. W 1970 r. opublikowała autobiografię *Kobieta ze skrzypcami*. Dwukrotnie (w latach 1986 i 2006) zasiadała w jury Międzynarodowego Konkursu im. H. Wieniawskiego w Poznaniu. Artystka gra na Stradivariusie z roku 1696.

Ida Haendel is an English violin player of Polish origin. Born in Chełm, she studied with M. Michałowicz at the Warsaw Conservatory, as well as with Carl Flesch in London and George Enescu in Paris.

In 1933, she won the First Prize at B. Huberman Competition in Warsaw, and in 1935 was one of the laureates of the 1st International Henryk Wieniawski Violin Competition in Warsaw. In 1936, Ida Haendel settled in Great Britain. A year later she debuted at the Queen’s Hall in London, where she performed Johannes Brahms’ “Concerto in D major” with orchestra conducted by Henry Wood. In 1946–1947 she made her first US tour. In 1952–1989 she lived in Canada, regularly visiting Europe; she also performed in South America and Asia. Played with such celebrities as Vladimir Ashkenazy, Paavo Berglund, Adrian Boult, Sergiu Celibidache, Jonathan Feldman, Eugene Goossens, Bernhard Haitink, Eliahu Inbal, Zubin Mehta, Ivor Newton, or Simon Rattle. Her concerts were regularly broadcast by Canadian CBS television. Several years of Ida Haendel’s collaboration with Canadian orchestras, as well as concerts in Montreal, Toronto, Ottawa and Vancouver, made her a key celebrity of Canadian musical life. For masterly performance of Jean Sibelius’s Concerto, in 1982 she was awarded the prize bearing the outstanding Finnish composer’s name.

Great Britain honoured her with the title of “Commander of the British Empire” (1991), as well as with “Honorary Doctorate of the Royal College” (2000). She has recorded for the greatest labels in the world, incl. Decca, Harmonia Mundi, and EMI Classics. In 1970 she published her autobiography *Woman with Violin*. In 1986 and 2006 she sat on the jury of the International Henryk Wieniawski Violin Competition in Poznań. Ida Haendel plays a 1696 Stradivari.

MAXIM VENGEROV



Skrzypek, altowiolista, dyrygent i pedagog. Gra na skrzypcach współczesnych i barokowych. Inspiruje się jazzem, rockiem, tańczy tango. Zaliczany jest do najwybitniejszych żyjących skrzypków i do najbardziej wszechstronnych muzyków.

Urodził się 20 sierpnia 1974 r. w radzieckim Nowosybirsku. Do nauki gry na skrzypcach skłoniły go wizyty na próbach miejscowej orkiestry, w której jego ojciec grał na oboju. Był uczniem wybitnego pedagoga, Zakhara Brona. Dzięki matce, która kierowała sierocińcem i prowadziła w nim chór, poznał życie ludzi dotkniętych przez los. Miało to wpływ na jego późniejszą intensywną działalność charytatywną. Jako ambasador UNICEF Vengerov grał m.in. dla dzieci skrzywdzonych w czasie wojny w Ugandzie i na Bałkanach.

Celem pierwszej zagranicznej podróży artysty była Polska. W Lublinie w 1984 r. wygrał Międzynarodowy Konkurs Młodych Skrzypków im. H. Wieniawskiego i Karola Lipińskiego. Nowy bieg jego rozwojowi nadała emigracja z Rosji przez Londyn do Lubeki. Tak rozpoczęła się droga, która powiodła go na najważniejsze estrady koncertowe świata i ku realizacji śmiałych projektów artystycznych, jak prawykonanie *Viola Tango Rock Concerto* Benjaminusa Yusupova, który wymagał od solisty nie tylko gry na altówce, ale i na elektrycznych skrzypcach oraz... tańca.

Do swoich najważniejszych mentorów Maxim Vengerov zalicza Mściława Rostropowicza, a także Valery'ego Gergieva, Daniela Barenboima i Vaga Papiana, od których uczył się m.in. sztuki dyrygenckiej. Łączy go artystyczna przyjaźń również z takimi znakomitymi artystami, jak: Ida Haendel, Joshua Bell i Alexander Toradze. Artystę żywo interesuje nauczanie młodych ludzi muzyki. Tę pasję realizuje w czołowych uczelniach muzycznych, jak londyńska Royal Academy of Music.

Vengerov był wielokrotnie nagradzany za nagrania. Płyta z pierwszymi koncertami skrzypcowymi Szostakowicza i Prokofiewa

pod dyрекcyj Rostropowicza (Teldec Classics) zdobyła tytuł Nagrania Roku pisma „Gramophone” w 1995 r. To samo pismo przyznało mu tytuł Artysty Roku w 2002. Edison Award i Grammy Award Vengerov zdobył w 2004 r. za płytę z Koncertem skrzypcowym Brittena i altówkowym Waltona. Nagranie powstało dla EMI Classics, z którą to wytwórnią artysta jest obecnie związany.

Publiczność mogła poznać Vengerova również dzięki kilku filmom dokumetalnym. W nagrodzonym przez „Gramophone” obrazie *Living a Dream* (EMI) kamera śledzi życie skrzypka. To życie ciągle w podróży, wypełnione nad miarę pracą, pragnieniem zmian i ciągłego poszerzania doświadczeń artystycznych. Dla Vengerova funkcja jurora konkursów to wyzwanie twórcze. Jako czynny artysta znany na całym świecie, przyciąga na konkursy młodych skrzypków sławą nazwiska i pomysłami. Z pasją zaangażował się w pełnienie roli przewodniczącego jury XIV Międzynarodowego Konkursu Skrzypcowego im. H. Wieniawskiego.

Violinist, viola player, conductor and teacher. He plays both modern and Baroque violins, draws inspiration from jazz and rock and dances the tango. Ranked among the greatest violinists and most versatile musicians of our time.

Maxim Vengerov was born on 20 August 1974 in Novosibirsk. He developed an interest in violin while listening to the rehearsals of the local orchestra in which his father played the oboe. He studied with the outstanding teacher Zakhar Bron. Through his mother, who maintained an orphanage and conducted a children's choir there, he learnt to know people enduring the hardships of life. This experience inspired his later involvement in the practice of charity; appointed Envoy for Music by UNICEF Mr. Vengerov has played for war-stricken children in Uganda and the Balkans. The first trip abroad took him to Poland where he won the Henryk Wieniawski and Karol Lipiński International Young Violinist Competition in Lublin in 1984. A new chapter in his life started when his family emigrated from Russia via London to Lübeck. He found his own path that has led him to the world's most prestigious concert venues and daring artistic projects such

as the first performance of Benjamin Yusupov's *Viola Tango Rock Concerto* that requires the soloist not just to play the viola, but to improvise on the electric violin and dance the tango.

Maxim Vengerov ranks Mstislav Rostropovich among his most important mentors but also acknowledges the influence of Valery Gergiev, Daniel Barenboim and Vag Papian from whom he learnt the art of conducting. He has established ties of friendship with outstanding musicians including Ida Haendel, Joshua Bell and Alexander Toradze. Another passion of his life is his involvement with young musicians; he has given classes at many renowned schools of music including Royal Academy of Music in London. Mr. Vengerov has received many recording awards. In 1995 he was awarded Record of the Year by *Gramophone* for his recording of Shostakovich and Prokofiev first violin concertos with Rostropovich (*Teldec Classics*) and the same magazine presented him with Artist of the Year award in 2002. In 2004 he won the Edison Award and Grammy Award for his recording of the Britten Violin Concerto and the Walton Viola Concerto. The recording was made for EMI Classics with whom he has an exclusive contract.

Audiences worldwide have also learnt Mr. Vengerov to know through documentaries. *Living a Dream* (EMI) has received yet another Gramophone award; in the documentary the camera follows the violinist wherever he goes. He lives out of a suitcase, a life that is filled to the brim with work, variety and constant yearning for new artistic experiences.

For Mr. Vengerov, serving as a juror in a competition presents a creative challenge. As an active artist of world renown he draws young musicians to competitions by sheer power of his name and novel ideas. He has passionately engaged himself in the role of the chairman of the jury of the fourteenth Henryk Wieniawski International Violin Competition and personally auditioned the candidates during nine preselections in Europe, Asia and Canada. He has also made amendments to the programme, the most important being his direct participation in the final stage.

J. B.-W.

CZŁONEK JURY / JURY MEMBER

ZAKHAR BRON



Edukację muzyczną rozpoczął w Szkole Muzycznej im. Piotra Stoliarskiego w Odessie. Następnie ukończył Instytut Gniessinych w klasie skrzypiec prof. Borisa Goldsteina i Konserwatorium im. Piotra Czajkowskiego w Moskwie w klasie prof. Igora Ojstracha. Jeszcze przed egzaminami dyplomowymi został jego asystentem. Pracę pedagogiczną rozpoczął w Nowosybirsku. W jego zyskującej sławę klasie znaleźli się tacy przyszli wielcy skrzypkowie, jak Vadim Repin, Maxim Vengerov czy Natalia Pischepenko. Wielkie sukcesy pedagogiczne jako wykładowca odniósł także w Royal Academy of Music w Londynie (Daniel Hope), Konserwatorium w Rotterdamie, Musikhochschule w Lubece (Denis Goldfeld, Daishin Kashimoto), Escuela Superior de Musica Reina Sofia w Madrycie, Hochschule für Musik und Theater w Zurychu (Tamaki Kawakubo, Shoji Sayaka), czy Hochschule für Musik w Kolonii (Mayuko Kamio), gdzie pracuje od 1997 r. Sławę znakomitego skrzypka ugruntowały: **III nagroda w VII Międzynarodowym Konkursie Skrzypcowym im. H. Wieniawskiego w Poznaniu w 1977 r.** oraz tytuł laureata Queen Elizabeth Competition w Brukseli w 1971 r. Koncertował z wieloma orkiestrami – z Filharmonią Moskiewską i Nowosybirską, z zespołami hiszpańskimi, portugalskimi, niemieckimi oraz japońskimi. Współpracował z wybitnymi dyrygentami, takimi jak: Maris Yansons, Arnold Katz czy Justus Franz. Jest uhonorowany kilkoma tytułami profesora *honoris causa* w Japonii, Polsce, Bułgarii i Rosji. W 1997 r. otrzymał nagrodę „Kreutz des Verdienstes, am bande” od rządu niemieckiego.

W ostatnich latach ukazało się kilka kompozycji w jego opracowaniu w wydawnictwie muzycznym Reis und Erler. Także wydawnictwo AC Classics opublikowało jego dwie płyty CD

z wyborem dzieł różnych kompozytorów. Wziął również udział w kilku produkcjach telewizyjnych, japońskich i niemieckich. W 2007 r. w wydawnictwie AMA-Verlag ukazała się czterogodzinna kolekcja płyt DVD, na której uczy tajemnic wykonywania II Koncertu skrzypcowego Henryka Wieniawskiego.

He began his musical education at the Piotr Stolarski Music School in Odessa and completed his violin studies at the Gnessin Institute with Professor Boris Goldstein and the Moscow Conservatory with Professor Igor Oistrakh whose assistant he became prior to taking his final exams. He embarked on a teaching career in Novosibirsk and soon word spread about his programme attracting future star violinists such as Vadim Repin, Maxim Vengerov and Natalia Pischepenko. Zakhar Bron has also had tremendous success as a teacher at the Royal Academy of Music in London (Daniel Hope), the Rotterdam Conservatoire, the Lübeck Academy of Music (Denis Goldfeld, Daishin Kashimoto), The Queen Sofia College of Music in Madrid, the Zurich University of Arts (Tamaki Kawakubo, Shoji Sayaka) and the Cologne University of Music (Mayuko Kamio) where he has been working since 1997. Mr. Bron shot to fame as a violinist becoming the Queen Elizabeth Competition laureate in 1971 and winning the third prize at the 7th Wieniawski International Violin Competition in Poznań in 1977. He has performed with the Moscow Philharmonic and the Novosibirsk Philharmonic and with orchestras in Spain, Portugal, Germany and Japan and worked under such outstanding conductors as Maris Jansons, Arnold Katz and Justus Franz. He has been awarded honorary professorships in Japan, Poland, Bulgaria

and Russia and in 1997 he received the Order of Merit of the Federal Republic of Germany.

Recently, the Ries&Erler publishing house has published a collection of etudes commented and edited by Zakhar Bron. He has also made two CDs for AC Classics and participated in Japanese and German television productions. In 2007 AMA-Verlag published a 2-disc master class DVD with a running time of 4 hours on which Mr. Bron guides students through the intricacies of Wieniawski's second violin concerto.



BARTOSZ BRYŁA

Naukę gry na skrzypcach rozpoczął w 6. roku życia w Szkole Muzycznej we Wrocławiu pod kierunkiem prof. Adama Nowaka. Po uzyskaniu dyplomu w Państwowym Liceum Muzycznym we Wrocławiu w 1979 r. rozpoczął studia w Staatliche Hochschule für Musik we Freiburgu, w klasie prof. Wolfganga Marschnera. Kontynuował je w Akademii Muzycznej w Poznaniu, w klasie prof. Jadwigi Kaliszewskiej, aż do uzyskania dyplomu z wyróżnieniem w 1983 r. Jest laureatem I nagrody Ogólnopolskiego Konkursu Młodych Skrzypków w Lublinie w 1978 r. **W 1981 r. otrzymał wyróżnienie i nagrodę specjalną za najlepsze wykonanie utworu Karola Szymanowskiego w VIII Międzynarodowym Konkursie Skrzypcowym im. H. Wieniawskiego w Poznaniu.** W 1982 r. zdobył IV nagrodę w II Międzynarodowym Konkursie Skrzypcowym im. Louisa Spohra we Freiburgu. W 1986 r. wspólnie z Chopin Trio, w którym od tegoż roku jest prymariuszem, zdobył nagrodę specjalną za najlepsze wykonanie *Tria* Wolfganga Amadeusa Mozarta w Międzynarodowym Konkursie Muzyki Kameralnej w Colmar (Francja).

Jako solista i kameralista koncertował w Europie oraz na Kubie, w Chinach, Japonii, Stanach Zjednoczonych, Kanadzie, Meksyku oraz w Zjednoczonych Emiratach Arabskich. Dokonał nagrań płytowych dla: Polskich Nagrań, Wifonu, Poljazz-Classik, Emscherland Classik (Niemcy), Selene – światowa premiera nagrania Sonaty skrzypcowej Józefa Wieniawskiego z pianistą Andrzejem Tatarskim, EMG Victor (Japonia) – udział w nagraniach dzieł wszystkich Fryderyka Chopina. Jest profesorem klasy skrzypiec oraz kierownikiem Katedry Instrumentów Smyczkowych w Akademii Muzycznej w Poznaniu. Od 1997 r. prowadzi również klasę skrzypiec w Akademii Muzycznej we Wrocławiu. Jako juror uczestniczył w pracach ogólnopolskich i międzyna-

rodowych konkursów skrzypcowych, kameralnych i lutniczych, m.in. w Lublinie, Gdańsku, Warszawie, Poznaniu, Wrocławiu, Zell an der Pram (Austria), Brescii (Włochy) i Hinterzarten (Niemcy).

Od czerwca 2007 r. jest prezesem Towarzystwa Muzycznego im. Henryka Wieniawskiego w Poznaniu.



Started playing the violin at the age of 6 at the Music School in Wrocław with Professor Adam Nowak. Having finished the State Music Secondary School in Wrocław in 1979, he continued his musical education at the State College of Music in Freiburg with Professor Wolfgang Marschner and at the Academy of Music in Poznań with Professor Jadwiga Kaliszewska where he also earned his degree with honourable mention. Bartosz Bryła won the first prize in the National Young Violinist Competition in Lublin in 1978. **In 1981 he was awarded an honourable**

mention and a special prize for the best performance of Karol Szymanowski's composition in the eighth Henryk Wieniawski International Violin Competition in Poznań. In 1982 he won the fourth prize in the Louis Spohr International Violin Competition in Freiburg and in 1986 as a member of the Chopin Trio he was awarded a special prize for the best performance of Wolfgang Amadeus Mozart's trio in the International Chamber Music Competition in Colmar (France).

As a soloist and chamber musician he has given concerts in Europe, Cuba, China, Japan, USA, Canada, Mexico and the United Arab Emirates. He has also recorded for Polskie Nagrania, Wifon, Poljazz-Classic, Emscherland Klassik (Germany), Selene (world premiere of Józef Wieniawski's violin sonata with pianist Andrzej Tatarski) and participated in the recording of Frederic Chopin's collected works for EMG Victor (Japan). Mr. Bryła is a violin professor and chair of the string unit at the Academy of Music in Poznań. Since 1997 he has also taught violin at the Academy of Music in Wrocław. He has been a juror at national and international violin, chamber music and violin making competitions in Lublin, Gdańsk, Warszawa, Poznań, Wrocław, Zell an der Pram (Austria), Brescia (Italy) and Hinterzarten (Germany).

Appointed chairman of the Henryk Wieniawski Music Society in Poznań in June 2007.





CZŁONEK JURY / JURY MEMBER

EDUARD GRACH

Naukę gry na skrzypcach rozpoczął w Odessie, w Szkole Muzycznej w klasie Veniamina Mordkovicha i Piotra Stoliarskiego. W czasie wojny studiował w Specjalnej Szkole Muzycznej w Nowosybirsku w klasie Josefa Gutmana. Następnie studiował w Centralnej Szkole Muzycznej i w Konserwatorium im. Piotra Czajkowskiego w Moskwie w klasie prof. Abrama Jampolskiego i prof. Dawida Ojstracha. W 1949 r. otrzymał I nagrodę na Konkursie im. Beli Bartóka w Budapeszcie, w 1955 r. został laureatem III nagrody w Międzynarodowym Konkursie im. Marguerite Long i Jacques'a Thibaud w Paryżu, a w 1962 r. otrzymał V nagrodę w II Międzynarodowym Konkursie im. Piotra Czajkowskiego w Moskwie.

Systematycznie koncertował od 18 roku życia w ZSRR i wielu innych krajach. Jako solista współpracował m.in. z takimi pianistami, jak: Grigori Ginsburg, Stanislav Neuhaus, Bella Davidovich, Yevgeny Svetlanov, Yevgeny Malinin, skrzypkami: Igor Bezrodny, Roza Fain, Marina Yashvili, wiolonczelistami: Sviatoslav Knushevitsky, Natalia Shakhovskaya, dyrygentami: Kurt Masur, Carlo Zecchi, Kirill Kondrashin, Gennady Rozhdestvensky. Z Shakhovskaya i Malininem od 1965 r. tworzył znakomite trio fortepianowe. Od 1990 r. koncertuje wraz z żoną, pianistką Valentiną Vasilenko.

W 1979 r. zadebiutował jako dyrygent. W roku 1990 założył Moscovia Chamber Orchestra. W 1996 r. zorganizował Międzynarodowy Konkurs Skrzypcowy im. Abrama Jampolskiego, którego pozostaje stałym przewodniczącym jury. Jest regularnie zapraszany jako jurorem prestiżowych konkursów w wielu krajach, także w Polsce (Międzynarodowy Konkurs Skrzypcowy im. H. Wieniawskiego w Poznaniu, 2001 i 2006).

Jest honorowym profesorem konserwatoriów muzycznych w Chinach, Jakucji, Grecji i Izraelu. Wielu jego studentów otrzymało najwyższe laury renomowanych konkursów (Alena Baeva, Poznań, 2001). W latach 1995, 2002 i 2003 magazyn „Music Review” przyznał artyście tytuł „Najlepszego nauczyciela Rosji”. W 2000 r. jedną z gwiazd w konstelacji Strzelca nazwano jego imieniem.

Started studying the violin at the Music School in Odessa with Veniamin Mordkovich and Piotr Stolarski. During the war he studied at the specialist Music School in Novosibirsk with Josef Gutman and later at the Central Music School and the Moscow Conservatory with professors Abram Jampolski and David Oistrakh. He has won several prizes: the first prize at the Bela Bartók Competition in Budapest in 1949, the third prize at the Marguerite Long and Jacques Thibaud International Competition in Paris in 1955 and the fifth prize at the 2nd Tchaikovsky Competition in Moscow in 1962.

Eduard Grach has performed extensively since he was 18, both in the USSR and abroad. As a soloist he has collaborated with pianists Grigori Ginsburg, Stanislav Neuhaus, Bella Davidovich, Yevgeny Svetlanov, Yevgeny Malinin, violinists Igor Bezrodny, Roza Fain, Marina Yashvili, cellists Sviatoslav Knushevitsky, Natalia Shakhovskaya, conductors Kurt Masur, Carlo Zecchi, Kirill Kondrashin, Gennady Rozhdestvensky and numerous other artists. In 1965 he formed a well-known piano trio with Natalia Shakhovskaya and Yevgeny Malinin and since 1990 he has toured with his pianist wife, Valentina Vasilenko.

1979 marks his debut as a conductor. In 1990 he founded the Moscovia Chamber Orchestra and in 1996 he originated the

Abram Jampolski International Violin Competition and has served as the chairman of the jury during the subsequent editions. He is frequently a juror at prestigious competitions around the world, also in Poland (the Wieniawski International Violin Competition in Poznań in 2001 and 2006).

Honorary professor of conservatoires in China, Yakutia, Greece and Israel. Many of his students have won prizes at internationally renowned competitions (Alena Baeva, Poznań 2001). Awarded Russia's Best Teacher title by “Music Review” in 1995, 2002 and 2003.

Mr. Grach has a star in the constellation Sagittarius named after him in 2000.



ERICH GRUENBERG

Muzyczną edukację rozpoczął w Wiedniu, jako przyszły skrzypek. Kontynuował ją w Konserwatorium Jerozolimskim. W latach 1938–1945 był koncertmistrzem Palestyńskiej Orkiestry Radiowej. W 1946 r. zamieszkał w Londynie. W 1947 r. został zwycięzcą Międzynarodowego Konkursu Skrzypcowego im. Carla Flescha w Londynie. W 1950 r. otrzymał obywatelstwo brytyjskie.

Jego kariera instrumentalisty rozwijała się dwutorowo. Jako solista występował z najlepszymi orkiestrami brytyjskimi oraz odbył wiele tras koncertowych po całym świecie, współpracując z tak wybitnymi osobistościami świata muzycznego, jak: sir Colin Davis, sir Simon Rattle, Andre Previn, Gennady Rozhdestvensky, sir Charles Mackerras, Michael Tilson-Thomas, Mark Elder, Stanisław Skrowaczewski, Kirill Kondrashin. Jako kameralista był prymariuszem słynnego London String Quartet, późniejszej wersji London Quartet. Grywał także gościnnie w wielu innych zespołach kameralnych. Był koncertmistrzem Sztokholmskiej Orkiestry Filharmonicznej, Londyńskiej Orkiestry Symfonicznej oraz Królewskiej Orkiestry Symfonicznej.

Dokonał wielu nagrań, także premierowych. Kluczowe znaczenie mają nagrania wszystkich sonat skrzypcowych Ludwiga van Beethovena, dokonane z pianistą Davidem Wilde'em. Wziął także udział w kilku nagraniach piosenek zespołu The Beatles, m.in. jako pierwszy skrzypek orkiestry w aranżacji utworu *A Day in the Life* na płycie *Sgt. Pepper's Lonely Hearts Club Band*. Często wykonywał muzykę współczesną takich twórców, jak Olivier Messiaen, Berthold Goldschmidt, czy Roberto Gerhard.

Obecnie jest profesorem Królewskiej Akademii Muzycznej w Londynie. Prowadzi klasy mistrzowskie i pełni funkcję jurora konkursów muzycznych na całym świecie. Jest prze-

wodniczącym powierników Fundacji Hattori dla młodych muzyków w Londynie. W uznaniu wybitnych zasług dla muzyki został uhonorowany Orderem Imperium Brytyjskiego (OBE).

The future violinist started his musical education in Vienna and continued it at the Jerusalem Conservatoire. In the years 1938–1945 he led the Palestine Broadcasting Corporation Orchestra. In 1946 he moved to London; a year later he won the Carl Flesch International Violin Competition there and in 1950 became a British citizen.

His career developed in two directions. As a soloist he has appeared with all the major British orchestras, toured worldwide and collaborated with eminent musical personalities including Sir Colin Davis, Sir Simon Rattle, Andre Previn, Gennady Rozhdestvensky, Sir Charles Mackerras, Michael Tilson-Thomas, Mark Elder, Stanisław Skrowaczewski and Kirill Kondrashin. As a chamber musician he has led the London String Quartet and made guest appearances with other chamber music ensembles. He has held the post of concertmaster of the Stockholm Symphony Orchestra, the London Symphony Orchestra and the Royal Symphony Orchestra.

His wide discography includes many premiere recordings; the most important being the first British recording of the complete Beethoven violin sonatas featuring pianist David Wilde. He is also part of the orchestra ensemble featured on the track *A Day in the Life* on the Beatles album *Sgt. Pepper's Lonely Hearts Club Band*. Mr. Gruenberg has frequently performed contemporary music by such composers as Olivier Messiaen, Berthold Goldschmidt and Roberto Gerhard.

Mr. Gruenberg is a professor at the Royal Academy of Music in London, presents master classes and serves as a juror at music competitions internationally. He is also the chairman of the board of trustees of the Hattori foundation in London that assists talented young musicians. Awarded the Order of British Empire for his outstanding contribution to music.



CZŁONEK JURY / JURY MEMBER

KOICHIRO HARADA



Jest jednym z bardziej wszechstronnych przedstawicieli międzynarodowego środowiska muzycznego. Studiował grę na skrzypcach, muzykę kameralną i dyrygenturę w Toho Gakuen School of Music w Tokio, a następnie w Juilliard School of Music w Nowym Jorku. Jego pedagogami byli Hideo Saito, Kazuyoshi Akiyama, Paul Makanowitzky, Dorothy DeLay i Ivan Galamian. W 1969 r. założył Tokio String Quartet. Był jego prymariuszem aż do roku 1981. Jego uczestnictwo w kameralnym muzykowaniu pozwoliło mu objechać cały świat i wystąpić w tak renomowanych salach, jak Lincoln Center w Nowym Jorku czy Kennedy Center w Waszyngtonie. Pozwoliło też podjąć pracę pedagogiczną, m.in. w Cleveland Conservatory i w ramach Aspen Music Festival. W 1983 r. powrócił do Tokio i wkrótce założył tam kolejne zespoły kameralne, jak NADA czy Mito Quartet. Uczestniczył w licznych festiwalach muzycznych, jak: Aspen Music Festival, Nagano-Aspen Music Festival, Ishikawa Music Academy, Kurashiki Music Festival, Tanglewood Festival czy Luzern Music Festival.

W 1988 r. zadebiutował jako dyrygent, prowadząc New-Japan Philharmonic Orchestra, i nadal rozwija tę formę działalności. Prowadził m.in. Osaka Philharmonic Orchestra, Hiroshima Symphony Orchestra, Sapporo Symphony Orchestra, Kyoto Symphony Orchestra, Tokyo Philharmonic Orchestra, Orchestra Ensemble Kanazawa oraz Kioi Sinfonietta.

Jest pedagogiem Toho Gakuen School of Music, dyrektorem muzycznym Ishikawa Music Academy w Japonii oraz jurorem wielu międzynarodowych konkursów skrzypcowych (Bruksela, Indianapolis, Genua, Hanower, Monachium, Londyn, Seul, Melbourne, Poznań – 12. i 13. edycja Międzynarodowego Konkursu Skrzypcowego im. H. Wieniawskiego, 2001 i 2006 r.).

W roku 2005 był przewodniczącym jury słynnego Konkursu im. Marguerite Long i Jacques'a Thibaud w Paryżu.

Za swe nagrania otrzymał Grand Prix du Disque w Montreux, nagrody Najlepszej Płyty Roku wytwórni „Stereo” i „Gramophone” oraz nominacje do Grammy Award.

One of the most versatile personalities in the world of music. Studied violin, chamber music and conducting at the Toho Gakuen School of Music in Tokyo and the Juilliard School of Music in New York. Among his teachers were Hideo Saito, Kazuyoshi Akiyama, Paul Makanowitzky, Dorothy DeLay and Ivan Galamian.

Founded the Tokyo String Quartet in 1969 in which he played first violin until 1981. As a chamber musician he toured worldwide, performed in renowned venues including Lincoln Center in New York and the Kennedy Center in Washington and taught at the Cleveland Conservatory and the Aspen Music Festival. In 1983 he returned to Tokyo where he has since established other chamber music ensembles including NADA and the Mito Quartet. He has taken part in numerous music festivals such as the Aspen Music Festival, Nagano-Aspen Music Festival, Ishikawa Music Academy, Kurashiki Music Festival, Tanglewood Festival and Luzern Music Festival.

Mr. Harada debuted as the conductor in 1988 with the New Japan Philharmonic Orchestra and has since led such orchestras as the Osaka Philharmonic Orchestra, Hiroshima Symphony Orchestra, Sapporo Symphony Orchestra, Kyoto Symphony Orchestra, Tokyo Philharmonic Orchestra, Orchestra Ensemble Kanazawa and Kioi Sinfonietta.

Mr. Harada is a professor at the Toho Gakuen School of Music and musical director of the Ishikawa Music Academy in Japan. He has been a juror in international violin competitions (Brussels, Indianapolis, Genoa, Hanover, Munich, London, Seoul, Melbourne and Poznań – twelfth and thirteenth edition of the Henryk Wieniawski International Violin Competition, 2001 and 2006) and chaired the famous Marguerite Long and Jacques Thibaud competition in Paris in 2005.

For his recordings he has received Grand Prix du Disque in Montreux, Record of the Year awards by “Stereo” and “Gramophone” and Grammy Award nominations.

DONG-SUK KANG

Pierwszy koncert dał w wieku 8 lat. W 1967 r. przybył do Nowego Jorku, na studia w Juilliard School, następnie uczył się w Curtis Institute of Music w Philadelphia (Stany Zjednoczone) w klasie prof. Ivana Galamiana. Drogi do kariery utorowały mu zwycięstwa w San Francisco Symphony Foundation Competition oraz Merriweather Post Competition w Waszyngtonie, oba w 1971 r. Debiut w Kennedy Center w Nowym Jorku i koncert pod batutą Seiji Ozawy nie zakończył serii kolejnych sukcesów konkursowych: Carl Flesch Competition w Londynie, Queen Elizabeth International Music Competition, Bruksela, 1976 – III nagroda, Montreal International Musical Competition, 1975 – II nagroda.

Regularnie występował ze słynnymi orkiestrami ze Stanów Zjednoczonych, Kanady, Wielkiej Brytanii, Niemiec, Francji, Belgii, Rosji, Polski (Filharmonia Narodowa), Holandii, Japonii, Hong Kongu, Singapuru, Malezji, Chin i Korei. W Australii koncertował z wszystkimi sześcioma orkiestrami Australian Broadcasting Corporation. Współpracował z takimi dyrygentami, jak: Charles Dutoit, Kurt Masur, Seiji Ozawa, Neeme Järvi, Yehudi Menuhin, Esa-Pekka Salonen, Leonard Slatkin, Myung-whun Chung, Rudolf Barshai, Maris Jansons, Roger Norrington, Lawrence Foster, Yevgeny Svetlanov, Paavo Berglund, Alexander Lazarev czy Günther Herbig.

Uczestniczył w wielu festiwalach muzyki kameralnej, jak w Spoleto (Włochy), Newport, Santa Fe i Seattle (Stany Zjednoczone), Kuhmo i Korsholm (Finlandia), Vancouver (Kanada).

Wykonuje klasykę, ale i dzieła niezwykle, często zapomniane. W Wielkiej Brytanii, na zlecenie BBC, wykonał koncert skrzypcowy *Mistral* Alana Hoddinotta. Wykonał również po raz pierwszy III Koncert Isanga Yun na koncercie otwierającym Festiwal

„Światowe Dni Muzyki”. Wcześniej jako pierwszy zagrał również I Koncert tego twórcy.

Od 2003 r. jest profesorem prestiżowego Yonsei University w Seulu. Jest dyrektorem artystycznym MusicAlp Festival we Francji oraz Seoul Spring Festival w Korei.

Gave his first concert at the age of 8. In 1967 he went to New York to study at the Juilliard School and later at the Curtis Institute of Music in Philadelphia with Professor Ivan Galamian. His career took off when he won both the San Francisco Symphony Foundation Competition and the Merriweather Post Competition in Washington in 1971. A debut at the Kennedy Center in New York and a performance with Seiji Ozawa were followed by a series of prizes won in international competitions: the Carl Flesch Competition in London, the Queen Elizabeth International Music Competition in Brussels (third prize, 1976), Montreal International Musical Competition (second prize, 1975).

Mr. Kang has performed with leading orchestras from the USA, Canada, Great Britain, Germany, France, Belgium, Russia, Poland (National Philharmonic), Holland, Japan, Hong Kong, Singapore, Malaysia, China and Korea; he has also played in Australia with all the six orchestras of the Australian Broadcasting Corporation. He has collaborated with such conductors as Charles Dutoit, Kurt Masur, Seiji Ozawa, Neeme Järvi, Yehudi Menuhin, Esa-Pekka Salonen, Leonard Slatkin, Myung-whun Chung, Rudolf Barshai, Maris Jansons, Roger Norrington, Lawrence Foster, Yevgeny Svetlanov, Paavo Berglund, Alexander Lazarev and Günther Herbig.

He has participated in numerous chamber music festivals including Spoleto (Italy), Newport, Santa Fe and Seattle (USA), Kuhmo and Korsholm (Finland) and Vancouver (Canada).

Mr. Kang's repertoire includes both standard works and unusual, often neglected pieces. He has been commissioned by the BBC to perform the violin concerto *Mistral* by Alun Hoddinott in Great Britain, he has also premiered Isang Yun's third concerto at the opening event of the World Music Days Festival. At an earlier date he gave the first performance of Yun's first concerto. Since 2003 Mr. Kang has been a professor at the prestigious Yonsey University in Seoul. He is the artistic director of the MusicAlp Festival in France and the Seoul Spring Festival in Korea.



CZŁONEK JURY / JURY MEMBER

LEONID KERBEL



Naukę gry na skrzypcach rozpoczął w wieku czterech lat u prof. Abrahama Kozlovichera w Charkowie, dwa lata później kontynuował studia u prof. Yuria Yankilevicha w Moskwie. Gdy miał jedenaście lat, wyemigrował z rodzicami do Izraela, gdzie podjął naukę w klasie prof. Yaira Klessa w Rubin Academy. Edukację kontynuował w Belgii i Niemczech u prof. Philipa Hirshhorna i prof. Rosy Fajn. Uczestniczył w klasach mistrzowskich Josepha Gingolda, Janosa Starkera, Williama Pleatha oraz Beaux-Arts Trio i Borodin Trio.

Jest zwycięzcą konkursów Rubin Academy w Tel Awiwie-Jafie oraz w Clairmont jako solista i członek zespołu kameralnego. Kameralistyka – od duetu po nonet – pozwoliła mu grać z takimi muzykami, jak Paul Badura-Skoda, Sidney Harth oraz Mark Lubotski, ale i być prymariuszem Gertler Quartet, Horta Quartet, Contrast Quartet, Arpeggione Trio, Nuevo Musiche String Quartet oraz orkiestry kameralnej. W 2005 r. utworzył międzynarodowe Trio Sonnetto.

Od 1988 r., gdy zamieszkał na stałe w Brukseli, dzieli swój czas pomiędzy prowadzeniem klasy skrzypiec a koncertami muzyki kameralnej.

Od piętnastu lat regularnie prowadzi klasy mistrzowskie na Letnim Festiwalu Muzycznym w Sevanee (Stany Zjednoczone). Bierze udział w festiwalach, takich jak: Festival de Minimes, Festival de l'été Mosan, Festival de Mozart i Festival van Vlaanderen. Jako solista i koncertmistrz koncertuje w Europie, w Izraelu i Stanach Zjednoczonych. Nagrywał dla Radia Izrael, BRTN, RTBF, jak również USA National Radio. W 1998 r. wraz z żoną Hagit Hassid Kerbel powołał Musica Mundi International Chamber Music Course and Festival dla młodych i utalentowanych muzyków.

Began violin lessons with Professor Abraham Kozlovicher in Kharkov when he was four and two years later came under the tutelage of Professor Yuri Yankilevich in Moscow. At the age of eleven he emigrated with his parents to Israel where he studied at the Rubin Academy with Professor Yair Kless. He continued his training in Belgium and Germany with Professor Philip Hirschhorn and Professor Rosa Fajn and participated in master classes given by Joseph Gingold, Janos Starker, William Pleath, the Beaux-Arts Trio and the Borodin Trio.

Leonid Kerbel has won the Rubin Academy Competition in Tel Aviv-Jaffa and in Clairmont as a soloist and chamber musician. Thanks to his commitment to chamber music he has been able to collaborate with such musicians as Paul Badura-Skoda, Sidney Harth and Mark Lubotski in various settings, from a duo to a nonet. It has also given him the opportunity to play first violin in the Gertler Quartet, Horta Quartet, and Contrast Quartet, the Arpeggione Trio, the Nuove Musiche String Quartet and a chamber orchestra. In 2005 he founded the international Trio Sonnetto.

Mr Kerbel has lived in Brussels since 1988 combining violin teaching with chamber music concerts.

For the last fifteen years he has given master classes at the Summer Music Festival in Sewanee (USA). He has performed at festivals including the Festival de Minimes, Festival de l'été Mosan, Festival de Mozart and Festival van Vlaanderen and given concerts in Europe, Israel and the USA as a soloist and concertmaster. He has recorded for Radio Israel, BRTN, RTBF and the USA National Radio. In 1998 together with his wife Hagit Hassid Kerbel he founded the Musica Mundi International Chamber Music Course and Festival for talented young musicians.



PIOTR MILEWSKI

Naukę gry na skrzypcach rozpoczął u Floriana Rylla, następnie uczył się w Państwowej Szkole Muzycznej im. Karola Kurpińskiego w Poznaniu, w Liceum Muzycznym im. Mieczysława Karłowicza w Poznaniu, a w latach 1978–1982 studiował w Akademii Muzycznej im. Ignacego Jana Paderewskiego w Poznaniu, w klasie prof. Jadwigi Kaliszewskiej. Studia ukończył z wyróżnieniem. Naukę kontynuował na Indiana University Jacobs School of Music (Stany Zjednoczone) w klasie Josefa Gingolda oraz w Juilliard School w Nowym Jorku.

Zdobył I nagrodę w Ogólnopolskim Konkursie Skrzypcowym im. Zdzisława Jahnkego, Poznań (1976), **II Nagrodę w VII Międzynarodowym Konkursie Skrzypcowym im. H. Wieniawskiego, Poznań (1977)**, II nagrodę w XXV Premio Paganini, Genoa (1978), VI nagrodę w Queen Elizabeth Violin Competition, Bruksela (1980).

Jako solista i kameralista koncertował w Austrii, Belgii, Bułgarii, na Kubie, w Czechosłowacji, Francji, Niemczech, Holandii, Korei, Polsce, Portugalii, na Tajwanie, ZSRR oraz w Stanach Zjednoczonych. Uczestniczył w renomowanych festiwalach: Saint Moritz Festival (Szwajcaria), Madera Festival (Portugalia), Music & Amitié Festival (Szwajcaria), Aspen Music Festival (Stany Zjednoczone), Aria International Summer Academy (Stany Zjednoczone), Pacific Festival of California (Stany Zjednoczone), Yong Pyong Music Festival (Korea), Great Wall Academy (Chiny).

Rejestracja jego wykonania Koncertu skrzypcowego Franka Martina otrzymała bardzo wysoką ocenę w „American Record Guide”.

W latach 1988–1997 r. współpracował z Dorothy DeLay w Juilliard School, gdzie jego uczniami byli: Edward Dusingher – pierwszy skrzypek Takacs Quartet, Tricia Park – laureatka

Avery Fisher Grant oraz prymariuszka Maia String Quartet, Martin Riseley – koncertmistrz Edmonton Symphony Orchestra w Kanadzie. Jego uczeń z Cincinnati Conservatory of Music, Hyeyoon Park (Korea Południowa), zdobyła – jako najmłodszy uczestnik (11 lat) – III nagrodę w Międzynarodowym Konkursie Młodych Skrzypków im. Karola Lipińskiego i Henryka Wieniawskiego w Lublinie w 2003 r.

Began violin lessons with Florian Ryll, attended the Karol Kurpiński Music School in Poznań, the Mieczysław Karłowicz Secondary School of Music in Poznań. In the years 1978–1982 he studied at the Ignacy Jan Paderewski Music Academy in Poznań with Professor Jadwiga Kaliszewska from which he graduated with honourable mention. He continued his education at the Indiana University Jacobs School of Music (USA) with Josef Gingold and at the Juilliard School in New York.

He won the first prize in the Zdzisław Jahnke National Violin Competition in Poznań in 1976, **the second prize in the seventh Henryk Wieniawski International Violin Competition in Poznań in 1977**, the second prize at the 25th edition of the Premio Paganini in Genoa in 1978 and the sixth prize at the Queen Elizabeth Violin Competition in Brussels in 1980.

Mr. Milewski has performed as a soloist and chamber musician in Austria, Belgium, Cuba, Czechoslovakia, France, Germany, Holland, Korea, Poland, Portugal, Taiwan, USSR and the USA and participated in renowned festivals including Saint Moritz Festival (Switzerland), Madera Festival (Portugal), Musique et Amitié Festival (Switzerland), Aspen Music Festival (USA), Aria International Summer Academy (USA), Pacific Festival of

California (USA), Yong Pyong Music Festival (Korea) and Great Wall Academy (China).

He has received critical acclaim from the American Record Guide for his recording of Frank Martin's violin concerto.

In the years 1988–1997 he collaborated with Dorothy Delay of the Juilliard School where his students were Edward Dusing, first violinist of the Takacs Quartet, Tricia Park, recipient of the Avery Fisher Career Grant and first violin of the Maia String Quartet and Martin Riseley, concertmaster of the Edmonton Symphony Orchestra in Canada. Hyeyoon Park (South Korea), Mr. Milewski's student from the Cincinnati Conservatory of Music, was the youngest participant (11 years) to win the third prize at the Karol Lipiński and Henryk Wieniawski International Young Violinist Competition in Lublin in 2003.



CZŁONEK JURY / JURY MEMBER

BARTŁOMIEJ NIZIOŁ



Naukę gry na skrzypcach rozpoczął w wieku pięciu lat. Ukończył z wyróżnieniem Akademię Muzyczną w Poznaniu w klasie prof. Jadwigi Kaliszewskiej. Edukację kontynuował w Lozannie u Pierre'a Amoyala. Jest laureatem pierwszych nagród na międzynarodowych konkursach skrzypcowych: IV Międzynarodowy Konkurs Młodych Skrzypków im. Karola Lipińskiego i Henryka Wieniawskiego (Lublin, 1988), **X Międzynarodowy Konkurs Skrzypcowy im. H. Wieniawskiego (Poznań, 1991)**, International Music Competition (Adelajda, 1991), International Music Competition for Young Musicians (Pretoria, 1991), Grand Prix IV Konkursu Eurowizji dla Młodych Muzyków (Bruksela, 1992), Międzynarodowy Konkurs Skrzypcowy im. Marguerite Long i Jacques'a Thibaud (Paryż, 1993). Dwukrotnie otrzymał nagrodę Fryderyka za nagrania utworów Henryka Wieniawskiego (1996, z pianistą Waldemarem Malickim) i Grażyny Bacewicz (2005, z pianistą Pawłem Mazurkiewiczem).

Jako solista występował m.in. z Orkiestrą Filharmonii Narodowej w Warszawie, Sinfonia Varsovia, Berlińska Orkiestra Symfoniczna, NDR w Hanowerze, SWR w Kaiserslautern, English Chamber Orchestra, Orchestre Philharmonique de Radio France, London Symphony Orchestra, Tonhalle w Zurychu, Edmonton Symphony Orchestra, New Japan Philharmonic Orchestra.

Koncertował w renomowanych salach w Paryżu, Londynie, Berlinie, Tokio, Wiedniu czy Konserwatorium Muzycznym w Moskwie. Uczestniczył w MIDEM w Cannes, Festival de Radio France w Montpellier, Zino Francescatti Violin Festival, Festival de Carcassone, Musique et Amitie Festival w Szwajcarii.

W latach 1997–2003 był koncertmistrzem Orkiestry Tonhalle, a od 2003 r. jest koncertmistrzem Orkiestry Opery w Zurychu.

Jest prymariuszem powstałego w 2007 r. kwartetu Stradivari. Od września 2008 jest docentem Hochschule der Künste w Bernie. Był jurorem XIII Międzynarodowego Konkursu Skrzypcowego im. H. Wieniawskiego w Poznaniu w 2006 r. Gra na skrzypcach z pracowni Giuseppe Guarneriego del Gesù z 1727 r.

Began violin lessons when he was five and graduated with honourable mention from the Academy of Music in Poznań where he studied with Professor Jadwiga Kaliszewska. He continued his education in Lausanne with Pierre Amoyal. He has won first prizes in international violin competitions including the Karol Lipiński and Henryk Wieniawski International Young Violinist Competition (Lublin, 1988), the tenth edition of the Henryk Wieniawski International Violin Competition (Poznań, 1991), International Music Competition (Adelaide, 1991), International Music Competition for Young Musicians (Pretoria, 1991), Grand Prix of the fourth Eurovision Young Musicians competition (Brussels, 1992), Marguerite Long and Jacques Thibaud International Violin Competition (Paris, 1993). He has received the Fryderyk Award twice, for his recordings of Henryk Wieniawski (1996, with pianist Waldemar Malicki) and Grażyna Bacewicz (2005, with pianist Paweł Mazurkiewicz). He has performed as a soloist with the National Philharmonic Orchestra in Warsaw, Sinfonia Varsovia, the Berlin Philharmonic, NDR in Hanover, SWR in Kaiserslautern, English Chamber Orchestra, Orchestre Philharmonique de Radio France, London Symphony Orchestra, Tonhalle in Zurich, Edmonton Symphony Orchestra and New Japan Philharmonic Orchestra.

Mr. Nizioł has given concerts in many prestigious venues in Paris, London, Berlin, Tokyo, Vienna and in the Moscow Conservatory and participated in such festivals as MIDEM in Cannes, Festival de Radio France in Montpellier, Zino Francescatti Violin Festival, Festival de Carcassone and Musique et Amitié Festival in Switzerland.

In the years 1997–2003 he was the concertmaster of the Tonhalle Orchestra and since 2003 he has been the concertmaster of the Zurich Opera House Orchestra. He is the first violinist of the Stradivari Quartet formed in 2007 and has served as a professor at the Bern University of the Arts since September 2008.

Mr. Nizioł was a juror of the thirteenth edition of the Henryk Wieniawski International Violin Competition in Poznań in 2006. He plays the Giuseppe Guarneri del Gesù violin of 1727.

YURI SIMONOV

Urodził się w rodzinie śpiewaków operowych. Jako dwunastolatek zadebiutował w roli dyrygenta szkolnej orkiestry. Ukończył studia w Konserwatorium im. Nikołaja Rimskiego-Korsakowa w Leningradzie. W 1968 r. został pierwszym rosyjskim dyrygentem, który wygrał Konkurs Dyrygentów im. Świętej Cecylii w Rzymie. W 1969 r. zadebiutował w moskiewskim Teatrze Bolszoi *Aidą* Giuseppe Verdiego, po czym niemal natychmiast został mianowany na stanowisko naczelnego dyrygenta tej instytucji jako następcy Gennadija Rozhdestvensky'ego, co uczyniło go najmłodszym pełniącym tę funkcję dyrygentem w historii teatru. Piastował to stanowisko do 1985 r. Poczynając od debiutu w Royal Opera House w londyńskim Covent Garden w 1982 r., wystąpił w czołowych salach koncertowych i na scenach operowych Europy, Azji oraz Ameryki Północnej. W 1979 r. utworzył Orkiestrę Kameralną Teatru Bolszoi złożoną z młodych smyczkowców orkiestry Teatru i odbył z nią wiele podróży koncertowych po ZSRR i za granicę. W 1985 r. założył Mały Symphony Orchestra w Moskwie i koncertował z nią w Polsce, na Węgrzech, w Niemczech i we Włoszech. W latach 1978–1991 pełnił funkcję profesora wydziału dyrygentury Konserwatorium w Moskwie. Od 1994 r. regularnie prowadzi kursy mistrzowskie na akademiach muzycznych w Miskolcu i Budapeszcie. W okresie 1994–2002 piastował stanowisko dyrektora Belgijskiej Orkiestry Narodowej (od 2002 r. pozostaje dyrygentem honorowym). Od roku 1998 jest dyrektorem muzycznym oraz naczelnym dyrygentem Moskiewskiej Orkiestry Filharmonicznej. W 2001 r. został dyrektorem muzycznym Orkiestry im. Ferenc Liszta i Richarda Wagnera w Budapeszcie. Dokonał wielu nagrań symfonicznych i operowych dla Melodii, EMI, Collins Classics, Tring International, Chant du Monde i innych.

Jest laureatem m.in. Orderu „Zasłużony dla Kultury Polskiej” (1987), Orderu Honorowego (Rosja), Krzyża Oficerskiego Orderu Republiki Węgier (2001), oraz Orderu Komandorskiego (Rumunia, 2003).

Born to a family of opera singers. As a 12-year old he made his debut as a conductor of a school orchestra. Graduate of the Nikolai Rimsky-Korsakov Conservatory in Leningrad, he became the first Russian conductor to win the Santa Cecilia Conducting Competition in Rome in 1968. In 1969 he debuted at the Bolshoi Theatre in Moscow with Giuseppe Verdi's *Aida* and was almost instantly appointed chief conductor of the company replacing Gennady Rozhdestvensky, which made him the youngest conductor at the helm of the orchestra in the Bolshoi's history. He held the position until 1985. Since his debut at the Royal Opera House at Covent Garden in 1982 he has performed in the most prestigious concert and opera halls in Europe, Asia and North America.

Mr. Simonov founded the Bolshoi Theatre Chamber Orchestra consisting of young string players in 1979 and toured extensively with it both in the USSR and abroad. The Maly Symphony Orchestra that he established in Moscow in 1985 gave concerts in Poland, Hungary, Germany and Italy. In the years 1978–1991 he was a professor at the conducting faculty of the Moscow Conservatory. Since 1994 he has regularly given master classes in Miskolc and Budapest. Director of the National Orchestra of Belgium in the years 1994–2002 (and its honorary conductor since 2002). Music director and chief conductor of the Moscow Philharmonic since 1998 and music director of the Franz Liszt and Richard Wagner Orchestra in Budapest since 2001.

He has recorded symphonic and operatic works for many labels including Melodia, EMI, Collins Classics, Tring International and Chant du Monde.

Recipient of the Order for Merit Rendered to Polish Culture (1987), Order of Honour (Russia), Officer's Cross of the Order of Merit of the Hungarian Republic (2001) and the Commander's Cross of the Order of the Star of Romania (2003).





CZŁONEK JURY / JURY MEMBER

PAVEL VERNIKOV

Urodził się w Odessie, na Ukrainie. Muzyczne studia odbył w Konserwatorium im. Piotra Czajkowskiego w Moskwie w klasie skrzypiec Dawida Ojstracha i Semyona Snitkovsky'ego. W 1979 r. został zwycięzcą Międzynarodowego Konkursu Skrzypcowego w Monachium, a następnie otrzymał „Vittorio Gui” Grand Prix we Florencji.

Od trzydziestu lat prowadzi intensywną działalność koncertową jako solista, także w duecie, oraz jako członek Tchaikovsky Trio, koncertując w najbardziej prestiżowych salach koncertowych Ameryki i Europy, w tym w Concertgebouw w Amsterdamie, w Carnegie Hall w Nowym Jorku, Kennedy Center w Waszyngtonie, Wigmore Hall w Londynie, la Salle Gaveau w Paryżu, Accademia Nazionale di Santa Cecilia w Rzymie czy La Scala w Mediolanie.

Koncertował i współpracował z artystami tej miary co: Świętosław Richter, Krystian Zimerman, James Galway, Christian Ivaldi, Alain Meunier, Mischa Maisky, Julian Rachlin, Patrick Gallois, Maria Tipo, Natalia Gutman, Oleg Kagan, Yuri Bashmet, Eisso Virsaladze i Antony Pay. Założył Rosyjską Akademię dla Muzyków Zawodowych w Portogruaro (Włochy) i został dyrektorem artystycznym tamtejszego Lata Muzycznego. Prowadzi kursy dla zaawansowanych w szkołach muzycznych w Fiesole (Włochy) i w Kuhmo (Finlandia). Prowadził kursy mistrzowskie i seminaria w Konserwatorium Paryskim, Stuttgart Hochschule, Rubin Academy w Tel Awiwie-Jafie i w ramach Casals Festival w Prades (francuska Langwedocja). Obecnie jest wykładowcą Konserwatorium Wiedeńskiego. Od 1999 r. jest dyrektorem artystycznym orkiestry kameralnej „Virtuosi Italiani”.

Pavel Vernikov często pełni funkcję członka jury znaczących konkursów muzycznych (Monachium, Hanower, Florencja, Wiedeń, Budapeszt).

Dokonał licznych nagrań dla RCA, Ondine i Dynamic. Grał na skrzypcach z pracowni Giovanniego Battisty Guadagniniego (ex Contessa Crespi, ex Brengola), zbudowanych w Piacenzie w roku 1747, a także na instrumencie zwanym „Baron Knoff”, zbudowanym w pracowni Pietra Guarneriego w Wenecji w roku 1740.

Born in Odessa, Ukraine. Studied the violin at the Moscow Conservatory with David Oistrakh and Semyon Snitkovsky. In 1979 he won the International Violin Competition in Munich and was awarded the Grand Prix at the Premio Vittorio Gui competition in Florence.

For the last thirty years he has performed extensively as a soloist, but also played in duo settings and as a member of the Tchaikovsky Trio in the most prestigious concert venues in America and Europe including the Concertgebouw in Amsterdam, Carnegie Hall in New York, Kennedy Center in Washington, Wigmore Hall in London, la Salle Gaveau in Paryżu, Accademia Nazionale di Santa Cecilia in Rome and La Scala in Milan.

He has collaborated with such outstanding artists as Sviatoslav Richter, Krystian Zimerman, James Galway, Christian Ivaldi, Alain Meunier, Mischa Maisky, Julian Rachlin, Patrick Gallois, Maria Tipo, Natalia Gutman, Oleg Kagan, Yuri Bashmet, Eisso Virsaladze and Antony Pay. He has founded the Russian Academy for Professional Musicians in Portogruaro (Italy) and has served as the artistic director of the Portogruaro Musical Summer. He has taught advanced courses at music schools in Fiesole (Italy) and Kuhmo (Finland) and given master classes and seminars at the Paris Conservatory, Stuttgart University of Music, Rubin Academy in Tel Aviv-Jaffa and at the Casals Festival in Prades (Languedoc). Professor at the Vienna Conservatory, since 1999 music director of the Virtuosi Italiani chamber



orchestra. Mr. Vernikov has served as a juror in renowned music competitions (Munich, Hanover, Florence, Vienna, Budapest).

He has recorded for RCA, Ondine and Dynamic.

He has played the Giovanni Battista Guadagnini violin (ex Contessa Crespi, ex Brengola) built in Piacenza in 1747 and the *Baron Knoff* violin built in Pietro Guarneri's workshop in Venice in 1740.

VERA TSU (WEI-LING)

Urodziła się w Szanghaju. Naukę gry na skrzypcach początkowo pobierała u ojca, znanego nauczyciela, następnie w Konserwatorium w Pekinie. Tam szybko zwróciła uwagę Isaca Sterna. Jej talent dostrzegł także Yehudi Menuhin, który nawet sponsorował jej studia w Szwajcarii. W roku 1980 zamieszkała w Stanach Zjednoczonych, by studiować w Juilliard School w Nowym Jorku w klasie Dorothy DeLay i Rafaela Bronsteina. W 1981 r. wygrała Manoque International Young Artists Competition, a nieco później Waldo Mayo Talent Award oraz Artists International Competition.

Jako solistka wystąpiła między innymi z: New York City Symphony, New York Symphonic Ensemble, New York Senior Concert Orchestra, Manhattan Chamber Orchestra, Charleston Symphony, London Chamber Players, Orchestra de Cannes, Budapest Radio Orchestra, Slovakia Radio Orchestra, Hanover Symphony Orchestra, Deutsche West Radio Symphony Orchestra, Radio Berlin Symphony Orchestra, Hong Kong Philharmonic, Singapore Symphony Orchestra i China Philharmonic Orchestra. W 1993 r. dała recital podczas prestiżowej gali Legii Honorowej w Théâtre des Champs-Élysées w Paryżu. W 2005 r. podczas otwarcia sezonu w Shanghai Oriental Arts Center wykonała Koncert skrzypcowy D-dur Ludwiga van Beethovena pod batutą Krzysztofa Pendereckiego. W 2007 r. artystka została zaproszona jako gość specjalny przez Forum Kobiet na Rzeczą Gospodarki i Społeczeństwa, które odbyło się w Deauville (francuska Dolna Normandia). W 2009 założyła własny zespół – China Trio. Była jurorką wielu konkursów, m.in.: Monte Carlo International Violin Competition (Monako, 2007), Queen Elizabeth Competition (Bruksela, 2009 i 2012), I Concurso Internacional de Violin Buenos Aires 2010, XI Pablo Sarasate International Violin Competition (Pampeluna, Hiszpania, 2011).

Dokonała licznych nagrań dla firm Marco Polo i Naxos. Od 1993 r. jest pierwszym współpracującym koncertmistrzem Hong Kong Philharmonic Orchestra, a od roku 2000 profesorem Konserwatorium w Pekinie.

Born in Shanghai. She began violin lessons with her father, a renowned teacher, and later studied at the Beijing Conservatory where she attracted the attention of Isaac Stern. Her talent was also greatly appreciated by Yehudi Menuhin who even sponsored her studies in Switzerland. In 1980 she moved to the USA where she studied at the Juilliard School in New York with Dorothy DeLay and Rafael Bronstein. In 1981 she won the Manoque International Young Artists Competition, Artists International Competition and received the Waldo Mayo Talent Award.

As a soloist she has played with the New York City Symphony, New York Symphonic Ensemble, New York Senior Concert Orchestra, Manhattan Chamber Orchestra, Charleston Symphony, London Chamber Players, Orchestra de Cannes, Budapest Radio Orchestra, Slovakia Radio Orchestra, Hanover Symphony Orchestra, Deutsche West Radio Symphony Orchestra, Radio Berlin Symphony Orchestra, Hong Kong Philharmonic, Singapore Symphony Orchestra and China Philharmonic Orchestra. In 1993 she gave a recital at the prestigious Legion of Honour gala at the Théâtre des Champs-Élysées in Paris. In 2005 she performed Beethoven's Violin Concerto in D minor with Krzysztof Penderecki conducting at the season opening concert at the Shanghai Oriental Arts Center. In 2007 Ms. Tsu was a special guest at the meeting of the Women's Forum for the Economy

and Society held in Deauville (Lower Normandy). In 2009 she founded her own ensemble, the China Trio.

She has been a juror in many competitions including the Monte Carlo International Violin Competition (Monaco, 2007), the Queen Elizabeth Competition (Brussels, 2009 and 2012), International Violin Competition in Buenos Aires (2010) and the Pablo Sarasate International Violin Competition (Pamplona, Spain, 2011).

Ms. Tsu has recorded for Marco Polo and Naxos. Associate concertmaster of the Hong Kong Philharmonic Orchestra since 1993 and professor at the Beijing Conservatory since 2000.



KAPITUŁA KRYTYKÓW / BOARD OF CRITICS

Po raz pierwszy w historii Międzynarodowych Konkursów Skrzypcowych im. H. Wieniawskiego zaproszono do współpracy siedmioosobową reprezentację dziennikarzy, komentatorów i krytyków muzycznych związanych od lat z polską prasą muzyczną oraz znaczącymi imprezami kulturalnymi. Kapituła Krytyków przyzna specjalną nagrodę w wysokości 3000 euro.



Jolanta BRÓZDA-WIŚNIEWSKA

Łączy pracę krytyka muzycznego z dziennikarstwem (nie tylko muzycznym). Od 1996 do 2008 r. pracowała w „Gazecie Wyborczej” w Poznaniu. Obecnie jest dziennikarką niezależną, publikuje m.in. w „Tygodniku Powszechnym” i „W drodze”. Mieszka w Reading w Wielkiej Brytanii.

She combines the function of a music critic with journalism (of a more general character). She worked for *Gazeta Wyborcza* in Poznań in the years 1996–2008 but currently operates on a free-lance basis writing for such magazines as *W drodze* and *Tygodnik Powszechny*. She lives in Reading in Great Britain.



Jacek HAWRYLUK

Muzykolog (absolwent Uniwersytetu Warszawskiego) i dziennikarz muzyczny: od 1991 r. związany z Rozgłośnia Harcerską / Radiostacją, a od 2001 r. z Polskim Radiem. Autor magazynu fonograficznego *Płytoomania*. Współpracownik „Gazety Wyborczej”, „Przekroju” i TVP Kultura.

Musicologist (graduate of Warsaw University) and music journalist, he has worked for Rozgłośnia Harcerska / Radiostacja since 1991 and for Polish Radio since 2001. Host of the *Płytoomania* phonographic radio programme. Collaborator of *Gazeta Wyborcza*, *Przekrój* and TVP Kultura.

For the first time in the history of the Henryk Wieniawski International Violin Competition an independent jury comprising seven renowned commentators of the Polish music scene has been appointed. The members of the Board will select their Grand Prix candidate from among participants in Stage 3 and 4 and present him/her with the Board of Critics' award.



Robert KAMYK

Muzykolog, dziennikarz, związany z TVP od 1997 r.; kieruje Redakcją Muzyczną TVP Kultura, przygotowywał transmisje Konkursu Chopinowskiego (2005, 2010) oraz Międzynarodowego Konkursu Skrzypcowego im. H. Wieniawskiego (2006), koncertu w 200. rocznicę urodzin F. Chopina, gali rozdania nagród „Gwarancje Kultury”. Autor projektu „Młody Muzyk Roku”. Od 2006 r. wiceprzewodniczący Biura Muzyki i Tańca EBU (Europejskiej Unii Nadawców). Bierze udział w pracach jury festiwali telewizyjnych: 2007 – europejskie eliminacje EMMY Awards, 2008 – Rose d’Or Festival (Lucerna).

Musicologist, journalist, he has worked for Polish Television since 1997 where he is currently head of the Music Department of Channel TVP Kultura. Responsible for the coverage and rebroadcast of the Chopin Competition (2005, 2010) and the Henryk Wieniawski International Violin Competition in Poznań (2006), the formal concert commemorating the 200th anniversary of Chopin's birth and the award presentation gala *Gwarancje Kultury*. Originator of the *Young Musician of the Year* project that promotes aspiring music talents. Vice-chairman of the Music and Dance Group of the European Broadcasting Union since 2006. Juror at renowned TV festivals such as the European preliminary round of judging for the International Emmy Awards (2007) and Rose d’Or Festival in Lucerne (2008).



Marcin MAJCHROWSKI

Muzykolog i dziennikarz muzyczny, od 1993 r. związany z Programem 2 PR. Autor i współautor cykli audycji: *104 Symfonie Józefa Haydna*, *Romantyzm – znany czy nieznan?*, *Karłowicz – piewca modernistycznej melancholii* oraz *Przewodnika po symfoniach Gustava Mahlera*. Od 1996 r. współpracuje z organizatorami Międzynarodowych Konkursów Skrzypcowych im. H. Wieniawskiego oraz wieloma instytucjami życia muzycznego w kraju. Laureat „Złotego Mikrofonu” 2010.

Musicologist and music journalist, he has worked for Polish Radio 2 since 1993. Author and co-author of long-running radio programmes such as *Joseph Haydn's 104 symphonies*, *Romanticism – known or unknown?* *Karłowicz – an exalter of modernist melancholy* and the *Guide to Gustav Mahler's symphonies* in the current year. He has collaborated with the Henryk Wieniawski International Violin Competitions since 1996. He also works for other music institutions in Poland and writes for the national and international press. Recipient of the Golden Microphone award in 2010.



Dominik POŁOŃSKI

Wybitny polski wiolonczelista, ukończył Akademię Muzyczną w Łodzi oraz Escuela Superior de Musica Reina Sofia w Madrycie. Laureat kilkunastu konkursów (w tym sześciu międzynarodowych).

Dziennikarz i felietonista muzyczny współpracujący m.in.: z Polskim Radiem i „Ruchem Muzycznym”, międzynarodowymi konkursami wykonawczymi oraz festiwalami muzyki klasycznej, np.: Międzynarodowymi Konkursami im. W. Lutosławskiego i Międzynarodowym Festiwałem Gwiazd.

Outstanding Polish cellist, graduate of the Academy of Music in Łódź and the Queen Sophia College of Music in Madrid. Recipient of prizes in several music contests (including six international competitions). As a journalist and music columnist he has worked for Polish Radio, *Ruch Muzyczny* magazine and international music performance competitions and classical music festivals such as the Witold Lutosławski International Competitions and International Stars Festival.



Adam ROZLACH

Dziennikarz Programu 1 PR, prezenter TVP Kultura, absolwent Akademii Muzycznej im. K. Szymanowskiego w Katowicach. Wielokrotny komentator wszystkich odbywających się

w Polsce międzynarodowych konkursów wykonawczych, juror nagrody krytyków Stowarzyszenia Polskich Artystów Muzyków „Orfeusz” przyznawanej na „Warszawskich Jesieniach”, laureat medali SPAM za wybitną publicystykę muzyczną oraz za całokształt działalności publicystycznej w dziedzinie muzyki i za zasługi dla muzyki polskiej. Od marca 2010 r. jest szefem Działu Kultury Programu 1 PR.

Journalist of Polish Radio 1, presenter for channel TVP Kultura, graduate of the Karol Szymanowski Academy of Music in Katowice. Commentator during all international music performance competitions held in Poland, juror of the *Orpheus* critics' award presented by the Polish Musicians' Association at the Warsaw Autumn Festival. He has himself been given the PMA's award for his outstanding achievements in music journalism and for his merits to Polish culture. Director of the Cultural Department of Polish Radio 1 since March 2010.



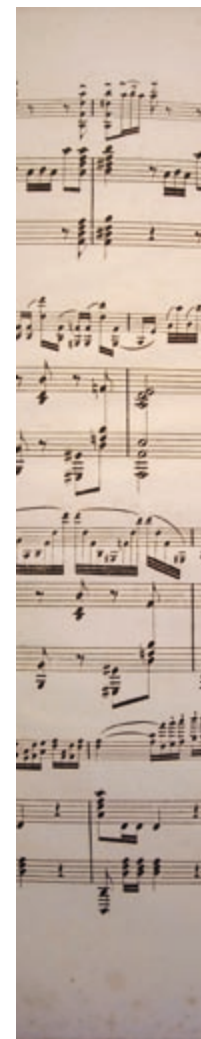
Dorota SZWARCMAN

Publicystka i krytyk muzyczny, absolwentka Wydziału Kompozycji, Dyrygentury i Teorii Muzyki Akademii Muzycznej im. F. Chopina w Warszawie, związana z tygodnikiem „Polityka”.

Prowadzi autorski blog muzyczny *Co w duszy gra*. Publikowała m.in. w: „Ruchu Muzycznym”, „Gazecie Wyborczej”, „Wprost”, „Tygodniku Powszechnym”, „Jazz Forum” wydawnictwie Midrasz i Polskim Wydawnictwie Muzycznym.

Journalist and music critic, graduate of the Faculty of Composition, Conducting and Music Theory at the Fryderyk Chopin Academy of Music in Warsaw; she works for *Polityka* magazine and runs a music blog called *Co w duszy gra*.

She has written for *Ruch Muzyczny*, *Gazeta Wyborcza*, *Wprost*, *Tygodnik Powszechny*, *Jazz Forum* and for the *Midrasz* publishing house and the Polish Music Publishing.



JURY MŁODYCH / YOUTH JURY

Podczas tegorocznej edycji – po raz pierwszy w historii Międzynarodowych Konkursów Skrzypcowych im. H. Wieniawskiego w Poznaniu – swoją nagrodę przyznaje Jury Młodych. W jego skład wchodzi zainteresowani sztuką wiolinistyczną uczniowie wytypowani przez dyrektorów: Poznańskiej Ogólnokształcącej Szkoły Muzycznej I stopnia im. T. Szeligowskiego, Poznańskiej Ogólnokształcącej Szkoły Muzycznej II stopnia im. M. Karłowicza, Ogólnokształcącej Szkoły Muzycznej II Stopnia im. H. Wieniawskiego oraz członkowie Klubów „Pro Sinfoniki”.

Oceniając grę uczestników podczas II, III i IV etapu Konkursu, dziewięcioosobowe Jury Młodych przyzna nagrodę pozaregulaminową w wysokości 5000 euro, ufundowaną przez Volkswagen Poznań Sp. z o.o.

For the first time in the history of the Henryk Wieniawski Violin Competition an award will be presented by the Youth Jury. It comprises students interested in the art of violin performance who have been selected for the task by the principals of the following schools: Tadeusz Szeligowski Secondary School of Music, Mieczysław Karłowicz Secondary School of Music and Henryk Wieniawski Secondary School of Music. Members of the 'Pro Sinfonica' Clubs are also represented on the jury. Nine members of the jury will present a prize of 5000 EUR donated by Volkswagen Poznań to a participant in Stage 2, 3 or 4 of the Competition.



SKŁAD JURY / JURY MEMBERS:

Magdalena Drgas
Mateusz Gidaszewski
Sebastian Goliński
Justyna Grudzień
Alicja Lehwark
Mateusz Nowicki
Aleksandra Walawender
Martyna Winiarska
Ada Witczyk

Opieka merytoryczna / Supervisor:
Teresa Dorożala-Brodniewicz



UCZESTNICY / PARTICIPANTS

1. Abasowa Umida	Azerbejdżan / Azerbaijan
2. Borguńska Mercedes	Polska / Poland
3. Brett Philip	Australia / Australia
4. Budnikov Alexander	Rosja / Russia
5. Burdzy Maciej	Polska / Poland
6. Danowicz Christian	Argentyna – Francja / Argentina – France
7. Girunyan Oganés	Rosja / Russia
8. Grabovskiy Nikolay	Rosja / Russia
9. Gusachenko Victoria	Rosja / Russia
10. Haniszewska Sandra	Polska / Poland
11. Izumi Lisa	Wielka Brytania – Japonia / Great Britain – Japan
12. Ji Hannah	Stany Zjednoczone / USA
13. Kamran Omarli	Azerbejdżan / Azerbaijan
14. Karizna Anastasia	Białoruś / Belarus
15. Kobayashi Miki	Japonia / Japan
16. Korzhenevich Elena	Rosja / Russia
17. Kotz Celina	Polska / Poland
18. Kreft Joanna	Polska / Poland
19. Kulibaev Erzhan	Kazachstan / Kazakhstan
20. Kuls Aleksandra	Polska / Poland
21. Kuznetsov Viktor	Ukraina / Ukraine
22. Lee Ji – Yoon	Korea Południowa / South Korea
23. Marcol Michał	Polska / Poland
24. Margaryan Robert	Armenia / Armenia
25. Muñoz Moreno Leticia	Hiszpania / Spain
26. Novák Rafael	Niemcy / Germany
27. Novikov Dmitry	Rosja / Russia

28. Ostrowski Marcin	Polska / Poland
29. Pawłowska Marta	Polska / Poland
30. Preuss Paula	Polska / Poland
31. Pritchin Aylen	Rosja / Russia
32. Pronin Stanislav	Kanada / Canada
33. Roudine Fédor	Rosja – Francja / Russia – France
34. Rytwińska Aleksandra	Polska / Poland
35. Sławek Maria	Polska / Poland
36. Smirnov Dmitry	Rosja / Russia
37. Smół Mateusz	Polska / Poland
38. Soeterbroek Lisanne	Holandia / Netherlands
39. Song Xiaochen	Chiny / China
40. Steele Emma	Stany Zjednoczone / USA
41. Strzelecki Maciej	Polska / Poland
42. Takamiyagi Ryo	Japonia / Japan
43. Tarara Stefan	Niemcy / Germany
44. Ulucan Aysen	Turcja/ Turkey
45. Valiulina Ekaterina	Rosja / Russia
46. Vasilyeva Marianna	Rosja / Russia
47. Wasilewicz Marta	Polska / Poland
48. Wasiucioneł Małgorzata	Polska / Poland
49. Włastowska Maria	Polska / Poland
50. Włoszczowska Maria	Polska / Poland
51. Yakupova Liya	Rosja / Russia
52. Yoon Soyoung	Korea Południowa / South Korea
53. Yumi Arata	Japonia / Japan



1.

UMIDA ABASOWA

4.11.1990

AZERBEJDŻAN / AZERBAIJAN



Kształciła swoje umiejętności w bakijskiej Bulbul School of Music, a w 2011 r. ukończyła Akademię Muzyczną w Baku w klasie F. Idiatuliny. Wielokrotnie koncertowała z towarzyszeniem orkiestry, m.in. w 2006 r. wykonała Koncert skrzypcowy D-dur Piotra Czajkowskiego op. 35 (cz. I) z towarzyszeniem orkiestry Filharmonii Narodowej Azerbejdżanu. Kilkakrotnie współpracowała z CIS Youth Orchestra, prowadzoną przez wybitnych dyrygentów: Juri Simonova, Marka Gorensztejna i Vladimira Spivakova.

She studied at the Bulbul School of Music in Baku and at the Academy of Music with Fatime Idiatulina where she was granted an academic degree in 2011. She has performed with an orchestra on many occasions; in 2006 she played the Tchaikovsky Violin Concerto in D major with the Azerbaijan Symphony Orchestra. Umida has also collaborated with the CIS Youth Orchestra conducted by Yuri Simonov, Mark Gorenstein and Vladimir Spivakov.

PROGRAM

I ETAP / STAGE 1

- J. S. Bach: *Adagio i Fuga* z I Sonaty na skrzypce solo g-moll BWV 1001
 N. Paganini: Kaprys op. 1 nr 15
 H. Wieniawski: Kaprys op. 10 nr 7 (*La Cadenza*)
 E. Ysaÿe: III Sonata na skrzypce solo d-moll op. 27 *Ballade*

II ETAP / STAGE 2

- J. Brahms: III Sonata na skrzypce i fortepian d-moll op. 108
 H. Wieniawski: Polonez A-dur op. 21
 K. Szymanowski: *Źródło Aretuzy* z cyklu *Mity* op. 30

III ETAP / STAGE 3

- W. A. Mozart: Koncert skrzypcowy G-dur KV, cz. I
 W. A. Mozart: Sinfonia Concertante Es-dur KV 364/320 d, cz. I

IV ETAP / STAGE 4

- H. Wieniawski: II Koncert skrzypcowy d-moll op. 22
 S. Prokofiew: I Koncert skrzypcowy D-dur op. 19

Instrument: Johann Stöhr, Salzburg 1838

2.

MERCEDES RAFAŁ BORGUŃSKA

1.09.1987

POLSKA / POLAND



W 2010 r. ukończyła warszawski Uniwersytet Muzyczny Fryderyka Chopina, w klasie skrzypiec prof. J. Kucharskiego i M. Orzechowskiej. Jest laureatką wielu konkursów ogólnopolskich, m.in. Ogólnopolskiego Konkursu Skrzypcowego Polskiego Radia BIS *Paganini Junior*. W 2004 r. zakwalifikowała się, jako najmłodsza uczestniczka, do półfinału Międzynarodowego Konkursu im. J. Brahmsa w Pörtlach (Austria); brała też udział w Międzynarodowym Konkursie na Skrzypce Solo Tadeusza Wrońskiego w Warszawie. W 2008 r., jako pierwsza skrzypaczka kwartetu Esmus, wzięła udział w Międzynarodowym Konkursie Kwartetów Smyczkowych Premio Paolo Borciani w Reggio Emilia (Włochy), a także w czwartej edycji festiwalu Movimenti di Quartetti we Włoszech.

In 2010 she graduated from the Fryderyk Chopin University of Music in Warsaw where she studied with Professor Janusz Kucharski and Maria Orzechowska. Recipient of prizes in many national competitions including the Paganini Junior Polish Radio BIS National Violin Competition. She was the youngest contestant to make the semi-finals in the Johannes Brahms International Competition in Pörtlach (Austria) in 2004; she has also participated in the Tadeusz Wroński International Competition for Solo Violin in Warsaw. Being the first violinist of the Esmus Quartet, Mercedes took part in the International String Quartet Competition Premio Paolo Borciani in Reggio Emilia (Italy) and the fourth edition of the Movimenti di Quartetti festival in Italy.

PROGRAM

I ETAP / STAGE 1

J. S. Bach: *Grave* i *Fuga* z II Sonaty na skrzypce solo a-moll BWV 1003
N. Paganini: *Kaprys* op. 1 nr 3
H. Wieniawski: *Kaprys* op. 10 nr 7 (*La Cadenza*)
B. Bartók: *Sonata* na skrzypce solo, cz. 1 *Tempo di ciaccona*

II ETAP / STAGE 2

M. Ravel: *Sonata*
H. Wieniawski: *Légende* op. 17 i *Polonez* D-dur op. 4
K. Szymanowski: *Źródło Aretuzy* z cyklu *Mity* op. 30

III ETAP / STAGE 3

W. A. Mozart: *Koncert skrzypcowy* A-dur KV 219, cz. I
W. A. Mozart: *Sinfonia Concertante* Es-dur KV 364/320 d, cz. I

IV ETAP / STAGE 4

H. Wieniawski: *II Koncert skrzypcowy* d-moll op. 22
J. Sibelius: *Koncert skrzypcowy* d-moll op. 47

Instrument: Andrzej Pancerz, 2001

3.

PHILIP
BRETT

27.01.1989

AUSTRALIA / AUSTRALIA

Ukończył konserwatorium w Sydney w klasie Christophera Kimbera. W 2006 r. dzięki stypendium konserwatorium CHAOS (Conservatorium High Association of Old Students) podjął studia w Londynie, w klasie B. Korfkera w Royal College of Music i u I. Pertuszewskiego w Royal Academy of Music. Jest finalistą konkursu National Youth Concerto Competition. W 2009 r. zwyciężył w Allegro Vivo Kammermusikfestival (Austria) oraz zdobył III nagrodę w Międzynarodowym Konkursie Skrzypcowym Canetti. W 2010 r. zdobył brązowy medal w Konkursie im. A. Chaczaturiana w Erewaniu oraz II nagrodę w Osaka International Music Competition. Stypendysta Nelson Meers Foundation Outstanding Instrumentalist Scholarship dla wybitnych instrumentalistów. Koncertuje w Wielkiej Brytanii, Ameryce, Japonii, Armenii i Australii.

Graduate of the Sydney Conservatory where he studied with Christopher Kimber. In 2006 he received a CHAOS scholarship and went to London to study with Berent Korfker at the Royal College of Music and Igor Petrushevsky at the Royal Academy of Music. He has been a finalist in the National Youth Concerto Competition, won the Allegro Vivo Kammermusikfestival (Austria) in 2009 and received the third prize in the Canetti International Violin Competition. In 2010 Philip was awarded the bronze medal in the Aram Khachaturian Competition in Yerevan and the second prize in the Osaka International Music Competition. Holder of the Outstanding Instrumentalist Scholarship of the Nelson Meers Foundation. He has performed in Great Britain, America, Japan, Armenia and Australia.



PROGRAM

I ETAP / STAGE 1

- J. S. Bach: *Chaconne* z II Partity na skrzypce solo d-moll BWV 1004
 N. Paganini: Kaprys op. 1 nr 11
 H. Wieniawski: Kaprys op. 10 nr 2 (*La Vélocité*)
 F. Kreisler: Recitativo i Scherzo-Caprice na skrzypce solo op. 6

II ETAP / STAGE 2

- J. Brahms: II Sonata na skrzypce i fortepian A-dur op. 100
 H. Wieniawski: Wariacje na temat własny op. 15
 K. Szymanowski: *Źródło Aretuzy* z cyklu *Mity* op. 30

III ETAP / STAGE 3

- W. A. Mozart: Koncert skrzypcowy G-dur KV 216, cz. I
 W. A. Mozart: Sinfonia Concertante Es-dur KV 364/320 d, cz. I

IV ETAP / STAGE 4

- H. Wieniawski: I Koncert skrzypcowy fis-moll op. 14
 P. Czajkowski: Koncert skrzypcowy D-dur op. 35

Instrument: Pressenda, 1847 (wypożyczony z Royal Academy of Music w Londynie / on loan from the Royal Academy of Music in London)

4.

ALEXANDER BUDNIKOV

13.05.1980

ROSJA / RUSSIA

Na skrzypcach zaczął grać w wieku 9 lat. Studiował w Państwowym Instytucie Muzyczno-Pedagogicznym im. Ippolitowa-Iwanowa w Moskwie w klasie prof. Walerija Worony. Obecnie jest jego doktorantem. Zdobył dyplom Konkursu Skrzypcowego im. N. Łysenki w Kijowie i III nagrodę w Międzynarodowym Konkursie Dziedzictwa Klasycznego *Nauczyciel i Uczeń* w Moskwie. Jest stypendystą Funduszu *Rosyjska Sztuka Wykonawstwa*. Występował w salach Konserwatorium Moskiewskiego, na Ukrainie oraz we Włoszech, w Anglii, Francji i na Łotwie. Jest koncertmistrzem Młodzieżowej Orkiestry Kameralnej kierowanej przez prof. Woronę.

He began playing the violin when he was nine. Aleksander studied with Professor Valery Vorona at the Ippolitov-Ivanov State Music Institute and is currently pursuing his Ph.D. studies under his tutelage. He has received a diploma in the Mykola Lysenko Violin Competition in Kiev and the third prize in the International Competition of Classical Heritage *Teacher and Student* in Moscow. Scholarship holder of the Russian Performing Art Foundation. He has played in the Moscow Conservatory, Ukraine, Italy, Great Britain, France and Latvia. Concertmaster of the Youth Chamber Orchestra conducted by Professor Vorona.



PROGRAM

I ETAP / STAGE 1

J. S. Bach: *Adagio i Fuga* z I Sonaty na skrzypce solo g-moll BWV 1001

N. Paganini: Kaprys op. 1 nr 23

H. Wieniawski: Kaprys op. 10 nr 5 (*Alla Saltarella*)

E. Ysaÿe: III Sonata na skrzypce solo d-moll op. 27 *Ballade*

II ETAP / STAGE 2

J. Brahms: III Sonata na skrzypce i fortepian d-moll op. 108

H. Wieniawski: *Legenda* op. 17 i *Scherzo-Tarantella* g-moll op. 16

K. Szymanowski: *Romans* D-dur op. 23

III ETAP / STAGE 3

W. A. Mozart: Koncert skrzypcowy G-dur KV 216, cz. I

W. A. Mozart: *Sinfonia Concertante* Es-dur KV 364/320 d, cz. I

IV ETAP / STAGE 4

H. Wieniawski: II Koncert skrzypcowy d-moll op. 22

J. Sibelius: Koncert skrzypcowy d-moll op. 47

Instrument: Joseph Klotz, Mittenwald 1776

5.

MACIEJ
BURDZY

9.02.1990

POLSKA / POLAND



W 2008 r. ukończył z wyróżnieniem Państwową Szkołę Muzyczną II st. im. J. Elsnera w Warszawie w klasie A. Wódki-Janikowskiej. Obecnie studiuje na Uniwersytecie Muzycznym im. F. Chopina w Warszawie w klasie K. Jakowicza i J. Jakowicza. W trakcie nauki koncertował jako koncertmistrz i solista z orkiestrami szkolnymi i akademickimi, występował także w Sali Koncertowej Filharmonii Narodowej oraz w Studiu Koncertowym Polskiego Radia. W 2007 r. otrzymał stypendium naukowe Centrum Edukacji Artystycznej za wyróżniające wyniki w nauce. W 2008 r. wziął udział w IV Polsko-Rosyjskim Festiwalu Muzyki Klasycznej *Młodzieżowa Akademia Muzyki* w Moskwie, gdzie występował jako solista z towarzyszeniem orkiestry pod dyktando L. Nikołajewa.

He studied at the Józef Elsner Secondary Music School in Warsaw with Anna Wódka-Janikowska and graduated with distinction in 2008. He is currently enrolled at the Fryderyk Chopin University of Music in Warsaw under Krzysztof Jakowicz and Jakub Jakowicz. During his studies he has performed as a concertmaster and soloist with school and university orchestras and played in the National Philharmonic Concert Hall and the Polish Radio Concert Studio. In 2007 he received a scholarship from the Art Education Centre for outstanding student achievements. Maciej participated in the fourth Polish-Russian Classical Music Festival *Youth Academy of Music* in Moscow where he played with an orchestra conducted by Leonid Nikolaev.

PROGRAM

I ETAP / STAGE 1

J. S. Bach: *Adagio i Fuga* z I Sonaty na skrzypce solo g-moll BWV 1001
N. Paganini: Kaprys op. 1 nr 2
H. Wieniawski: Kaprys op. 10 nr 6 (*Prelude*)
N. Milstein: *Paganiniana*

II ETAP / STAGE 2

S. Prokofiew: II Sonata D-dur op. 94 bis
H. Wieniawski: Fantazja na tematy z opery *Faust* Ch. Gounoda op. 20
K. Szymanowski: Romans D-dur op. 23

III ETAP / STAGE 3

W. A. Mozart: Koncert skrzypcowy A-dur KV 219, cz. I
W. A. Mozart: Sinfonia Concertante Es-dur KV 364/320 d, cz. I

IV ETAP / STAGE 4

H. Wieniawski: II Koncert skrzypcowy d-moll op. 22
P. Czajkowski: Koncert skrzypcowy D-dur op. 35

Instrument: Wojciech Topa, 2003

6.

CHRISTIAN DANOWICZ

21.12.1983

ARGENTYNA – FRANCJA / ARGENTINA – FRANCE



Absolwent Konserwatorium Muzycznego w Tuluzie w klasie skrzypiec prof. G. Colliard'a. W 2010 r. ukończył Uniwersytet Muzyczny im. F. Chopina w Warszawie (UMFC) w klasie skrzypiec J. i K. Jakowiczów oraz studia w klasie dyrygentury u A. Wita. Studiuje w zakresie dyrygentury (UMFC, klasa prof. T. Bugaja) oraz skrzypiec (Akademia Muzyczna im. K. Lipińskiego we Wrocławiu, klasa J. Pietrzaka). W 2010 r. zdobył I nagrodę w konkursie muzyki kameralnej podczas Duxbury Music Festival (Stany Zjednoczone). Koncertmistrz Wrocławskiej Orkiestry Kameralnej Leopoldinum. Koncertował m.in. w Europie i w Stanach Zjednoczonych, na Ukrainie, Litwie i w Polsce. W ramach kursów mistrzowskich współpracował z Ruggiero Riccim, Krzysztofem Węgrzynem oraz Igorem Frolovem.

Graduate of the Toulouse Conservatory where he studied with Professor Gilles Colliard. In 2010 he completed his education at the Frederic Chopin University of Music in Warsaw where he studied the violin with Jakub and Krzysztof Jakowicz and conducting with Antoni Wit. He is currently continuing his conducting studies (Frederic Chopin University of Music under Professor Tomasz Bugaj) and violin studies (Karol Lipiński Academy of Music in Wrocław under Jarosław Pietrzak). In 2010 he won the first prize in the chamber music competition at the Duxbury Music Festival (USA). Concertmaster of the Wrocław Chamber Orchestra Leopoldinum. Christian has given concerts in Europe and the USA, Ukraine, Lithuania and Poland and participated in master classes given by Ruggiero Ricci, Krzysztof Węgrzyn and Igor Frolov.

PROGRAM

I ETAP / STAGE 1

J. S. Bach: *Chaconne* z II Partity na skrzypce solo d-moll BWV 1004
N. Paganini: Kaprys op. 1 nr 24
H. Wieniawski: Kaprys op. 10 nr 4 (*Le Staccato*)
E. Ysaÿe: VI Sonata na skrzypce solo E-dur op. 27

II ETAP / STAGE 2

G. Fauré: Sonata A-dur op. 13
H. Wieniawski: Fantazja na tematy z opery *Faust* Ch. Gounoda op. 20
K. Szymanowski: *Źródło Aretuzy* z cyklu *Mity* op. 30

III ETAP / STAGE 3

W. A. Mozart: Koncert skrzypcowy A-dur KV 219, cz. I
W. A. Mozart: Sinfonia Concertante Es-dur KV 364/320 d, cz. I

IV ETAP / STAGE 4

H. Wieniawski: II Koncert skrzypcowy d-moll op. 22
J. Sibelius: Koncert skrzypcowy d-moll op. 47

Instrument: Jean-Baptiste Vuillaume (1835), wypożyczony z fundacji „Maggini” w Szwajcarii / on loan from the Maggini Foundation in Switzerland

7.

OGANES GIRUNYAN

1.12.1985

ROSJA / RUSSIA



W 2008 r. ukończył Państwowe Konserwatorium im. M. I. Glinki w Nowosybirsku w klasie prof. Mariny A. Kuziny. Kilkakrotnie brał udział w konkursach muzycznych, zdobywając nagrody i wyróżnienia. W 2003 r. wygrał Grand Prix w międzynarodowym konkursie Art of 21st Century (Ukraina), a w 2004 r. odebrał II nagrodę w IV Międzynarodowym Konkursie Młodych Skrzypków w Nowosybirsku. W 2006 r. otrzymał Złoty Medal w Second World Delphic Games (Rosja), Nagrodę Prezydenta Rosji, Nagrodę Publiczności przyznaną przez prezydenta Queen Sophia High School of Music (Hiszpania) oraz Nagrodę Prezydenta Fundacji I. Albeniza (Hiszpania).

He graduated from the Mikhail Glinka Conservatory in Novosibirsk where he studied with Professor Marina Kuzina in 2008. He has won prizes and honourable mentions in several music competitions including the Grand Prix of the international competition *Art of the 21st Century* (Ukraine) in 2004 and the second prize in the fourth edition of the International Competition for Young Violinists in Novosibirsk in 2004. In 2006 he received Gold Medal at the Second World Delphic Games (Russia) and won the Award of the President of the Russian Federation, the Audience Award granted by the president of the Queen Sophia College of Music (Spain) and the Award of the President of the Albeniz Foundation (Spain).

PROGRAM

I ETAP / STAGE 1

- J. S. Bach: *Chaconne* z II Partity na skrzypce solo d-moll BWV 1004
N. Paganini: Kaprys op. 1 nr 6
H. Wieniawski: Kaprys op. 10 nr 7 (*La Cadenza*)
E. Ysaÿe: III Sonata na skrzypce solo d-moll op. 27 *Ballade*

II ETAP / STAGE 2

- S. Prokofiew: II Sonata D-dur op. 94 bis
H. Wieniawski: Wariacje na temat własny op. 15
K. Szymanowski: *Driady i Pan* z cyklu *Mity* op. 30

III ETAP / STAGE 3

- W. A. Mozart: Koncert skrzypcowy A-dur KV 219, cz. I
W. A. Mozart: Sinfonia Concertante Es-dur KV 364/320 d, cz. I

IV ETAP / STAGE 4

- H. Wieniawski: I Koncert skrzypcowy fis-moll op. 14
J. Brahms: Koncert skrzypcowy D-dur op. 77

8.

NIKOLAY GRABOVSKIY

15.07.1988

ROSJA / RUSSIA



Kształcił się w szkole przy Moskiewskim Państwowym Konserwatorium im. P. Czajkowskiego w klasie A. Kirowa i J. Demidenko, a następnie w konserwatorium w klasie E. Gracha. Od 2009 r. studiuje na Uniwersytecie Muzycznym im. F. Chopina w Warszawie w klasie K. A. Kulki. Jest laureatem III Moskiewskiego Konkursu Młodych Skrzypków (1998 r., I nagroda) oraz Grand Prix festiwalu *Aram Chaczaturian i jego epoka* (2003 r.). W 2006 r. został laureatem międzynarodowego konkursu i festiwalu *Współczesna sztuka i wykształcenie* (II nagroda) oraz zwycięzcą konkursu *Młode talenty Rosji*. Został laureatem IV Międzynarodowego Konkursu dla Młodych Skrzypków *Skrzypce Północy* (Jakuck, 2009 r., I nagroda).

He started his education with Alexander Kirov and Elena Demidenko at the Academic Junior Music College that is affiliated with the Moscow Conservatory where Nikolai continued his studies under Eduard Grach. Since 2009 he has been a student with Konstanty Andrzej Kulka at the Fryderyk Chopin University of Music. He won the third Moscow Competition for Young Violinists in 1998 and received a diploma in the fourth edition of this competition in 2002. His other major achievements include the Grand Prix at the festival *Aram Khachaturian and his age* (2003), the second prize at the international festival and competition *Contemporary art and education* (2006), the first prize in the competition *Young talents of Russia* and the first prize in the fourth International Competition for Young Violinists *Violin of the North* in Yakutsk in 2009.

PROGRAM

I ETAP / STAGE 1

J. S. Bach: *Adagio i Fuga* z I Sonaty na skrzypce solo g-moll BWV 1001
N. Paganini: Kaprys op. 1 nr 21
H. Wieniawski: Kaprys op. 10 nr 2 (*La Vélocité*)
E. Ysaÿe: III Sonata na skrzypce solo d-moll op. 27 *Ballade*

II ETAP / STAGE 2

S. Prokofiew: II Sonata D-dur op. 94 bis
H. Wieniawski: Wariacje na temat własny op. 15
K. Szymanowski: *Źródło Aretuzy* z cyklu *Mity* op. 30

III ETAP / STAGE 3

W. A. Mozart: Koncert skrzypcowy G-dur KV 216, cz. I
W. A. Mozart: Sinfonia Concertante Es-dur KV 364/320 d, cz. I

IV ETAP / STAGE 4

H. Wieniawski: I Koncert skrzypcowy fis-moll op. 14
J. Sibelius: Koncert skrzypcowy d-moll op. 47

Instrument: A. Zubenko, 2005

9.

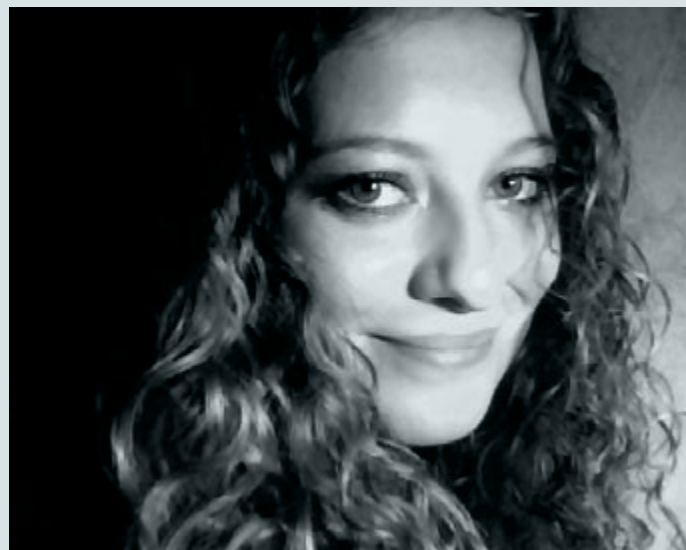
VICTORIA
GUSACHENKO

24.12.1988

ROSJA / RUSSIA

Uczęszczała do szkoły muzycznej w Charkowie i do Państwowego Konserwatorium im. P. Czajkowskiego w Moskwie w klasie E. Gracha. Obecnie studiuje w Hochschule für Musik und Tanz w Kolonii (Niemcy) w klasie Z. Brona. Jest laureatką III nagrody w Międzynarodowym Konkursie Skrzypcowym w Dubaju (Zjednoczone Emiraty Arabskie), w 2009 r. zdobyła I nagrodę w Międzynarodowym Konkursie dla Młodych Skrzypków *Skrzypce Północy* (Jakuck). Koncertowała w Rosji, Polsce, Szwecji, Finlandii i na Ukrainie.

She attended a school of music in Kharkov and studied at the Moscow Conservatory with Professor Eduard Grach. She is currently a student with Zakhar Bron at the Hochschule für Musik und Tanz in Cologne (Germany). Recipient of the third prize in the International Violin Competition in Dubai (United Arab Emirates) and the first prize in the International Competition for Young Violinists *Violin of the North* (Yakutsk, 2009). She has given concerts in Russia, Poland, Sweden, Finland and Ukraine.



PROGRAM

I ETAP / STAGE 1

- J. S. Bach: *Chaconne* z II Partity na skrzypce solo d-moll BWV 1004
 N. Paganini: Kaprys op. 1 nr 11
 H. Wieniawski: Kaprys op. 10 nr 5 (*Alla Saltarella*)
 E. Ysaÿe: III Sonata na skrzypce solo d-moll op. 27 *Ballade*

II ETAP / STAGE 2

- K. Szymanowski: Sonata d-moll op. 9
 H. Wieniawski: Fantazja na tematy z opery *Faust* Ch. Gounoda op. 20
 K. Szymanowski: *Driady i Pan* z cyklu *Mity* op. 30

III ETAP / STAGE 3

- W. A. Mozart: Koncert skrzypcowy G-dur KV 216, cz. I
 W. A. Mozart: Sinfonia Concertante Es-dur KV 364/320 d, cz. I

IV ETAP / STAGE 4

- H. Wieniawski: II Koncert skrzypcowy d-moll op. 22
 D. Szostakowicz: I Koncert skrzypcowy a-moll op. 77

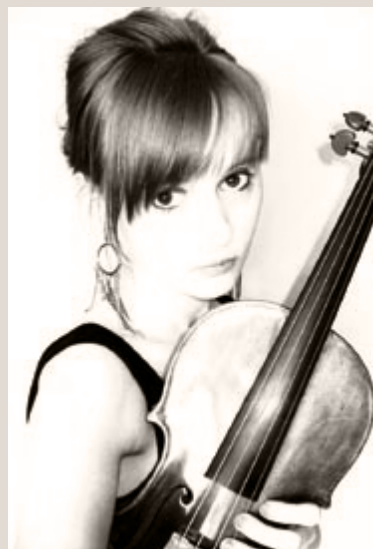
Instrument: Augusto Pollastri (1901–1907?)

10.

SANDRA HANISZEWSKA

15.06.1987

POLSKA / POLAND



Ukończyła z wyróżnieniem Conservatorium Maastricht w Holandii w klasie prof. B. Belkina i Ogólnokształcącą Szkołę Muzyczną im. H. Wieniawskiego w Poznaniu w klasie prof. J. Kaliszewskiej. Jest jej studentką i dr J. Haufy w Akademii Muzycznej w Poznaniu. Została laureatką konkursów skrzypcowych, m.in.: im. E. Umińskiej (Poznań, 2010), im. Z. Jahnkego (Poznań, 2009), Bachowskiego im. S. Hajzera (Zielona Góra, 2003). Koncertowała z Narodową Orkiestrą Symfoniczną Polskiego Radia i Orkiestrą Filharmonii Zielonogórskiej. Zajmuje się również kameralistyką w duecie skrzypcowo-gitarowym. Jest laureatką stypendiów, m.in. Prezesa Rady Ministrów i Huygens Scholarship Programme.

Graduated with honours from the Maastricht Academy of Music in the Netherlands where she studied with Professor Boris Belkin and from the Henryk Wieniawski Secondary Music School in Poznań where she worked with Professor Jadwiga Kaliszewska. Professor Kaliszewska and Doctor Jakub Haufa are currently her teachers at the Academy of Music in Poznań. Sandra has won prizes in many competitions such as the Eugenia Umińska Violin Competition (Poznań, 2010), Zdzisław Jahnke Competition (Poznań, 2009) and the Stanisław Hajzer Bach Competition (Zielona Góra, 2003). She has performed with the Polish Radio Symphony Orchestra and the Zielona Góra Philharmonic Orchestra and played in a violin-guitar duo. She has been granted scholarships by the Polish Prime Minister and the Huygens Scholarship Programme.

PROGRAM

I ETAP / STAGE 1

J. S. Bach: *Chaconne* z II Partity na skrzypce solo d-moll BWV 1004
N. Paganini: Kaprys op. 1 nr 5
H. Wieniawski: Kaprys op. 10 nr 5 (*Alla Saltarella*)
N. Milstein: *Paganiniana*

II ETAP / STAGE 2

M. Ravel: Sonata
H. Wieniawski: Fantazja na tematy z opery *Faust* Ch. Gounoda op. 20
K. Szymanowski: *Narcyz* z cyklu *Mity* op. 30

III ETAP / STAGE 3

W.A. Mozart: Koncert skrzypcowy A-dur KV 219, cz. I
W. A. Mozart: Sinfonia Concertante Es-dur KV 364/320d, cz. I

IV ETAP / STAGE 4

H. Wieniawski: II Koncert skrzypcowy d-moll op. 22
D. Szostakowicz: I Koncert skrzypcowy a-moll op. 77

Instrument: Anonim, Niemcy ok. 1920 / Unknown maker, Germany
ca 1920

11.

LISA
IZUMI

14.04.1986

WIELKA BRYTANIA – JAPONIA / GREAT BRITAIN – JAPAN



Studiowała na Tokijskim Uniwersytecie Sztuk Pięknych w klasie Takashi Shimizu, który ukończyła, otrzymując nagrodę Douseikai. Od 2009 r. studiuje w Prywatnym Konserwatorium Wiedeńskim u Pavla Vernikova. Zdobyła I nagrodę w Międzynarodowym Konkursie Muzycznym w Nagano, II nagrodę w konkursie All Japan Student Music Competition, I nagrodę w konkursie Ichikawa Music Competition oraz I nagrodę w konkursie Osaka Settsu Music Competition. Koncertowała z orkiestrami Edogawa Philharmonic i The Century Orchestra z Osaki. Występowała też w londyńskiej Wigmore Hall. Członkini orkiestry Geidai Chamber Orchestra.

She studied at the Tokyo University of the Arts with Takeshi Shimizu and graduated receiving the Douseikai award. Since 2009 she has been studying at the Konservatorium Wien University with Pavel Vernikov. Lisa has won first prizes in the International Music Competition in Nagano, Ichikawa Music Competition and Osaka Settsu Music Competition and second prize in the All Japan Student Music Competition. She has played with the Edogawa Philharmonic Orchestra and the Century Orchestra from Osaka and performed at Wigmore Hall in London. She is a member of the Geidai Chamber Orchestra.

PROGRAM

I ETAP / STAGE 1

- J. S. Bach: *Chaconne* z II Partity na skrzypce solo d-moll BWV 1004
 N. Paganini: Kaprys op. 1 nr 17
 H. Wieniawski: Kaprys op. 10 nr 5 (*Alla Saltarella*)
 E. Ysaÿe: III Sonata na skrzypce solo d-moll op. 27 *Ballade*

II ETAP / STAGE 2

- F. Schubert: Sonata A-dur (Duo) D 574
 H. Wieniawski: Legenda op. 17 i Polonez D-dur op. 4
 K. Szymanowski: *Źródło Aretuzy* z cyklu *Mity* op. 30

III ETAP / STAGE 3

- W. A. Mozart: Koncert skrzypcowy G-dur KV 216, cz. I
 W. A. Mozart: Sinfonia Concertante Es-dur KV 364/320 d, cz. I

IV ETAP / STAGE 4

- H. Wieniawski: II Koncert skrzypcowy d-moll op. 22
 F. Mendelssohn-Bartholdy: Koncert skrzypcowy e-moll op. 64

Instrument: Josef Rocca, 1841

12.

HANNAH

II

30.04.1991

STANY ZJEDNOCZONE / USA



Kształciła się w Manhattan School of Music w klasie G. Kalinowskiego. Obecnie studiuje w The Curtis Institute of Music w klasie A. Rosand. Wielokrotnie otrzymywała stypendia dla uzdolnionych skrzypków oraz brała udział w konkursach muzycznych; m.in. w 2009 r. zdobyła III nagrodę w Young Artist Competition (Stany Zjednoczone). Współpracowała ze znanymi solistami, m.in. z: Yo-Yo Ma, Pinchaseм Zukermanem, Jaimie Laredo, Donaldem Weilersteinem.

Studied at the Manhattan School of Music with Grigory Kalinowski, she is currently enrolled at the Curtis Institute of Music under Aaron Rosand. She has received several grants for talented violinists and participated in music competitions winning the third prize in the Young Artist Competition (USA) in 2009. Hannah has collaborated with renowned soloists including Yo-Yo Ma, Pinchas Zukerman, Jaime Laredo and Donald Weilerstein.

PROGRAM

I ETAP / STAGE 1

J. S. Bach: *Adagio i Fuga* z I Sonaty na skrzypce solo g-moll BWV 1001

N. Paganini: Kaprys op. 1 nr 17

H. Wieniawski: Kaprys op. 10 nr 7 (*La Cadenza*)

F. Kreisler: Recitativo i Scherzo-Caprice na skrzypce solo op. 6

II ETAP / STAGE 2

L. van Beethoven: III Sonata na skrzypce i fortepian Es-dur op. 12

H. Wieniawski: Fantazja na tematy z opery *Faust* Ch. Gounoda op. 20

K. Szymanowski: *Narcyz* z cyklu *Mity* op. 30

III ETAP / STAGE 3

W. A. Mozart: Koncert skrzypcowy A-dur KV 219, cz. I

W. A. Mozart: Sinfonia Concertante Es-dur KV 364/320 d, cz. I

IV ETAP / STAGE 4

H. Wieniawski: II Koncert skrzypcowy d-moll op. 22

J. Sibelius: Koncert skrzypcowy d-moll op. 47

Instrument: Francis Kuttner, San Francisco 1993

13.

OMARLI
KAMRAN

5.09.1994

AZERBEJDŻAN / AZERBAIJAN



Od 2010 r. uczy się w IX klasie 11-letniej Szkoły Muzycznej nr 21 im. L. i M. Rostropowiczów w Baku w klasie Ilhamy Agajevej. Osiągał sukcesy w konkursach krajowych, m.in.: Grand Prix w V Konkursie Młodych Wykonawców im. Aliverdibekova (2010) i I nagroda w II Republikańskim Konkursie Skrzypcowym (2010). W tym samym roku wystąpił z Litewską Państwową Orkiestrą Symfoniczną pod batutą Modestas Pitrenasa w Kownie na XIX Międzynarodowym Festiwalu Młodych Wykonawców. Grywa również z Azerbejdżańską Państwową Orkiestrą Kameralną im. Kara Karajeva i Azerbejdżańską Państwową Orkiestrą Symfoniczną im. Uz. Gadżybekova.

Ninth grade student at the 11-grade Leopold and Mstislav Rostropovich Music School No. 21 in Baku under Ilchama Agayeva. He has successfully participated in national music competitions and won the Grand Prix in the fifth Aliverdibekov Young Musicians' Competition in 2010 and received the first prize in the second Republican Violin Competition in 2010. The same year he performed with the Lithuanian State Symphony Orchestra conducted by Modestas Pitrenas at the nineteenth International Festival of Young Musicians in Kovno. He has also played with the Kara Karaev Azerbaijan State Chamber Orchestra and Uzeyir Hajibeyov Azerbaijan State Symphony Orchestra.

PROGRAM

I ETAP / STAGE 1

J. S. Bach: *Chaconne* z II Partity na skrzypce solo d-moll BWV 1004

N. Paganini: Kaprys op. 1 nr 17

H. Wieniawski: Kaprys op. 10 nr 6 (*Prelude*)N. Milstein: *Paganiniana*

II ETAP / STAGE 2

J. Brahms: III Sonata na skrzypce i fortepian d-moll op. 108

H. Wieniawski: Legenda op. 17 i Polonez D-dur op. 4

K. Szymanowski: Romans D-dur op. 23

III ETAP / STAGE 3

W. A. Mozart: Koncert skrzypcowy A-dur KV 219, cz. I

W. A. Mozart: Sinfonia Concertante Es-dur KV 364/320d, cz. I

IV ETAP / STAGE 4

H. Wieniawski: II Koncert skrzypcowy d-moll op. 22

P. Czajkowski: Koncert skrzypcowy D-dur op. 35

14.

ANASTASIA KARIZNA

4.07.1989

BIAŁORUŚ / BELARUS



W 2008 r. wstąpiła do Conservatoire à Rayonnement Régional de Paris (klasa skrzypiec Igora Volochine'a), a w 2010 r. do Narodowego Wyższego Konserwatorium Muzyki i Tańca w Paryżu (klasa Borisa Garlitsky'ego). Pierwszy koncert solowy z Narodową Orkiestrą Kameralną dała w wieku jedenastu lat. Zdobyła wiele nagród na międzynarodowych konkursach muzycznych. W latach 2003–2008 była pierwszą skrzypaczką w orkiestrze kameralnej Vladimira Perlina, z którą koncertowała na Białorusi, w Rosji, Belgii oraz Zjednoczonych Emiratach Arabskich. Współpracowała z wybitnymi artystami, m.in. Zacharią Zorin, Yairem Klessem, Olgą Parhomenkho, Gavrielem Lipkindem, Itamarem Golanem, Paulem Badura-Skodą, Vladimirem Spivakovem.

Studied at the Belarus Music College, Conservatoire à Rayonnement Régional de Paris since 2008 (with Igor Volochine) and National Superior Conservatory of Music and Dance in Paris since 2010 (with Boris Garlitsky). Anastasia gave her first solo concert with the National Chamber Orchestra at the age of eleven. She has won many prizes in international music competitions including Minsk (Belarus, 2007) and the Aleksander Glazunov International Competition in Paris (2010). Concertmaster of the Vladimir Perlin chamber orchestra in the years 2003-2008, she toured Belarus, Russia, Belgium and the United Arab Emirates with the orchestra. Anastasia has collaborated with many outstanding artists including Zacharia Zorin, Yair Kless, Olga Parhomenkho, Gavriel Lipkind, Itamar Golan, Paul Badura-Skoda and Vladimir Spivakov.

PROGRAM

I ETAP / STAGE 1

- J. S. Bach: *Adagio* i *Fuga* z I Sonaty na skrzypce solo g-moll BWV 1001
- N. Paganini: Kaprys op. 1 nr 11
- H. Wieniawski: Kaprys op. 10 nr 5 (*Alla Saltarella*)
- F. Kreisler: Recitativo i Scherzo-Caprice na skrzypce solo op. 6

II ETAP / STAGE 2

- J. Brahms: II Sonata na skrzypce i fortepian A-dur op. 100
- H. Wieniawski: Legenda op. 17 i Scherzo-Tarantelle g-moll op. 16
- K. Szymanowski: Romans D-dur op. 23

III ETAP / STAGE 3

- W. A. Mozart: Koncert skrzypcowy A-dur KV 219, cz. I
- W. A. Mozart: Sinfonia Concertante Es-dur KV 364/320 d, cz. I

IV ETAP / STAGE 4

- H. Wieniawski: II Koncert skrzypcowy d-moll op. 22
- F. Mendelssohn-Bartholdy: Koncert skrzypcowy e-moll op. 64

Instrument: Anonim (skrzypce wypożyczone z Fundacji Carlo Van Neste / Unknown maker (on loan from the Carlo Van Neste Foundation))

15.

MIKI
KOBAYASHI

21.07.1990

JAPONIA / JAPAN

Naukę gry na skrzypcach zaczęła w wieku 4 lat. Z wyróżnieniem ukończyła Toho Music High School, obecnie kontynuuje naukę w klasie prof. P. Vernikova w Konserwatorium Wiedeńskim. Jako najmłodsza uczestniczka zdobyła pierwszą nagrodę w konkursie Japan Student Music Competition, Nagrodę Specjalną Jury w Międzynarodowym Konkursie Skrzypcowym im. Leopolda Mozarta w Augsburgu (2006), była półfinalistką Międzynarodowego Konkursu Skrzypcowego Indianapolis w Stanach Zjednoczonych (2006) i Międzynarodowego Konkursu Skrzypcowego M. Long i J. Thibaud w Paryżu (2008). Zadebiutowała w Tokyo Metropolitan Art Space z Tokyo Symphony Orchestra, kiedy miała 10 lat. Gra jako solistka w japońskich salach koncertowych: Suntory Hall, Tokyo Opera City Concert Hall.

She began playing the violin at the age of four. Graduated with distinction from the Toho High School of Music, she is continuing her education at the Konservatorium Wien with Professor Pavel Vernikov. She was the youngest contestant to win the first prize in the Japan Student Music Competition, received the Youth Jury Award in the Leopold Mozart International Violin Competition in Augsburg (2006) and made it to the semi-finals of the International Violin Competition of Indianapolis (USA, 2006) and the Marguerite Long and Jacques Thibaud International Competition in Paris (2008). Miki made her debut at the Tokyo Metropolitan Art Space with the Tokyo Symphony Orchestra when she was ten. She has performed as a soloist in such Japanese concert venues as the Suntory Hall and Tokyo Opera City Concert Hall.



PROGRAM

I ETAP / STAGE 1

J. S. Bach: *Adagio i Fuga* z I Sonaty na skrzypce solo a-moll BWV 1001

N. Paganini: Kaprys op. 1 nr 11

H. Wieniawski: Kaprys op. 10 nr 5 (*Alla Saltarella*)E. Ysaÿe: III Sonata na skrzypce solo d-moll op. 27 *Ballade*

II ETAP / STAGE 2

S. Prokofiew: II Sonata D-dur op. 94 bis

H. Wieniawski: Legenda op. 17 i Scherzo-Tarantella g-moll op. 16

K. Szymanowski: *Źródło Aretuzy* z cyklu *Mity* op. 30

III ETAP / STAGE 3

W.A. Mozart: Koncert skrzypcowy A-dur KV 219, cz. I

W. A. Mozart: Sinfonia Concertante Es-dur KV 364/320d, cz. I

IV ETAP / STAGE 4

H. Wieniawski: II Koncert skrzypcowy d-moll op. 22

D. Szostakowicz: I Koncert skrzypcowy a-moll op. 77

Instrument: Annibale Fagnola, 1929

16.

ELENA KORZHENEVICH

2.10.1987

ROSJA / RUSSIA



W 2005 r. podjęła studia w moskiewskim konserwatorium im. P. Czajkowskiego. Laureatka wielu krajowych i międzynarodowych konkursów w Rosji, Zjednoczonych Emiratach Arabskich, Turcji i Bułgarii. Uczestniczyła w kilku festiwalach, m.in. Varnsky Summer w Bułgarii (2008 r.) i Festiwal im. R. Kanettiego (Castelfranco Veneto, Włochy 2009 r.). Wielokrotnie występowała jako solistka, m.in. z orkiestrami Opery i Teatru Tańca w Perm czy z Wiedeńską Orkiestrą Kameralną. Jest stypendystką Ministerstwa Kultury Federacji Rosyjskiej oraz Fundacji im. Władimira Spivakova. Jako koncertmistrzyni orkiestry Moskiewskiego Konserwatorium im. P. Czajkowskiego współpracowała m.in. z takimi znanymi dyrygentami, jak: Michaił Pletnew, Władimir Ashkenazi, Eri Klas, Walery Polianski, Saulius Sondeckis.

She commenced her studies at the Moscow Conservatory in 2005. Recipient of prizes in national and international competitions in Russia, the United Arab Emirates, Turkey and Bulgaria. She has participated in many festivals including the Varna Summer in Bulgaria (2008) and Canetti Festival in Castelfranco Veneto in Italy (2009). Elena has frequently performed as a soloist with the Perm Opera and Ballet Orchestra and the Vienna Chamber Orchestra among others. Scholarship holder of the Ministry of Culture of the Russian Federation and Vladimir Spivakov Foundation. As the concertmaster of the Moscow Conservatory Orchestra she has collaborated with renowned conductors including Mikhail Pletnev, Vladimir Ashkenazi, Eri Klas, Valery Polianski and Saulius Sondeckis.

PROGRAM

I ETAP / STAGE 1

- J. S. Bach: *Chaconne* z II Partity na skrzypce solo d-moll BWV 1004
- N. Paganini: Kaprys op. 1 nr 23
- H. Wieniawski: Kaprys op. 10 nr 7 (*La Cadenza*)
- E. Ysaÿe: III Sonata na skrzypce solo d-moll op. 27 *Ballade*

II ETAP / STAGE 2

- J. Brahms: III Sonata na skrzypce i fortepian d-moll op. 108
- H. Wieniawski: Fantazja na tematy z opery *Faust* Ch. Gounoda op. 20
- K. Szymanowski: *Romans* D-dur op. 23

III ETAP / STAGE 3

- W. A. Mozart: Koncert skrzypcowy G-dur KV 216, cz. I
- W. A. Mozart: Sinfonia Concertante Es-dur KV 364/320 d, cz. I

IV ETAP / STAGE 4

- H. Wieniawski: II Koncert skrzypcowy d-moll op. 22
- S. Prokofiew: I Koncert skrzypcowy D-dur op. 19

17.

CELINA
KOTZ

17.05.1994

POLSKA / POLAND



Uczennica trzeciej klasy Poznańskiej Ogólnokształcącej Szkoły Muzycznej II stopnia im. M. Karłowicza w klasie Kariny Gidaszewskiej. Brała udział w licznych konkursach skrzypcowych o zasięgu międzynarodowym, ogólnopolskim i regionalnym, a także w konkursach kameralnych. Zdobyła I miejsce w VI Międzynarodowym Konkursie Skrzypcowym im. Georga Philipa Telemanna w Poznaniu (2009 r.). Występowała w poznańskiej Wadze Miejskiej i w Salonie Muzycznym F. Nowowiejskiego w Poznaniu, a także w Belwederze na zaproszenie Pierwszej Damy RP Marii Kaczyńskiej. Wielokrotnie brała udział w kursach mistrzowskich, m.in. w Międzynarodowych Kursach Mistrzowskich im. Z. Brzewskiego w Łąncucie w klasie prof. J. Kaliszewskiej oraz w Warsztatach Muzycznych w Zakopanem.

A third-year student at the Mieczysław Karłowicz Secondary School of Music in Poznań under Karina Gidaszewska, she has participated in numerous international, national and regional violin competitions and won the first prize in the sixth Georg Philipp Telemann International Violin Competition in Poznań in 2009. She has performed at the Waga Miejska and the Feliks Nowowiejski Music Salon in Poznań and at the presidential Belweder Palace in Warsaw at the invitation of First Lady Maria Kaczyńska. Celina has participated in the Zenon Brzewski International Music Courses in Łącut under Prof. Jadwiga Kaliszewska and in the Music Workshops in Zakopane.

PROGRAM

I ETAP / STAGE 1

J. S. Bach: *Adagio i Fuga* z I Sonaty na skrzypce solo g-moll BWV 1001N. Paganini: *Kaprys* op. 1 nr 17H. Wieniawski: *Kaprys* op. 10 nr 5 (*Alla Saltarella*)N. Milstein: *Paganiniana*

II ETAP / STAGE 2

J. Brahms: II Sonata na skrzypce i fortepian A-dur op. 100

H. Wieniawski: *Legenda* op. 17 i *Polonez* D-dur op. 4K. Szymanowski: *Źródło Aretuzy* z cyklu *Mity* op. 30

III ETAP / STAGE 3

W. A. Mozart: *Koncert skrzypcowy* G-dur KV 216, cz. IW. A. Mozart: *Sinfonia Concertante* Es-dur KV 364/320d, cz. I

IV ETAP / STAGE 4

H. Wieniawski: II *Koncert skrzypcowy* d-moll op. 22É. Lalo: *Symfonia hiszpańska* na skrzypce i orkiestrę d-moll op. 21

Instrument: Jacek Steczkowski, 2010

18.

JOANNA KREFT

31.03.1989

POLSKA / POLAND



Gra na skrzypcach od 6. roku życia. Studiuje w Akademii Muzycznej im. I. J. Paderewskiego w Poznaniu w klasie Marcina Baranowskiego. Jest stypendystką programu Młoda Polska, FBB Musica Mundi, prezydenta miasta Gdyni, zdobyła też stypendium za osobowość artystyczną w kursie mistrzowskim Salony u mistrza – w stronę Artura Rubinsteina w Bydgoszczy. Brała udział w kursach muzycznych, m.in. w klasie Wandy Wiłkomirskiej, Nam Yun Kim, Konstantego Andrzeja Kulki, Wiktora Pikajzena, Ericha Gruenberga. Do jej najważniejszych osiągnięć należą: zdobycie I miejsca w Konkursie Skrzypcowym Polski Północnej w Gdyni (2000 r.), udział w finałach Międzynarodowego Konkursu Skrzypcowego w Fermo (Włochy, 2007 r.).

She started violin lessons when she was six; currently she is a student with Marcin Baranowski at the Ignacy Jan Paderewski Academy of Music in Poznań. Scholarship holder of the Young Poland programme, FBB Musica Mundi and President of the City of Gdynia; she has also received a grant for an artistic personality in the master class Salony u mistrza – w stronę Artura Rubinsteina in Bydgoszcz. Joanna has honed her skills with Wanda Wiłkomirska, Nam Yun Kim, Konstanty Andrzej Kulka, Viktor Pikaizen and Erich Gruenberg. She won the first prize in the North Poland Violin Competition in Gdynia in 2001 and made it to the finals of the International Violin Competition in Fermo (Italy, 2007) and to the semi-finals of the Yehudi Menuhin Violin Competition in Oslo (2010).

PROGRAM

I ETAP / STAGE 1

J. S. Bach: *Grave* i *Fuga* z II Sonaty na skrzypce solo a-moll BWV 1003

N. Paganini: Kaprys op. 1 nr 11

H. Wieniawski: Kaprys op. 10 nr 6 (*Prélude*)

N. Milstein: *Paganiniana*

II ETAP / STAGE 2

S. Prokofiew: I Sonata f-moll op. 80

H. Wieniawski: Fantazja na tematy z opery *Faust* Ch. Gounoda op. 20

K. Szymanowski: *Romans* D-dur op. 23

III ETAP / STAGE 3

W.A. Mozart: Koncert skrzypcowy A-dur KV 219, cz. I

W. A. Mozart: Sinfonia Concertante Es-dur KV 364/320d, cz. I

IV ETAP / STAGE 4

H. Wieniawski: II Koncert skrzypcowy d-moll op. 22

D. Szostakowicz: I Koncert skrzypcowy a-moll op. 77

Instrument: Pierre Silvestre, 1855

19.

ERZHAN
KULIBAEV

21.09.1986

KAZACHSTAN / KAZAKHSTAN



Kształcił się w szkołach dla utalentowanej młodzieży w Alma Acie i w Moskwie, od 2004 r. studiuje w Wyższej Szkole Muzycznej Królowej Zofii w Madrycie oraz w Państwowym Konserwatorium im. M. Glinki w Nowosybirsku pod kierunkiem prof. Zakhara Brona. Pierwsze nagrody w międzynarodowych konkursach zdobył w Jekaterynburgu (2003 r.), Lizbonie (2006 r.) i Nowosybirsku (2007 r.). Koncertował z orkiestrami kazachskimi, rosyjskimi i hiszpańskimi w renomowanych salach tych krajów, współpracując m.in. z Vladimirem Ashkenazim i Vadimem Repinem. Uczestniczył w kursach mistrzowskich u takich artystów, jak: Kolja Blacher, Ralf Gothóni, Jesus López-Cobos, Vitaly Margulis, Igor Ozim, Silvia Markovich, Jean-Jacques Kantorov, Gyorgy Pauk, Victor Pikayzen, Peter Frankl, Mauricio Fuks.

He attended schools for talented youth in Alma-Ata and Moscow and since 2004 he has been studying at the Queen Sophia College of Music in Madrid and the Mikhail Glinka Conservatory in Novosibirsk with Professor Zakhar Bron. Erzhan won first prizes in international competitions in Yekaterinburg (2003), Lisbon (2006) and Novosibirsk (2007), has performed with Kazakh, Russian and Spanish ensembles in the most renowned venues in these countries and collaborated with Vladimir Ashkenazy and Vadim Repin. He participated in master classes given by Kolja Blacher, Ralf Gothóni, Jesus López-Cobos, Vitaly Margulis, Igor Ozim, Silvia Markovich, Jean-Jacques Kantorov, Gyorgy Pauk, Victor Pikayzen, Peter Frankl and Mauricio Fuks.

PROGRAM

I ETAP / STAGE 1

- J. S. Bach: *Grave* i *Fuga* z II Sonaty na skrzypce solo a-moll BWV 1003
 N. Paganini: *Kaprys* op. 1 nr 23
 H. Wieniawski: *Kaprys* op. 10 nr 7 (*La Cadenza*)
 E. Ysaÿe: III Sonata na skrzypce solo d-moll op. 27 *Ballade*

II ETAP / STAGE 2

- L. van Beethoven: IX Sonata na skrzypce i fortepian A-dur op. 47
 H. Wieniawski: *Wariacje* na temat własny op. 15
 K. Szymanowski: *Źródło Aretuzy* z cyklu *Mity* op. 30

III ETAP / STAGE 3

- W. A. Mozart: Koncert skrzypcowy G-dur KV 216, cz. I
 W. A. Mozart: Sinfonia Concertante Es-dur KV 364/320 d, cz. I

IV ETAP / STAGE 4

- H. Wieniawski: II Koncert skrzypcowy d-moll op. 22
 P. Czajkowski: Koncert skrzypcowy D-dur op. 35

Instrument: A. Stradivari „Rode”

20.

ALEKSANDRA KULS

19.07.1991 r.

POLSKA / POLAND



Naukę gry na skrzypcach rozpoczęła, mając 7 lat. Ukończyła Ogólnokształcącą Szkołę Muzyczną II st. im. Z. Brzewskiego w Warszawie. Od 2010 r. studiuje u prof. Kai Danczowskiej w Akademii Muzycznej w Krakowie. Jest laureatką konkursów skrzypcowych, m.in. G. Ph. Telemanna w Poznaniu (2007), im. Rodziny Grobliczów w Krakowie (2007) i Konkursu im. T. Wrońskiego na Skrzypce Solo w Warszawie (2009). Jako solistka występuje od 10. roku życia, m.in. w Polsce, na Ukrainie, w Belgii, Norwegii, Niemczech i w Austrii. Uczestniczyła w kursach mistrzowskich w Łańcucie, Nowym Sączu, Waterloo i w Wiedniu. Jest stypendystką Krajowego Funduszu na Rzecz Dzieci, Ministra Kultury i Dziedzictwa Narodowego i Fundacji Vide Supra.

She began violin lessons when she was seven. Aleksandra attended the Zenon Brzewski Music School in Warsaw and in 2010 enrolled at the Academy of Music in Kraków where she has been studying with Professor Kaja Danczowska. She has won prizes in violin competitions including the Georg Philipp Telemann Competition in Poznań (2007), Groblicz Family Competition in Kraków (2007) and Tadeusz Wroński Competition for Solo Violin in Warsaw (2009). She has performed as a soloist since she was ten and has played concerts in Poland, Ukraine, Belgium, Norway, Germany and Austria among others. Aleksandra has also pursued chamber music and composition. Participated in master classes in Łańcut, Nowy Sącz, Waterloo and Vienna. Scholarship holder of the Polish Children's Fund, Ministry of Culture and National Heritage and the Vide Supra Foundation.

PROGRAM

I ETAP / STAGE 1

J. S. Bach: *Chaconne* z II Partity na skrzypce solo d-moll BWV 1004
N. Paganini: Kaprys op. 1 nr 24
H. Wieniawski: Kaprys op. 10 nr 6 (*Prelude*)
B. Bartók: Sonata na skrzypce solo, cz. 1 *Tempo di ciaccona*

II ETAP / STAGE 2

M. Ravel: Sonata
H. Wieniawski: Legenda op. 17 i Polonez D-dur op. 4
K. Szymanowski: *Źródło Aretuzy* z cyklu *Mity* op. 30

III ETAP / STAGE 3

W. A. Mozart: Koncert skrzypcowy G-dur KV 216, cz. I
W. A. Mozart: Sinfonia Concertante Es-dur KV 364/320d, cz. I

IV ETAP / STAGE 4

H. Wieniawski: II Koncert skrzypcowy d-moll op. 22
J. Brahms: Koncert skrzypcowy D-dur op. 77

Instrument: Kopia Pietro Guarneri XVII/XVIII w. (wypożyczone z kolekcji ZPAL) / Instrument: Copy of a Pietro Guarneri violin, 17th/18th c. (on loan from the ZPAL collection)

21.

VIKTOR
KUZNETSOV

9.09.1991

UKRAINA / UKRAINE

Absolwent Kijowskiej Centralnej Specjalnej Szkoły Muzycznej w klasie Bogodara Kotorowicza, studiował w Akademii Muzycznej im. K. Lipińskiego we Wrocławiu w klasie Wiktora Kuznetsova seniora; od czerwca 2010 student w klasie skrzypiec Bartosza Bryły. Laureat I nagrody w Konkursie Małych Form Instrumentalnych Wrocławskiej Akademii Muzycznej w 2009 r. Prowadzi intensywną działalność koncertową, występował jako solista w wielu krajach Europy z towarzyszeniem orkiestr: Kijowscy Soliści, European Bach Players, Orkiestra Symfoniczna Hanoweru, Zespół Solistów Ricordanza.

He studied with Bogodar Kotorovich at the Central School of Music in Kiev and with Viktor Kuznetsov senior at the Karol Lipiński Academy of Music in Wrocław; since June 2010 he has been a student with Bartosz Bryła. Recipient of the first prize in the Competition for Small Instrumental Musical Forms at the Academy of Music in Wrocław in 2009. He has toured extensively throughout Europe with such orchestras as the Kiev Soloists, European Bach Players, Hanover Symphony Orchestra and Ricordanza Soloists Ensemble.



PROGRAM

I ETAP / STAGE 1

J. S. Bach: *Adagio i Fuga* z I Sonaty na skrzypce solo g-moll BWV 1001

N. Paganini: Kaprys op. 1 nr 2

H. Wieniawski: Kaprys op. 10 nr 7 (*La Cadenza*)H.W. Ernst: Polyphonic Studies for Violin solo nr 6 – Wariacje na temat *The Last Rose of Summer*

II ETAP / STAGE 2

S. Prokofiew: II Sonata D-dur op. 94 bis

H. Wieniawski: Legenda op. 17 i Scherzo-Tarantella g-moll op. 16

K. Szymanowski: Romans D-dur op. 23

III ETAP / STAGE 3

W.A. Mozart: Koncert skrzypcowy D-dur KV 218, cz. I

W. A. Mozart: Sinfonia Concertante Es-dur KV 364/320d cz. I

IV ETAP / STAGE 4

H. Wieniawski: II Koncert skrzypcowy d-moll op. 22

P. Czajkowski: Koncert skrzypcowy D-dur op. 35

Instrument: Valentino Siani, 1637 r. (wypożyczony z prywatnej kolekcji Twardowski & Kierycz / on loan from the private collection Twardowski & Kierycz)

22.

JI – YOON LEE

13.08.1992

KOREA POŁUDNIOWA / SOUTH KOREA



Studiuje w klasie profesor Nam-Yun Kim na koreańskim National University of Arts (KNUA) w Seulu. Zdobyła Grand Prix w konkursach: Korea Times Music Competition (2000), Seoul Philharmonic Orchestra Competition (2003) i Korean Children's Newspaper Music Competition (2004), XXI KBS-KEPCO Music Concours (2010). Przyznano jej również II nagrodę w konkursie w Kloster Schöntal (Niemcy, 2009). Współpracuje jako solistka z japońskim Telemann Ensemble, gra w KNUA Quartet, który otrzymał nagrodę w London International String Quartet Competition (2009) w Wigmore Hall. Koncertuje także z Union Symphony Orchestra, Kangnam Symphony Orchestra, Seoul Philharmonic Orchestra, KNUA Orchestra i KBS Symphony Orchestra.

Graduate of the Yewon School, currently a student with Professor Nam-Yun Kim at the National University of Arts (KNUA) in Seoul. She has won the Grand Prix in the following competitions: Korea Times Music Competition (2000), Seoul Philharmonic Orchestra Competition (2003), Korean Children's Newspaper Music Competition (2004) and XXI KBS-KEPCO Music Competition (2010). She was also presented with the second prize in the competition in Kloster Schöntal (Germany) in 2009. She has collaborated as a soloist with the Japanese Telemann Ensemble and played on the KNUA Quartet that in 2009 won an award in the London International String Quartet Competition in Wigmore Hall. She has also played with the Union Symphony Orchestra, Kangnam Symphony Orchestra, Seoul Philharmonic Orchestra, KNUA Orchestra and KBS Symphony Orchestra.

PROGRAM

I ETAP / STAGE 1

J. S. Bach: *Grave* i *Fuga* z II Sonaty na skrzypce solo a-moll BWV 1003

N. Paganini: Kaprys op. 1 nr 11

H. Wieniawski: Kaprys op. 10 nr 7 (*La Cadenza*)

N. Milstein: *Paganiniana*

II ETAP / STAGE 2

L. van Beethoven: III Sonata na skrzypce i fortepian Es-dur op. 12

H. Wieniawski: Wariacje na temat własny op. 15

K. Szymanowski: *Driady* i *Pan* z cyklu *Mity* op. 30

III ETAP / STAGE 3

W. A. Mozart: Koncert skrzypcowy A-dur KV 219, cz. I

W. A. Mozart: Sinfonia Concertante Es-dur KV 364/320 d, cz. I

IV ETAP / STAGE 4

H. Wieniawski: II Koncert skrzypcowy d-moll op. 22

P. Czajkowski: Koncert skrzypcowy D-dur op. 35

Instrument: Johannes Mantegotia, 1783

23.

MICHAŁ MARCOL

21.09.1988

POLSKA / POLAND



Ukończył z wyróżnieniem Państwową Szkołę Muzyczną I i II stopnia im. K. i A. Szafranków w Rybniku w klasie skrzypiec A. Mokrusa. Pod jego opieką studiuje obecnie w Akademii Muzycznej im. K. Szymanowskiego w Katowicach. Jest laureatem wyróżnień w ogólnopolskich konkursach skrzypcowych: Konkursie Bachowskim im. S. Hajzera (Zielona Góra, 2006) i Konkursie Interpretacji Muzyki Skrzypcowej im. I. Dubiskiej (Łódź, 2006). Stypendysta Prezydenta Miasta Rybnika, Marszałka Województwa Śląskiego i Ministra Kultury i Dziedzictwa Narodowego.

He completed with distinction the Karol and Antoni Szafranek Primary and Secondary School of Music in Rybnik where he studied the violin with Adam Mokrus. He is currently working under the tutelage of the same teacher at the Karol Szymanowski Academy of Music in Katowice. Michał has received honourable mentions in national competitions such as the Stanisław Hajzer Bach Competition (Zielona Góra, 2006) and Irena Dubiska Violin Music Interpretation Competition (Łódź, 2006). Scholarship holder of the President of the City of Rybnik, Governor of the Silesian Province and Minister of Culture and National Heritage.

PROGRAM

I ETAP / STAGE 1

- J. S. Bach: *Adagio i Fuga* z I Sonaty na skrzypce solo g-moll BWV 1001
 N. Paganini: Kaprys op. 1 nr 23
 H. Wieniawski: Kaprys op. 10 nr 5 (*Alla Saltarella*)
 E. Ysaÿe: III Sonata na skrzypce solo d-moll op. 27 *Ballade*

II ETAP / STAGE 2

- K. Szymanowski: Sonata d-moll op. 9
 H. Wieniawski: Fantazja na tematy z opery *Faust* Ch. Gounoda op. 20
 K. Szymanowski: *Driady i Pan* z cyklu *Mity* op. 30

III ETAP / STAGE 3

- W. A. Mozart: Koncert skrzypcowy G-dur KV 216, cz. I
 W. A. Mozart: Sinfonia Concertante Es-dur KV 364/320 d, cz. I

IV ETAP / STAGE 4

- H. Wieniawski: II Koncert skrzypcowy d-moll op. 22
 K. Szymanowski: I Koncert skrzypcowy op. 35

Instrument: Józef Świrek, 1975

24.

ROBERT MARGARYAN

20.08.1985

ARMENIA / ARMENIA



W wieku 6 lat rozpoczął naukę w Specjalnej Szkole Muzycznej II Stopnia im. P. Czajkowskiego w Erewaniu. Od 2002 r. studiuje na Uniwersytecie Montrealskim, obecnie na kursie Artist Diploma u prof. E. Turovskiej. Brał udział w lekcjach mistrzowskich u Alexandra Trostyanskiego, Ilyi Gringoltsa, Alexandra Markova, Alexandra Brusilovskiego i Zakhara Brona. Zdobył nagrodę główną w konkursie Canadian Music Competition (2004) i pierwsze miejsce na Sorel-Tracy Music Festival (2005). Jest laureatem stypendium Armeńsko-Kanadyjskiego Stowarzyszenia w Toronto. Koncertował z orkiestrą kameralną I Musici de Montreali w Kanadzie, Stanach Zjednoczonych, Brazylii, Kolumbii i Argentynie. Gra w kilku zespołach kameralnych.

He started his music education at the Peter Tchaikovsky Music School in Yerevan when he was six. Since 2002, he has been enrolled at Concordia University in Montreal and is currently following the Artist Diploma program with Professor Eleonora Turovsky. He has participated in master classes with Alexander Trostyansky, Ilya Gringolts, Alexander Markov, Alexander Brusilovsky and Zakhar Bron. Robert won the main award in the Canadian Music Competition in 2004 and the first prize at the Sorel-Tracy Music Festival in 2005. Scholarship holder of the Armenian-Canadian Association in Toronto. He has performed with the I Musici de Montréal chamber orchestra in Canada, the United States, Brazil, Columbia and Argentina and played in several chamber music ensembles.

PROGRAM

I ETAP / STAGE 1

J. S. Bach: *Adagio i Fuga* z I Sonaty na skrzypce solo g-moll BWV 1001
N. Paganini: Kaprys op. 1 nr 17
H. Wieniawski: Kaprys op. 10 nr 5 (*Alla Saltarella*)
F. Kreisler: Recitativo i Scherzo-Caprice na skrzypce solo op. 6

II ETAP / STAGE 2

M. Ravel: Sonata
H. Wieniawski: Polonez A-dur op. 21
K. Szymanowski: *Źródło Aretuzy* z cyklu *Mity* op. 30

III ETAP / STAGE 3

W. A. Mozart: Koncert skrzypcowy G-dur KV 216, cz. I
W. A. Mozart: Sinfonia Concertante Es-dur KV 364/320 d, cz. I

IV ETAP / STAGE 4

H. Wieniawski: I Koncert skrzypcowy fis-moll op. 14
K. Szymanowski: I Koncert skrzypcowy op. 35

Instrument: Sergei Nozdrin, 2009

25.

LETICIA
MUÑOZ MORENO

31.08.1985

HISZPANIA / SPAIN

Studiowała u Z. Brona w Reina Sofia w Madrycie, w Hochschule für Musik und Tanz w Kolonii oraz w klasie D. Takeno w Guildhall School of Music and Drama w Londynie. Wygrała kilka międzynarodowych konkursów, m.in. Międzynarodowy Konkurs im. F. Kreislera oraz Międzynarodowy Konkurs Skrzypcowy im. P. Sarasatego. Karierę koncertową rozpoczęła jako dwunastolatka z towarzyszeniem światowej sławy orkiestr, jak: Wiener Symphoniker, Mozarteum Orchester, Sinfonia Varsovia oraz Rosyjska Orkiestra Filharmonii Narodowej. Występowała z wybitnymi artystami, m.in. Krzysztofem Pendereckim, Gidonem Kremerem oraz Walterem Wellerem w prestiżowych salach koncertowych: Amsterdam Concertgebouw, Wiener Konzerthaus, Wigmore Hall, Bayreuth Opernhaus i Carnegie Hall.

She has studied with Zakhar Bron at the Queen Sophia College of Music in Madrid, the Hochschule für Musik und Tanz Köln and at the Guildhall School of Music and Drama in London with David Takeno. She has won several international competitions including the Fritz Kreisler Competition and the Pablo Sarasate International Violin Competition. Leticia started her concert career at the age of twelve and played with the world's leading orchestras including Wiener Symphoniker, Mozarteum Orchester, Sinfonia Varsovia and the Russian National Philharmonic Orchestra. She has also performed with prominent artists such as Krzysztof Penderecki, Gidon Kremer and Walter Weller in many prestigious venues including the Amsterdam Concertgebouw, Wiener Konzerthaus, Wigmore Hall, Bayreuth Opernhaus and Carnegie Hall.



PROGRAM

I ETAP / STAGE 1

- J. S. Bach: *Chaconne* z II Partity na skrzypce solo d-moll BWV 1004
 N. Paganini: Kaprys op. 1 nr 24
 H. Wieniawski: Kaprys op. 10 nr 7 (*La Cadenza*)
 E. Ysaÿe: VI Sonata na skrzypce solo E-dur op. 27

II ETAP / STAGE 2

- J. Brahms: I Sonata na skrzypce i fortepian G-dur op. 78
 H. Wieniawski: Wariacje na temat własny op. 15
 K. Szymanowski: *Źródło Aretuzy* z cyklu *Mity* op. 30

III ETAP / STAGE 3

- W. A. Mozart: Koncert skrzypcowy G-dur KV 216, cz. I
 W. A. Mozart: Sinfonia Concertante Es-dur KV 364/320 d, cz. I

IV ETAP / STAGE 4

- H. Wieniawski: II Koncert skrzypcowy d-moll op. 22
 É. Lalo: Symfonia hiszpańska d-moll op. 21

Instrument: Nicola Gagliano, 1762

26.

RAFAEL NOVÁK

1.03.1987

NIEMCY / GERMANY



Lekcje skrzypiec pobierał od 3. roku życia, początkowo u matki, Barbary Novák. W 2001 r. otrzymał I nagrodę w kategorii skrzypce solo w Konkursie Krajowym *Młódzież Muzykuje*. W marcu 2008 r. otrzymał I nagrodę w XIV Konkursie Muzycznym International Club Lions dla Bawarii. W tym samym roku otrzymał Nagrodę Specjalną na III Międzynarodowym Konkursie Skrzypcowym Henri Marteau w Lichtenbergu (Bawaria). Występował jako solista w Niemczech, Polsce, Czechach i Wielkiej Brytanii.

He began violin lessons when he was three, at first with his mother, Barbara Novák. In 2001 he won the first prize in the solo violin category in the nationwide competition *Jugend musiziert* and in March 2008 received the first award in the fourteenth edition of the Lions Clubs International Music Competition in Bavaria. The very same year he was presented with a special award in the third Henri Marteau International Violin Competition in Lichtenberg (Bavaria). Rafael has performed as a soloist in Germany, Poland, the Czech Republic and Great Britain.

PROGRAM

I ETAP / STAGE 1

- J. S. Bach: *Adagio i Fuga* z I Sonaty na skrzypce solo g-moll BWV 1001
- N. Paganini: Kaprys op. 1 nr 7
- H. Wieniawski: Kaprys op. 10 nr 4 (*Le Staccato*)
- E. Ysaÿe: III Sonata na skrzypce solo d-moll op. 27 *Ballade*

II ETAP / STAGE 2

- J. Brahms: III Sonata na skrzypce i fortepian d-moll op. 108
- H. Wieniawski: Wariacje na temat własny op. 15
- K. Szymanowski: Romans D-dur op. 23

III ETAP / STAGE 3

- W. A. Mozart: Koncert skrzypcowy D-dur KV 218, cz. I
- W. A. Mozart: Sinfonia Concertante Es-dur KV 364/320 d, cz. I

IV ETAP / STAGE 4

- H. Wieniawski: I Koncert skrzypcowy fis-moll op. 14
- P. Czajkowski: Koncert skrzypcowy D-dur op. 35

Instrument: Karel Vávra, 1934

27.

DMITRY
NOVIKOV

22.05.1993

ROSJA / RUSSIA



Student II roku Saratowskiego Obwodowego Koledżu Sztuk (klasa Tatiany Aleksandrowny Avazowej). Niejednokrotnie występował z Akademicką Orkiestrą Symfoniczną Filharmonii Saratowskiej. Laureat miejskich, obwodowych, regionalnych i międzynarodowych konkursów młodych wykonawców, odbywających się w Moskwie, Sankt Petersburgu, Niżnym Nowogrodzie i Kostromie. Trzykrotnie zdobywał nagrodę mera miasta Saratowa, dwukrotnie – stypendium Gubernatora Obwodu Saratowskiego. W latach 2005–2006 i 2007–2008 był stypendystą Funduszu *Rosyjska sztuka wykonawstwa*. Od roku 2006 jest stypendystą Funduszu Programów Kulturalnych i Humanistycznych M. L. Rostropowicza.

A second-year student at the Saratov Province College of the Arts under Tatiana Aleksandrovna Avazova, he has performed with the Academic Symphony Orchestra of the Saratov Philharmonic on a number of occasions. Recipient of prizes in municipal, provincial, regional and international competitions for young musicians held in Moscow, St Petersburg, Nizhny Novgorod and Kostroma. He has received the award of the mayor of Saratov three times and has won the scholarship of the Governor of the Saratov Province twice. Scholarship holder of the *Russian performing art* foundation in the years 2005–2006 and 2007–2008. Since 2006, scholarship holder of the Rostropovich Foundation for Cultural and Humanistic Programmes.

PROGRAM

I ETAP / STAGE 1

J. S. Bach: *Adagio i Fuga* z I Sonaty na skrzypce solo g-moll BWV 1001

N. Paganini: Kaprys op. 1 nr 11

H. Wieniawski: Kaprys op. 10 nr 5 (*Alla Saltarella*)E. Ysaÿe: III Sonata na skrzypce solo d-moll op. 27 *Ballade*

II ETAP / STAGE 2

J. Brahms: II Sonata na skrzypce i fortepian A-dur op. 100

H. Wieniawski: Fantazja na tematy z opery *Faust* Ch. Gounoda op. 20K. Szymanowski: *Narcyz* z cyklu *Mity* op. 30

III ETAP / STAGE 3

W. A. Mozart: Koncert skrzypcowy A-dur KV 21, cz. I

W. A. Mozart: Sinfonia Concertante Es-dur KV 364/320 d, cz. I

IV ETAP / STAGE 4

H. Wieniawski: II Koncert skrzypcowy d-moll op. 22

D. Szostakowicz: I Koncert skrzypcowy a-moll op. 77

Instrument: Skrzypce ze szkoły Amatego nr 69 / Amati school violin nr 69

28.

MARCIN OSTROWSKI

5.07.1988

POLSKA / POLAND



Student Akademii Muzycznej im. I. J. Paderewskiego w Poznaniu w klasie prof. W. Malińskiego. Uczestniczył w licznych kursach mistrzowskich, m.in. Idy Haendel (2003 r.) oraz Wandy Wilkomirskiej i Roberta Szredera (2007 r.). Laureat Wielkopolskiego Konkursu Wykonawczego w Poznaniu oraz Ogólnopolskiego Konkursu im. G. Bacewicz we Wrocławiu. Uczestniczył w Międzynarodowym Konkursie Młodzi Wirtuozi we Wrocławiu. Zdobywca wyróżnień w Ogólnopolskim Konkursie Skrzypcowym *Młody Paganini* w Legnicy, Ogólnopolskim Konkursie Bachowskim im. S. Hajzera w Zielonej Górze oraz w Ogólnopolskim Konkursie Zespołów Kameralnych we Wrocławiu. Jego działalność koncertowa związana jest m.in. z Wrocławską Orkiestrą Młodzieżową, z którą wielokrotnie występował w kraju i za granicą jako koncertmistrz i solista.

Student at the Ignacy Jan Paderewski in Poznań with Prof. Wojciech Maliński. He has participated in numerous master classes, the most important being the ones given by Ida Haendel (2003) and Wanda Wilkomirska and Robert Szreder (2007). Prize winner in the Wielkopolska Performing Competition in Poznań and Grażyna Bacewicz National Competition in Wrocław. He has participated in the International Competition Young Virtuosi in Wrocław and received honourable mentions in the National Violin Competition *Young Paganini* in Legnica, Stanisław Hajzer Bach Competition in Zielona Góra and the National Competition for Chamber Music Ensembles in Wrocław. His concert activity includes the collaboration with the Wrocław Youth Orchestra that he has performed with as a concertmaster and soloist both in Poland and abroad.

PROGRAM

I ETAP / STAGE 1

J. S. Bach: *Chaconne* z II Partity na skrzypce solo d-moll BWV 1004
N. Paganini: Kaprys op. 1 nr 24
H. Wieniawski: Kaprys op. 10 nr 7 (*La Cadenza*)
H. W. Ernst: Polyphonic Studies for Violin solo nr 6 – Wariacje na temat *The Last Rose of Summer*

II ETAP / STAGE 2

J. Brahms: II Sonata na skrzypce i fortepian A-dur op. 100
H. Wieniawski: Fantazja na tematy z opery *Faust* Ch. Gounoda op. 20
K. Szymanowski: *Narcyz* z cyklu *Mity* op. 30

III ETAP / STAGE 3

W. A. Mozart: Koncert skrzypcowy D-dur KV 218, cz. I
W. A. Mozart: Sinfonia Concertante Es-dur KV 364/320 d, cz. I

IV ETAP / STAGE 4

H. Wieniawski: I Koncert skrzypcowy fis-moll op. 14
J. Sibelius: Koncert skrzypcowy d-moll op. 47

Instrument: Pietro Antonio Landolfi, XVII w. / 17th c.

29.

MARTA
PAWŁOWSKA

21.07.1988

POLSKA / POLAND



Uczennica prof. J. Kaliszewskiej, od 2008 r. studiuje w Royal Academy of Music w Londynie, pod kierunkiem prof. E. Gruenberga. Jest laureatką krajowych i międzynarodowych konkursów muzycznych – zajęła I miejsce w Ogólnopolskim Konkursie Młodych Skrzypków im. E. Umińskiej (Poznań, 2005), III miejsce w Morningside Music Bridge (Kanada, 2005), III miejsce w Międzynarodowym Konkursie Zespołów Kameralnych (Chiny, 2006), I miejsce w Cavatina Intercollegiate Quartet Competition w Greenwich (Londyn, 2011). Koncertowała w Niemczech, Holandii, Szwajcarii, Anglii, Kanadzie, Chinach i w Polsce. Od 2008 r. współpracuje jako koncertmistrz i dyrektor artystyczny z Baltic Neopolis Orchestra w Szczecinie.

Completed the School for the Talented and Gifted in Poznań where she was tutored by Prof. Jadwiga Kaliszewska and since 2008 has been studying with Professor Erich Gruenberg at the Royal Academy of Music in London. She has won many prizes in national and international music competitions including the first prize in the Eugenia Umińska National Competition for Young Violinists (Poznań 2005), the third prize in the Morningside Music Bridge (Canada 2005), the third prize in the International Chamber Ensemble Competition (China 2006) and the first prize in the Cavatina Intercollegiate Quartet Competition in Greenwich (London 2011). Marta has given concerts in Germany, the Netherlands, Switzerland, Great Britain, Canada, China and Poland. Concertmaster and artistic director of the Baltic Neopolis Orchestra in Szczecin since 2008.

PROGRAM

I ETAP / STAGE 1

J. S. Bach: *Chaconne* z II Partity na skrzypce solo d-moll BWV 1004

N. Paganini: Kaprys op. 1 nr 23

H. Wieniawski: Kaprys op. 10 nr 8 (*Le Chant de Bivouac*)F. Kreisler: *Recitativo i Scherzo-Caprice* na skrzypce solo op. 6

II ETAP / STAGE 2

S. Prokofiew: I Sonata f-moll op. 80

H. Wieniawski: *Fantazja* na tematy z opery *Faust* Ch. Gounoda op. 20K. Szymanowski: *Źródło Aretuzy* z cyklu *Mity* op. 30

III ETAP / STAGE 3

W. A. Mozart: Koncert skrzypcowy A-dur KV 219, cz. I

W. A. Mozart: *Sinfonia Concertante* Es-dur KV 364/320 d, cz. I

IV ETAP / STAGE 4

H. Wieniawski: II Koncert skrzypcowy d-moll op. 22

J. Brahms: Koncert skrzypcowy D-dur op. 77

Instrument: Antonio Stradivari „Crespi” 1699 (skrzypce wypożyczone z kolekcji Royal Academy of Music w Londynie / on loan from the Royal Academy of Music in London)

30.

PAULA PREUSS

24.06.1987

POLSKA / POLAND



Studentka Akademii Muzycznej w Gdańsku w klasie skrzypiec prof. K. Jureckiej. Jest laureatką wielu konkursów muzycznych – w 2007 r. otrzymała nagrodę specjalną: skrzypce z pracowni Andrzeja Kalaty w II Międzynarodowym Bałtyckim Konkursie Skrzypcowym w Gdańsku, a w 2008 r. zajęła III miejsce w V Międzynarodowym Konkursie Muzyki Kameralnej im. J. Brahmsa w Gdańsku. Uczestniczyła w kursach muzycznych w Łańcucie, Jadwisinie i Gdańsku, podczas których współpracowała m.in. z Wandą Wiłkomirską, Konstantym Andrzejem Kulką, Yairem Klessem, Siergiejem Stadlerem. Występowała jako solistka z Polską Filharmonią Kameralną Sopot pod dyrekcją Wojciecha Rajskiego.

A student at the Academy of Music in Gdańsk under Professor Krystyna Jurecka, she has won prizes in many music competitions. In 2007, as a special award in the second International Baltic Violin Competition in Gdańsk, she received a violin made by Andrzej Kalata. Paula won the third prize in the fifth edition of the Johannes Brahms International Chamber Music Competition in Gdańsk in 2008. She has participated in master classes in Łańcut, Jadwisin and Gdańsk with Wanda Wiłkomirska, Konstanty Andrzej Kulka, Yair Kless and Sergei Stadler. She has performed as a soloist with the Polish Chamber Philharmonic Orchestra Sopot conducted by Wojciech Rajski.

PROGRAM

I ETAP / STAGE 1

- J. S. Bach: *Chaconne* z II Partity na skrzypce solo d-moll BWV 1004
- N. Paganini: Kaprys op. 1 nr 23
- H. Wieniawski: Kaprys op. 10 nr 8 (*Le Chant de Bivouac*)
- B. Bartók: Sonata na skrzypce solo cz. 1 *Tempo di ciaccona*

II ETAP / STAGE 2

- J. Brahms: I Sonata na skrzypce i fortepian G-dur op. 78
- H. Wieniawski: Wariacje na temat własny op. 15
- K. Szymanowski: *Narcyz* z cyklu *Mity* op. 30

III ETAP / STAGE 3

- W. A. Mozart: Koncert skrzypcowy D-dur KV 218, cz. I
- W. A. Mozart: Sinfonia Concertante Es-dur KV 364/320 d, cz. I

IV ETAP / STAGE 4

- H. Wieniawski: II Koncert skrzypcowy d-moll op. 22
- D. Szostakowicz: I Koncert skrzypcowy a-moll op. 77

Instrument: Honorata Stalmierska, XXI w.

31.

AYLEN
PRITCHIN

29.07.1987

ROSJA / RUSSIA

W wieku 6 lat rozpoczął naukę muzyki. Od 2005 r. studiuje w Konserwatorium Moskiewskim im. P. Czajkowskiego w klasie prof. Eduarda Gracha. Uczestniczył w kursach mistrzowskich u takich muzyków, jak Shlomo Mintz, Yair Kless, Gyorgy Pauk, Jossif Rissin, Zakhar Bron, Hatto Beyerle, Natalia Gutman, Boris Berman i Vadim Sakharov. Zdobył nagrody w kilkunastu konkursach, m.in. im. P. Czajkowskiego w Kurashiki (Japonia, 2004), im. A. I. Jampolskiego w Moskwie (2006), im. Panczo Władigerowa w Shumen (Bułgaria, 2007), na konkursie Canettiego w Hajfie (Izrael, 2009) i w Sion Valais (Szwajcaria, 2009). Koncertował w głównych salach St. Petersburga i Moskwy oraz w Szwajcarii, Holandii, Bułgarii, Izraelu, Francji, Japonii, Niemczech i w Polsce.

He began music lessons at the age of six. Since 2005 he has been studying at the Moscow Conservatory with Professor Eduard Grach. He has taken master classes with such eminent musicians as Shlomo Mintz, Yair Kless, Gyorgy Pauk, Jossif Rissin, Zakhar Bron, Hatto Beyerle, Natalia Gutman, Boris Berman and Vadim Sakharov. He has also won prizes in several competitions including the Tchaikovsky Competition in Kurashiki (Japan, 2004), Abram Ilich Yampolsky Competition in Moscow (2006), Pancho Vladigerov Competition in Shumen (Bulgaria, 2007), Canetti Competition in Haifa (Israel, 2009) and in Sion Valais (Switzerland, 2009). Aylen has given concerts in major venues in St Petersburg and Moscow and in Switzerland, the Netherlands, Bulgaria, Israel, France, Japan, Germany and Poland.



PROGRAM

I ETAP / STAGE 1

- J. S. Bach: *Grave* i *Fuga* z II Sonaty na skrzypce solo a-moll BWV 1003
 N. Paganini: Kaprys op. 1 nr 7
 H. Wieniawski: Kaprys op. 10 nr 7 (*La Cadenza*)
 E. Ysaÿe: VI Sonata na skrzypce solo E-dur op. 27

II ETAP / STAGE 2

- S. Prokofiew: I Sonata f-moll op. 80
 H. Wieniawski: Wariacje na temat własny op. 15
 K. Szymanowski: Romans D-dur op. 23

III ETAP / STAGE 3

- W. A. Mozart: Koncert skrzypcowy G-dur KV 216, cz. I
 W. A. Mozart: Sinfonia Concertante Es-dur KV 364/320 d, cz. I

IV ETAP / STAGE 4

- H. Wieniawski: I Koncert skrzypcowy fis-moll op. 14
 P. Czajkowski: Koncert skrzypcowy D-dur op. 35

Instrument: Carlo Bergonzi, 1719

32.

STANISLAV PRONIN

13.04.1985

KANADA / CANADA

Pierwszym nauczycielem skrzypiec był dla niego dziadek Wieniamin Pronin, profesor skrzypiec w odeskim konserwatorium, uczeń Piotra Stolarskiego. Stanislav debiutował w Izraelu w wieku 9 lat, a przez kolejne lata koncertował jako solista i muzyk kameralny w Izraelu, Stanach Zjednoczonych i Europie. Podczas występu na Międzynarodowym Festiwalu Muzyki w hiszpańskiej Galicji został zauważony przez Nelli Szkolnikową, która zaprosiła go do swojej klasy na Indiana University. Rok 2009 przyniósł mu prestiżowy dyplom Performance Certificate. Kontynuował studia w klasie Jaime'a Laredo, swoje umiejętności doskonalił też pod kierunkiem Borysa Kusznira, Miriam Fried, Pameli Frank, Joela Smirnoffa i Pinchasa Zukermana.

His first music lessons came from his grandfather, Veniamin Pronin, a professor of the Odessa conservatory and Pyotr Stolyarsky's student. Stanislav made his debut in Israel when he was nine and spent the subsequent years performing as a soloist and chamber musician in Israel, the United States and Europe. His playing at the International Music Festival in Spanish Galicia caught the attention of Nelli Shkolnikova who invited him to study with her at Indiana University. In 2009 Stanislav was awarded the prestigious Performance Certificate and he has since studied with Jaime Laredo and perfected his skills with Boris Kushnir, Miriam Fried, Pamela Frank, Joel Smirnoff and Pinchas Zukerman.



PROGRAM

I ETAP / STAGE 1

J. S. Bach: *Adagio i Fuga* z I Sonaty na skrzypce solo g-moll BWV 1001
N. Paganini: Kaprys op. 1 nr 17
H. Wieniawski: Kaprys op. 1 nr 7 (*La Cadenza*)
A. Schnittke: *A Paganini*

II ETAP / STAGE 2

S. Prokofiew: I Sonata f-moll op. 80
H. Wieniawski: *Legenda* op. 17 i *Polonez* D-dur op. 4
K. Szymanowski: *Źródło Aretuzy* z cyklu *Mity* op. 30

III ETAP / STAGE 3

W. A. Mozart: Koncert skrzypcowy D-dur KV 218, cz. I
W. A. Mozart: Sinfonia Concertante Es-dur KV 364/320d, cz. I

IV ETAP / STAGE 4

H. Wieniawski: II Koncert skrzypcowy d-moll op. 22
D. Szostakowicz: I Koncert skrzypcowy a-moll op. 77

Instrument: Nicola Bergonzi, 1785

33.

FÉDOR
ROUDINE

21.07.1992

ROSJA – FRANCJA / RUSSIA – FRANCE



Wnuk rosyjskiego kompozytora Edisona Denisowa, gra na skrzypcach od 5. roku życia. Rozpoczął w 1999 r. studia w Konserwatorium Paryskim w klasie Larissy Kolos ukończył z wyróżnieniem jako jedenastolatek. Kontynuował naukę pod kierunkiem M. Roussine'a, A. Brusiłowskiego i S. Rousseva, a następnie w klasie Z. Brona w Kolonii. Występuje od 9. roku życia, po raz pierwszy zagrał z towarzyszeniem Bułgarskiej Orkiestry Narodowej pod dyktando E. Tabakowa. W 2010 r. otrzymał zaproszenie na Festival Les Heures Concertantes de Touraine, w tym samym roku wystąpił w koncercie pod patronatem UNESCO oraz na festiwalu Braunschweig Classix w Niemczech.

A grandson of the Russian composer Edison Denisov, he began playing the violin when he was five. Eleven-year old he graduated with honours from the Conservatoire National Régional in Paris where he had studied with Larissa Kolos since 1999. He has continued his education with Miroslav Roussine, Alexander Brussilovsky and Svetlin Roussev and with Zakhar Bron in Cologne. Fédor started his concert career at the age of nine when he appeared with the National Orchestra of Bulgaria conducted by Emil Tabakov. He was invited to the Les Heures Concertantes de Touraine Festival in 2010 and the very same year performed at a UNESCO concert and at the Braunschweig Classix Festival in Germany.

PROGRAM

I ETAP / STAGE 1

- J. S. Bach: *Adagio i Fuga* z III Sonaty na skrzypce solo C-dur BWV 1005
 N. Paganini: Kaprys op. 1 nr 5
 H. Wieniawski: Kaprys op. 10 nr 7 (*La Cadenza*)
 E. Ysaÿe: III Sonata na skrzypce solo d-moll op. 27 *Ballade*

II ETAP / STAGE 2

- M. Ravel: Sonata
 H. Wieniawski: Fantazja na tematy z opery *Faust* Ch. Gounoda op. 20
 K. Szymanowski: *Źródło Aretuzy* z cyklu *Mity* op. 30

III ETAP / STAGE 3

- W. A. Mozart: Koncert skrzypcowy A-dur KV 219, cz. I
 W. A. Mozart: Sinfonia Concertante Es-dur KV 364/320 d, cz. I

IV ETAP / STAGE 4

- H. Wieniawski: I Koncert skrzypcowy fis-moll op. 14
 P. Czajkowski: Koncert skrzypcowy D-dur op. 35

Instrument: kopia skrzypiec A. Stradivariiego „Kreutzer”, autorstwa Floriana Leonharda / copy of the ‘Kreutzer’ Stradivari made by Florian Leonhard

34.

ALEKSANDRA RYTWIŃSKA

22.10.1990

POLSKA / POLAND



Kształciła swoje umiejętności pod kierunkiem prof. M. Baranowskiego w poznańskiej Ogólnokształcącej Szkole Muzycznej II stopnia im. H. Wieniawskiego, a obecnie jest studentką Akademii Muzycznej im J. I. Paderewskiego w Poznaniu w klasie prof. J. Kaliszewskiej. Najważniejsze osiągnięcia to zdobycie II nagrody w VI Ogólnopolskim Konkursie Młodych Skrzypków im. S. Serwaczyńskiego (Lublin, 2005 r.) oraz zakwalifikowanie się do półfinałów Międzynarodowego Konkursu Skrzypcowego w Kloster Schöntal (Niemcy, 2007 r.). Koncertowała jako solistka i kameralistka w Polsce, Niemczech i Chinach. Swoją grę doskonaliła m.in. u Liny Yu, Weigang Li, Gwen Hoebig, Tadeusza Gadziny, Konstantego Andrzeja Kulki oraz Petru Munteanu.

She has studied with Prof. Marcin Baranowski at the Henryk Wieniawski Secondary School of Music, currently a student at the Jan Ignacy Paderewski Academy of Music in Poznań with Prof. Jadwiga Kaliszewska. She won second prize in the sixth Stanisław Serwaczyński National Young Violinist Competition (Lublin, 2005) and made the semi-finals of the International Violin Competition in Kloster Schöntal (Germany, 2007). Aleksandra has performed as a soloist and chamber musician in Poland, Germany and China and taken classes with Lina Yu, Weigang Li, Gwen Hoebig, Tadeusz Gadzina, Konstanty Andrzej Kulka and Petru Munteanu.

PROGRAM

I ETAP / STAGE 1

J. S. Bach: *Grave* i *Fuga* z II Sonaty na skrzypce solo a-moll BWV 1003
N. Paganini: *Kaprys* op. 1 nr 15
H. Wieniawski: *Kaprys* op. 10 nr 6 (*Prélude*)
F. Kreisler: *Recitativo* i *Scherzo-Caprice* na skrzypce solo op. 6

II ETAP / STAGE 2

S. Prokofiew: I Sonata f-moll op. 80
H. Wieniawski: *Wariacje* na temat własny op. 15
K. Szymanowski: *Źródło Aretuzy* z cyklu *Mity* op. 30

III ETAP / STAGE 3

W. A. Mozart: *Koncert skrzypcowy* D-dur KV 218, cz. I
W. A. Mozart: *Sinfonia Concertante* Es-dur KV 364/320 d, cz. I

IV ETAP / STAGE 4

H. Wieniawski: II *Koncert skrzypcowy* d-moll op. 22
S. Prokofiew: I *Koncert skrzypcowy* D-dur op. 19

Instrument: Honorata Stalmierska, kopia XVIII-wiecznych skrzypiec włoskich / Honorata Stalmierska, copy of an eighteenth-century Italian violin

35.

MARIA SŁAWEK

24.02.1988

POLSKA / POLAND



Studiuje w krakowskiej Akademii Muzycznej w klasie prof. W. Kwaśnego. Została laureatką nagród i wyróżnień w solowych i kameralnych konkursach ogólnopolskich, półfinalistką konkursów międzynarodowych. W 2007 r. otrzymała nagrodę Jerzego Katlewicza przyznaną wyróżniającym się studentom krakowskiej Akademii Muzycznej. Od 2009 r. jest stypendystką fundacji Sapere Auso. Jako solistka koncertowała m.in. z Hanzeatycką Orkiestrą Kameralną Hanseatica oraz z zespołem Camerata Vistula. W 2010 r. wraz z orkiestrą Nigela Kennedy'ego The Orchestra Of Life odbyła tournée koncertowe po Niemczech. Doskonaliła swoje umiejętności m.in. pod kierunkiem Wandy Wiłkomirskiej i Dory Swarzburg.

She is a student with Professor Wiesław Kwaśny at the Academy of Music in Kraków. Recipient of prizes and honourable mentions in nationwide solo and chamber music competitions, semi-finalist in international competitions. In 2007 she received the Jerzy Katlewicz award for outstanding achievements given to students of the Kraków Academy of Music. Scholarship holder of the Sapere Auso Foundation since 2009. Maria has performed as a soloist with the Hanseatica Chamber Orchestra and the Camerata Vistula ensemble. In 2010 she toured Germany with Nigel Kennedy's Orchestra of Life. She has participated in master classes with Wanda Wiłkomirska and Dora Schwarzberg.

PROGRAM

I ETAP / STAGE 1

J. S. Bach: *Adagio i Fuga* z III Sonaty na skrzypce solo C-dur BWV 1005
N. Paganini: Kaprys op. 1 nr 3
H. Wieniawski: Kaprys op. 10 nr 7 (*La Cadenza*)
B. Bartók: Sonata na skrzypce solo cz. 1 *Tempo di ciaccona*

II ETAP / STAGE 2

R. Schumann: II Sonata d-moll op. 121
H. Wieniawski: Fantazja na tematy z opery *Faust* Ch. Gounoda op. 20
K. Szymanowski: *Driady i Pan* z cyklu *Mity* op. 30

III ETAP / STAGE 3

W. A. Mozart: Koncert skrzypcowy D-dur KV 218, cz. I
W. A. Mozart: Sinfonia Concertante Es-dur KV 364/320d, cz. I

IV ETAP / STAGE 4

H. Wieniawski: II Koncert skrzypcowy d-moll op. 22
D. Szostakowicz: I Koncert skrzypcowy a-moll op. 77

Instrument: Zosimo Bergonzi, Cremona 1765 (użyczone przez
J. P. Schadego z Lipska / on loan from Jens Peter Schade of Leipzig,
www.schade-geigen.de)

36.

DMITRY SMIRNOV

26.08.1994

ROSJA / RUSSIA



Laureat znaczących konkursów, m.in. Międzynarodowego Konkursu im. D. Ojstracha w Moskwie w 2006 r. (I nagroda i Nagroda Specjalna), Międzynarodowego Konkursu im. Y. Menuhina w Cardiff w 2008 r. (II nagroda). Uczestniczył w licznych kursach mistrzowskich prowadzonych przez znakomitych skrzypków: I. Haendel, V. Repina, P. Vernikova, S. Accardo, V. Ashkenazy'ego. Brał udział w międzynarodowych festiwalach: Crescendo (2006), L'estate musicale (Włochy, 2007), Inverno Musicale (Brazylia, 2010). Ma na swoim koncie występy z takimi orkiestrami, jak Wirtuozi Moskwy pod dyktando V. Spivakova, Orkiestra Filharmonii Petersburskiej, Orkiestra Symfoniczna Nowa Rosja, The Kamerata Orchestra, Solisti Veneti e Padova (z dyrygentem L. Markiz).

Prize winner in major international competitions including the David Oistrakh International Competition in Moscow in 2006 (first prize and special award), Yehudi Menuhin International Competition in Cardiff in 2008 (second prize). In 2007 he made his debut at Carnegie Hall and played in Wigmore Hall in London in 2009 at the invitation of the Razumovsky Academy. Dmitry has participated in master classes with Ida Haendel, Vadim Repin, Pavel Vernikov, Salvatore Accardo and Vladimir Ashkenazy and in international festivals such as Crescendo (2006), L'estate musicale (Italy, 2007) and Inverno Musicale (Brazil, 2010). He has also performed with prominent ensembles such as the Moscow Virtuosi conducted by Vladimir Spivakov, St Petersburg Philharmonic Orchestra, Symphony Orchestra New Russia, Camerata Orchestra and I Solisti Veneti (conducted by Lev Markiz)

PROGRAM

I ETAP / STAGE 1

J. S. Bach: *Adagio i Fuga* z III Sonaty na skrzypce solo C-dur BWV 1005
N. Paganini: Kaprys op. 1 nr 1
H. Wieniawski: Kaprys op. 10 nr 7 (*La Cadenza*)
H. W. Ernst: Polyphonic Studies for Violin solo nr 6 – Wariacje na temat *The Last Rose of Summer*

II ETAP / STAGE 2

S. Prokofiew: II Sonata D-dur op. 94 bis
H. Wieniawski: Wariacje na temat własny op. 15
K. Szymanowski: *Narcyz* z cyklu *Mity* op. 30

III ETAP / STAGE 3

W. A. Mozart: Koncert skrzypcowy G-dur KV 216, cz. I
W. A. Mozart: Sinfonia Concertante Es-dur KV 364/320d, cz. I

IV ETAP / STAGE 4

H. Wieniawski: I Koncert skrzypcowy fis-moll op. 14
S. Prokofiew: I Koncert skrzypcowy D-dur op. 19

Instrument: Eckard Seide, 2009

37.

MATEUSZ SMÓL

22.03.1990

POLSKA / POLAND



Uczeń prof. J. Kaliszewskiej i prof. K. Gidaszewskiej, studiuje w Akademii Muzycznej im. I. J. Paderewskiego w Poznaniu oraz w Hochschule der Künste w Bernie, w klasie B. Nizioła. Jest zdobywcą wielu stypendiów oraz nagród w konkursach krajowych i międzynarodowych, m.in.: III nagrody w Międzynarodowym Konkursie Skrzypcowym Andrea Postacchini (Włochy, 2004 r.), III nagrody w Ogólnopolskim Konkursie Młodych Skrzypków im. E. Umińskiej (2005 r.) oraz II nagrody w Międzynarodowym Konkursie Skrzypcowym im. R. Canetti (Francja, 2006 r.). Wielokrotnie koncertował jako solista; w 2008 r. wraz z orkiestrą Filharmonii Częstochowskiej dokonał prawykonania koncertu skrzypcowego *Nabożeństwa majowe* J. Stalmierskiego.

Tutored by Prof. Jadwiga Kaliszewska and Prof. Karina Gidaszewska, he commenced his studies at the Ignacy Jan Paderewski Academy of Music in Poznań and the Bern University of the Arts with Bartłomiej Nizioł. Scholarship holder and prize winner in national and international competitions including the third prize in the Andrea Postacchini International Violin Competition (Italy 2004), the third prize in the Eugenia Umińska National Competition for Young Violinists (2005) and the third prize in the Canetti International Violin Competition (France 2006). Mateusz has frequently performed as a soloist; in 2008 he premiered Janusz Stalmierski's Violin Concerto *May Devotions*.

PROGRAM

I ETAP:

- J. S. Bach: *Chaconne* z II Partity na skrzypce solo d-moll BWV 1004
- N. Paganini: Kaprys op. 1 nr 17
- H. Wieniawski: Kaprys op. 10 nr 7 (*La Cadenza*)
- E. Ysaÿe: VI Sonata na skrzypce solo E-dur op. 27

II ETAP / STAGE 2

- S. Prokofiew: I Sonata f-moll op. 80
- H. Wieniawski: Legenda op. 17 i Polonez D-dur op. 4
- K. Szymanowski: *Źródło Aretuzy* z cyklu *Mity* op. 30

III ETAP / STAGE 3

- W. A. Mozart: Koncert skrzypcowy A-dur KV 219, cz. I
- W. A. Mozart: Sinfonia Concertante Es-dur KV 364/320 d, cz. I

IV ETAP / STAGE 4

- H. Wieniawski: II Koncert skrzypcowy d-moll op. 22
- J. Brahms: Koncert skrzypcowy D-dur op. 77

Instrument: Giuseppe Guarneri del Gesù, 1734 (wypożyczony z Fundacji Maggini Stiftung / on loan from the Maggini Foundation)

38.

LISANNE SOETERBROEK

23.05.1984

HOLANDIA / NETHERLANDS



Studiowała u C. Wijzenbeek i V. Beths w Królewskim Konserwatorium w Hadze. Obecnie kontynuuje studia podyplomowe w Grazu (Austria) u E. Haffner. Jest laureatką II nagrody w Cremona Solo Violin Competition (2010) oraz II nagrody w Dutch National Oskar Back Violin Competition (2011). Zadebiutowała w wieku 14 lat, wykonując *Koncert skrzypcowy* A. Chaczaturiana w Sali Concertgebouw w Amsterdamie. Od tego czasu koncertowała z wieloma orkiestrami, włączając Dutch National Youth Orchestra, Baden-Baden Philharmonie, Zürich Chamber Orchestra oraz State Orchestra of Frankfurt an der Oder.

She has studied with Coosje Wijzenbeek and Vera Beths at the Royal Conservatory in The Hague and is currently pursuing her postgraduate studies in Graz (Austria) with Eszter Haffner. Recipient of second prizes in the Cremona Solo Violin Competition (2010) and the Dutch National Oskar Back Violin Competition (2011). Lisanne made her debut at the age of fourteen playing the Khachaturian *Violin Concerto* in the Concertgebouw in Amsterdam. She has since performed with many orchestras including the Dutch National Youth Orchestra, Baden-Baden Philharmonie, Zürich Chamber Orchestra and the State Orchestra of Frankfurt an der Oder.

PROGRAM

I ETAP / STAGE 1

- J. S. Bach: *Chaconne* z II Partity na skrzypce solo d-moll BWV 1004
- N. Paganini: Kaprys op. 1 nr 9
- H. Wieniawski: Kaprys op. 10 nr 7 (*La Cadenza*)
- E. Ysaÿe: III Sonata na skrzypce solo d-moll op. 27 *Ballade*

II ETAP / STAGE 2

- G. Fauré: Sonata A-dur op. 13
- H. Wieniawski: Wariacje na temat własny op. 15
- K. Szymanowski: *Źródło Aretuzy* z cyklu *Mity* op. 30

III ETAP / STAGE 3

- W. A. Mozart: Koncert skrzypcowy A-dur KV 219, cz. I
- W. A. Mozart: Sinfonia Concertante Es-dur KV 364/320 d, cz. I

IV ETAP / STAGE 4

- H. Wieniawski: II Koncert skrzypcowy d-moll op. 22
- P. Czajkowski: Koncert skrzypcowy D-dur op. 35

Instrument: F. Gagliano, 1773 (użyczone przez Studiefonds Oskar Back / on loan from the Studiefonds Oskar Back)

39.

XIAOCHEN SONG

18.01.1983

CHINY / CHINA



W 2001 r. rozpoczęła studia w Centralnym Konserwatorium Muzycznym w Pekinie w klasie prof. Very Tsu Wei-ling. W 2002 r. zdobyła III nagrodę w I Krajowym Konkursie Kwartetów Smyczkowych. W 2006 r. otrzymała stypendium College of Music Uniwersytetu Południowej Kalifornii, gdzie studiowała m.in. u Alice Schoenfeld i Hagai Shahama. W trakcie pobytu w Stanach Zjednoczonych uczyła się u uznanych mistrzów, takich jak Midori Goto, Jan Stanienda czy członkowie prestiżowego Emerson Quartet; w tym czasie pełniła również funkcję drugiego koncertmistrza American Youth Symphony. Współpracuje z Orkiestrą Filharmonii Chińskiej. Ostatnio wykonała *Oktet smyczkowy* Es-dur op. 20 F. Mendelssohna-Bartholdy'ego podczas XII Pekinśkiego Festiwalu Muzycznego z Cho-liang Lin i Mischą Maiskim.

She started her studies with Professor Vera Tsu Wei-ling at the Beijing Conservatory in 2001. In 2002 she won the third prize in the first National String Quartet Competition. In 2006 she received a grant from the University of South Carolina School of Music in the United States where she studied with Alice Schoenfeld and Hagai Shaham. During her stay in the USA she also worked with other prominent artists including Midori, Jan Stanienda and the members of the Emerson Quartet and held the position of the assistant concertmaster of the American Youth Symphony. Xiaochen often works with the China Philharmonic Orchestra; during the twelfth edition of the Beijing Music Festival she has performed Felix Mendelssohn's *String Octet in E-flat major Op. 20* with Cho-liang Lin and Mischa Maisky.

PROGRAM

I ETAP / STAGE 1

- J. S. Bach: *Chaconne* z II Partity na skrzypce solo d-moll BWV 1004
- N. Paganini: Kaprys op. 1 nr 4
- H. Wieniawski: Kaprys op. 10 nr 7 (*La Cadenza*)
- E. Ysaÿe: VI Sonata na skrzypce solo E-dur op. 27

II ETAP / STAGE 2

- L. van Beethoven: III Sonata skrzypcowa Es-dur op. 12
- H. Wieniawski: Wariacje na temat własny op. 15
- K. Szymanowski: *Narcyz* z cyklu *Mity* op. 30

III ETAP / STAGE 3

- W. A. Mozart: Koncert skrzypcowy A-dur KV 219, cz. I
- W. A. Mozart: Sinfonia Concertante Es-dur KV 364/320 d, cz. I

IV ETAP / STAGE 4

- H. Wieniawski: I Koncert skrzypcowy fis-moll op. 14
- S. Prokofiew: I Koncert skrzypcowy D-dur op. 19

40.

EMMA STEELE

4.11.1990

STANY ZJEDNOCZONE / USA



Studiowała w klasie C. Forough w Carnegie Mellon University oraz na Indiana University u Mimi Zweig. Wielokrotnie odnosiła sukcesy w konkursach muzycznych – w 2006 r. została półfinalistką Johansen International Competition For Young Violinists (Stany Zjednoczone), w 2008 r. zdobyła I nagrodę w Rembrandt Chamber Music Competition (Stany Zjednoczone), zaś w 2009 r. otrzymała stypendium naukowe w Międzynarodowym Konkursie Skrzypcowym im. P. Sarasate (Hiszpania). Występowała jako solistka, m.in. z Chicago Youth Symphony Orchestra i Indiana University Violin Virtuosi. Prezentowała się w audycjach radiowych i telewizyjnych: na antenie PBS TV w *From the Top at Carnegie Hall* oraz na falach chicagowskiego WFMT w programie *Live from WFMT*.

Studied with Cyrus Forough at Carnegie Mellon University and with Mimi Zweig at Indiana University. She has won many prizes in music competitions: in 2006 she reached the semi-finals of the Johansen International Competition for Young String Players (USA), in 2008 won the first prize in the Rembrandt Chamber Music Competition (USA), and in 2009 received a scholarship award from the Pablo Sarasate International Violin Competition (Spain). Emma has performed as a soloist with the Chicago Youth Symphony Orchestra and the Indiana University Violin Virtuosi and has been featured on radio and TV shows such as the PBS *From the Top at Carnegie Hall* series and *Live from WFMT*.

PROGRAM

I ETAP / STAGE 1

J. S. Bach: *Grave* i *Fuga* z II Sonaty na skrzypce solo a-moll BWV 1003
N. Paganini: Kaprys op. 1 nr 7
H. Wieniawski: Kaprys op. 10 nr 8 (*Le Chant de Bivouac*)
E. Ysaÿe: III Sonata na skrzypce solo d-moll op. 27 *Ballade*

II ETAP / STAGE 2

B. Bartók: II Sonata na skrzypce i fortepian
H. Wieniawski: Wariacje na temat własny op. 15
K. Szymanowski: *Źródło Aretuzy* z cyklu *Mity* op. 30

III ETAP / STAGE 3

W. A. Mozart: Koncert skrzypcowy D-dur KV 218, cz. I
W. A. Mozart: Sinfonia Concertante Es-dur KV 364/320d, cz. I

IV ETAP / STAGE 4

H. Wieniawski: I Koncert skrzypcowy fis-moll op. 14
J. Sibelius: Koncert skrzypcowy d-moll op. 47

Instrument: Jean Baptiste Vuillaume

41.

MACIEJ
STRZELECKI

18.12.1987

POLSKA / POLAND

Studiuje w poznańskiej Akademii Muzycznej im. I. J. Paderewskiego w klasie prof. J. Kaliszewskiej i prof. B. Bryły. Wielokrotnie brał udział w konkursach muzycznych; otrzymał wyróżnienie w I Międzynarodowym Konkursie Skrzypcowym *Karol Szymanowski in memoriam* (Toruń, 2007), w 2009 r. zdobył I nagrodę w Ogólnopolskim Konkursie Skrzypcowym im. Z. Jahnkego w Poznaniu. Brał udział w kursach muzycznych w Niemczech, Holandii, Szwajcarii i Francji, gdzie współpracował z wieloma wybitnymi artystami, m.in. z Anną Chumachenko, Borisem Kuschnirem, Zakharem Bronem i Vadimem Repinem. W 2007 r. otrzymał Medal Młodej Polski przyznawany przez Ministerstwo Kultury i Dziedzictwa Narodowego.

He is a student at the Ignacy Jan Paderewski Academy of Music in Poznań with Prof. Jadwiga Kaliszewska and Prof. Bartosz Bryła. Maciej has participated in many music competitions receiving an honourable mention in the first International Violin Competition *Karol Szymanowski in memoriam* (Toruń, 2007) and the first prize in the Zdzisław Jahnke National Violin Competition in Poznań. He has participated in master classes in Germany, the Netherlands, Switzerland and France given by such outstanding artists as Anna Chumachenko, Boris Kuschnir, Zakhar Bron and Vadim Repin. In 2007 he was awarded the Young Poland grant by the Ministry of Culture and National Heritage.



PROGRAM

I ETAP / STAGE 1

J. S. Bach: *Chaconne* z II Partity na skrzypce solo d-moll BWV 1004

N. Paganini: Kaprys op. 1 nr 23

H. Wieniawski: Kaprys op. 10 nr 7 (*La Cadenza*)N. Milstein: *Paganiniana*

II ETAP / STAGE 2

S. Prokofiew: I Sonata f-moll op. 80

H. Wieniawski: Fantazja na tematy z opery *Faust* Ch. Gounoda op. 20K. Szymanowski: *Driady i Pan* z cyklu *Mity* op. 30

III ETAP / STAGE 3

W. A. Mozart: Koncert skrzypcowy D-dur KV 218, cz. I

W. A. Mozart: Sinfonia Concertante Es-dur KV 364/320d, cz. I

IV ETAP / STAGE 4

H. Wieniawski: II Koncert skrzypcowy d-moll op. 22

J. Brahms: Koncert skrzypcowy D-dur op. 77

Instrument: Autor nieznany, XIX/XX w. / Unknown maker, 19th/20th c.

42.

RYO TAKAMIYAGI

4.08.1992

JAPONIA / JAPAN



Absolwent Akademii Muzycznej w Ishikawa w Japonii, wyróżniony IMA Music Award (2008). Wygrywał turnieje muzyczne w Japonii: Konkurs Muzyczny Ryukyu (2001), Studencki Konkurs Muzyczny Japonii (Fukuoka, 2002 i 2006) i Przesłuchania Debiutów Koncertowych Okiden Sugarhall (Grand Prix, 2009). Zdobył trzecią nagrodę w Konkursie Muzyki Klasycznej Japonii (2004). Był także dwukrotnym półfinalistą Japońskiego Konkursu Muzycznego (2008 i 2009).

Graduate of the Ishikawa Music Academy in Japan, recipient of the IMA Music Award (2008). He has won several Japanese music competitions including the Ryukyu Music Competition (2001), Student Music Competition of Japan (Fukuoka 2002 and 2006), Okiden Sugarhall Competition (Grand Prix 2009). In 2004 he received the third award in the Classical Music Competition of Japan and made it to the semi-finals of the Japanese Music Competition twice, in 2008 and 2009.

PROGRAM

I ETAP / STAGE 1

- J. S. Bach: *Chaconne* z II Partity na skrzypce solo d-moll BWV 1004
- N. Paganini: Kaprys op. 1 nr 11
- H. Wieniawski: Kaprys op. 10 nr 5 (*Alla Saltarella*)
- E. Ysaÿe: III Sonata na skrzypce solo d-moll op. 27 *Ballade*

II ETAP / STAGE 2

- S. Prokofiew: II Sonata D-dur op. 94 bis
- H. Wieniawski: Legenda op. 17 i Polonez D-dur op. 4
- K. Szymanowski: Romans D-dur op. 23

III ETAP / STAGE 3

- W. A. Mozart: Koncert skrzypcowy D-dur KV 218, cz. I
- W. A. Mozart: Sinfonia Concertante Es-dur KV 364/320 d, cz. I

IV ETAP / STAGE 4

- H. Wieniawski: II Koncert skrzypcowy d-moll op. 22
- S. Prokofiew: I Koncert skrzypcowy D-dur op. 19

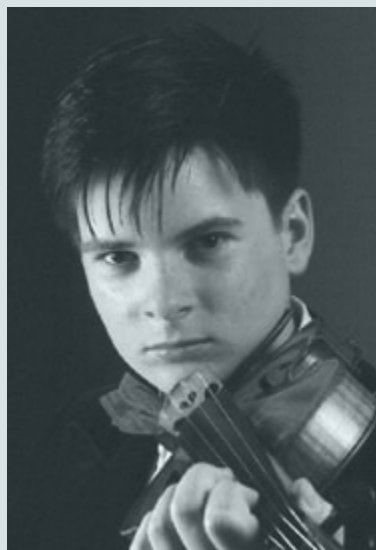
Instrument: Eric Blot, Cremona 2004

43.

STEFAN
TARARA

2.05.1986

NIEMCY / GERMANY



Pierwszy raz występował w wieku 4 lat. Ukończył studia u prof. Zakhara Brona z najwyższą oceną. Obecnie uzupełnia solistyczne studia w Zurychu. Od 1994 do 2001 r. był nagradzany w konkursie Jugend Musiziert. Na jego międzynarodowe sukcesy składają się nagrody zdobyte w konkursach: Premio Niccolò Paganini, im. Tibora Vargi, im. Henri Marteau, Mozarteum Salzburg, Valsesia Musica, im. H. Wieniawskiego i K. Lipińskiego w Lublinie. W 2008 i 2010 r. gazeta „Neue Musik Zeitung” przyznała mu tytuł Muzyka Roku. Występował m.in. z orkiestrami: SWR Rundfunkorchester, RTV Prague, Zürich Symphonie Orchestra i China National Symphony Orchestra na festiwalach: Salzburger Festspiele, Praska Wiosna, w sali Filharmonii Berlińskiej, Tonhalle w Zurychu i Salle Pleyel w Paryżu.

He made his debut when he was four. Graduated with honours from his studies with Professor Zakhar Bron, he is currently continuing his education in Zurich. He received awards in the Jugend musiziert competition in the years 1994–2001 and has won prizes in international competitions: Premio Niccolò Paganini, Tibor Varga Competition, Henri Marteau Competition, Mozarteum Salzburg, Valsesia Musica and the Henryk Wieniawski and Karol Lipiński Competition for Young Violinists. Stefan was awarded Musician of the Year by “Neue Musikzeitung” in 2008 and 2010. He has performed with the SWR Radio Symphony Orchestra, RTV Prague, Zurich Symphony Orchestra and China National Symphony Orchestra at the Salzburger Festspiele and Prague Summer festivals and played in many prestigious venues.

PROGRAM

I ETAP / STAGE 1

- J. S. Bach: *Adagio* i *Fuga* z I Sonaty na skrzypce solo g-moll BWV 1001
 N. Paganini: Kaprys op. 1 nr 4
 H. Wieniawski: Kaprys op. 10 nr 7 (*La Cadenza*)
 B. Bartók: Sonata na skrzypce solo cz. 1 *Tempo di ciaccona*

II ETAP / STAGE 2

- S. Prokofiew: II Sonata D-dur op. 94 bis
 H. Wieniawski: Fantazja na tematy z opery *Faust* Ch. Gounoda op. 20
 K. Szymanowski: *Źródło Aretuzy* z cyklu *Mity* op. 30

III ETAP / STAGE 3

- W. A. Mozart: Koncert skrzypcowy G-dur KV 216, cz. I
 W. A. Mozart: Sinfonia Concertante Es-dur KV 364/320 d, cz. I

IV ETAP / STAGE 4

- H. Wieniawski: I Koncert skrzypcowy fis-moll op. 14
 J. Sibelius: Koncert skrzypcowy d-moll op. 7

Instrument: Jean Baptiste Vuillaume, Paryż 1855–1869

44.

AYSEN ULUCAN

3.08.1985

BULGARIA–TURCJA/ BULGARIA–TURKEY

Gry na skrzypcach uczyła się w Państwowym Konserwatorium Uniwersytetu w Istambule (1991–2003) pod kierunkiem V. Warszawskiego, C. Askina i G. Burovej. W 2004 r. rozpoczęła studia w Wyższej Szkole Muzycznej we Freiburgu u prof. L. Honda-Rosenberg, następnie w klasie prof. R. Kusssmaula. Obecnie odbywa studia podyplomowe u prof. M. Cantoreggi. Na kursach mistrzowskich zetknęła się z takimi artystami, jak: Ayla Erduran, Viktor Pikaizen, Rosa Fajn, Zakhar Bron, Ida Haendel, Shlomo Mintz i Itzhak Perlman. Występowała z Orkiestrą Symfoniczną Wyższej Szkoły Muzycznej we Freiburgu, z Orquestra Sinfonica de Minas Gerais (Brazylia) i Philharmonie Baden-Baden.

She attended the Istanbul University State Conservatory (1991–2003) under Venjamin Warshawsky, Cihat Askin and Genoveva Burova. In 2004 she started her studies at the Freiburg University of Music with Professor Latica Honda-Rosenberg and Reiner Kusssmaul. Aysen is currently undertaking her postgraduate studies with Professor Muriel Cantoreggi. She has participated in master classes with Ayla Erduran, Viktor Pikaizen, Dora Schwarzberg, Rosa Fajn, Zakhar Bron, Ida Haendel, Shlomo Mintz, Itzhak Perlman and Maxim Vengerov and performed with the Freiburg University of Music Symphony Orchestra, Orquestra Sinfonica de Minas Gerais (Brazil) and Baden-Baden Philharmonic Orchestra.



PROGRAM

I ETAP / STAGE 1

- J. S. Bach: *Adagio* i *Fuga* z I Sonaty na skrzypce solo g-moll BWV 1001
- N. Paganini: Kaprys op. 1 nr 24
- H. Wieniawski: Kaprys op. 10 nr 5 (*Alla Saltarella*)
- B. Bartók: Sonata na skrzypce solo, cz. 1 *Tempo di ciaccona*

II ETAP / STAGE 2

- J. Brahms: III Sonata na skrzypce i fortepian d-moll op. 108
- H. Wieniawski: Legenda op. 17 i Polonez D-dur op. 4
- K. Szymanowski: *Źródło Aretuzy* z cyklu *Mity* op. 30

III ETAP / STAGE 3

- W. A. Mozart: Koncert skrzypcowy D-dur KV 216, cz. I
- W. A. Mozart: Sinfonia Concertante Es-dur KV 364/320 d, cz. I

IV ETAP / STAGE 4

- H. Wieniawski: II Koncert skrzypcowy d-moll op. 22
- K. Szymanowski: I Koncert skrzypcowy op. 35

Instrument: Kopia „Heifetz del Gesù” wykonana przez Ecevit Tunali, 2008 / A copy of the “Heifetz” Guarneri del Gesù made by Ecevit Tunak, 2008

45.

EKATERINA
VALIULINA

27.06.1989

ROSJA / RUSSIA



Gra na skrzypcach od 6. roku życia. Od 2005 r. uczy się pod kierunkiem prof. E. Gracha, początkowo w Centralnej Szkole Muzycznej w Moskwie, a obecnie w Konserwatorium Moskiewskim. Brała udział w lekcjach mistrzowskich we Francji (2007) i Izraelu (2009). Jest laureatką fundacji Russian Performing Art (2006), uczestniczką programu Międzynarodowej Fundacji Charytatywnej Władimira Spivakova i laureatką prezydenckiego stypendium Children of Russia (2003). Zdobyła nagrody w konkursach międzynarodowych w Kazachstanie (Astana, 2007 r., I miejsce), Chorwacji (International Vaclav Huml Violin Competition, Zagrzeb, 2009 r., II miejsce) i Niemczech (International Competition for Violin, Kloster Schöntal, 2009 r., II miejsce). Gra w orkiestrze *Moscovia* pod batutą Eduarda Gracha.

She began playing the violin when she was six. Since 2005 she has been studying under Professor Eduard Grach at the Central Music School in Moscow and currently at the Moscow Conservatory. Ekaterina participated in master classes in France (2007) and Israel (2009). Scholarship holder of the Russian Performing Art Public Foundation (2006), the Vladimir Spivakov International Charity Foundation and the presidential "Children of Russia" Programme (2003). She has won prizes in international competitions in Kazakhstan (first prize, Astana 2007), Croatia (second prize, Vaclav Huml International Violin Competition, Zagreb 2009) and Germany (second prize, International Violin Competition, Kloster Schöntal 2009). Ekaterina currently plays in the *Moscovia* orchestra conducted by Eduard Grach.

PROGRAM

I ETAP / STAGE 1

J. S. Bach: *Grave* i *Fuga* z III Sonaty na skrzypce solo a-moll BWV 1003

N. Paganini: Kaprys op. 1 nr 17

H. Wieniawski: Kaprys op. 10 nr 7 (*La Cadenza*)A. Schnittke: *A Paganini*

II ETAP / STAGE 2

M. Ravel: Sonata

H. Wieniawski: Fantazja na tematy z opery *Faust* Ch. Gounoda op. 20K. Szymanowski: *Źródło Aretuzy* z cyklu *Mity* op. 30

III ETAP / STAGE 3

W. A. Mozart: Koncert skrzypcowy D-dur KV 218, cz. I

W. A. Mozart: Sinfonia Concertante Es-dur KV 364/320 d, cz. I

IV ETAP / STAGE 4

H. Wieniawski: I Koncert skrzypcowy fis-moll op. 14

J. Brahms: Koncert skrzypcowy D-dur op. 77

Instrument: Mattheus Goffriller, XVIII w. / 18th c.

46.

MARIANNA VASILYEVA

25.11.1986

ROSJA / RUSSIA



Kształciła się w szkole muzycznej przy Konserwatorium Petersburskim w klasie Vladimira Ovcharka, później w Wyższej Szkole Muzycznej w Wiedniu u Dory Schwarzberg, a od 2007 r. studiuje w Wyższej Szkole Muzycznej w Kolonii w klasie Zakhara Brona. Zdobywczyni nagród w konkursach międzynarodowych – I nagrody w Konkursie Młodych Skrzypków im. K. Lipińskiego i H. Wieniawskiego w Lublinie (2009 r.), I nagrody w konkursie Praska Wiosna (Czechy, 2010 r.) oraz I nagrody w Międzynarodowym Konkursie Skrzypcowym Sion Valais (Szwajcaria, 2011 r.). Współpracowała z tak znanymi muzykami, jak: Valery Giergiev, Vladimir Spivakov, Vladimir Ashkenazy, Jurij Bashmet, Alexander Rudin, Vladimir Ziva. W 2008 r. ukazał się album *Two Violins* nagrany przez nią wraz z Dmitrijem Koganem.

She studied with Vladimir Ovcharek at the music school affiliated with the St Petersburg Conservatory and with Dora Schwarzberg at the University of Music in Vienna; since 2007 she has been a student with Zakhar Bron at the University of Music in Cologne. Recipient of first prizes in international competitions including the Henryk Wieniawski and Karol Lipiński Competition for Young Violinists in Lublin (2009), Prague Summer Competition (2010) and International Violin Competition Sion Valais. Marianna has collaborated with such renowned musicians as Valery Gergiev (Festival in Mikkeli, Finland), Vladimir Spivakov, Vladimir Ashkenazy, Yuri Bashmet, Alexander Rudin and Vladimir Ziva. In 2008 the album *Two Violins* was released, on which she plays with Dmitry Kogan.

PROGRAM

I ETAP / STAGE 1

J. S. Bach: *Adagio i Fuga* z I Sonaty na skrzypce solo g-moll BWV 1001

N. Paganini: Kaprys op. 1 nr 1

H. Wieniawski: Kaprys op. 10 Nr 7 (*La Cadenza*)

N. Milstein: *Paganiniana*

II ETAP / STAGE 2

S. Prokofiew: I Sonata f-moll op. 80

H. Wieniawski: Fantazja na tematy z opery *Faust* Ch. Gounoda op. 20

K. Szymanowski: *Źródło Aretuzy* z cyklu *Mity* op. 30

III ETAP / STAGE 3

W. A. Mozart: Koncert skrzypcowy D-dur KV 218, cz. I

W. A. Mozart: Sinfonia Concertante Es-dur KV 364/320 d, cz. I

IV ETAP / STAGE 4

H. Wieniawski: II Koncert skrzypcowy d-moll op. 22

D. Szostakowicz: I Koncert skrzypcowy a-moll op. 77

Instrument: Carlo Antonio Testore, 1752

47.

MARTA WASILEWICZ

19.08.1992

POLSKA / POLAND

Studiuje w poznańskiej Akademii Muzycznej im. I. J. Paderewskiego w klasie prof. J. Kaliszewskiej i prof. B. Bryły. Jest wielokrotną stypendystką Funduszu na Rzecz Dzieci Wybitnie Uzdolnionych, Otwartej Filharmonii Agrałki Muzycznej oraz Ministra Kultury i Dziedzictwa Narodowego. Zdobyła I miejsce w II Międzynarodowym Konkursie Skrzypcowym im. H. W. Ernsta i K. Szymanowskiego we Wrocławiu oraz II miejsce w VII Ogólnopolskim Konkursie Skrzypcowym *Młody Paganini* w Legnicy. Jest solistką Międzynarodowej Orkiestry Symfonicznej Europera pod dykcją Miloša Krejči. Koncertowała w Austrii, Niemczech, Włoszech, Francji, Czechach. Swoje umiejętności doskonaliła pod kierunkiem Wandy Wiłkomirskiej, Konstantego Andrzeja Kulki, Bartłomieja Nizioła.

She is a student at the Ignacy Jan Paderewski Academy of Music under Prof. Jadwiga Kaliszewska and Prof. Bartosz Bryła. Maria has received scholarships from the Polish Children's Fund, the Musical Safety Pin programme and the Ministry of Culture and National Heritage. She has won the first prize in the second Heinrich Wilhelm Ernst and Karol Szymanowski Violin Competition in Wrocław and the second prize in the seventh edition of the National Violin Competition *Young Paganini* in Legnica. She is a soloist of the Youth Symphony Orchestra Europera conducted by Miloš Krejči. She has also given concerts in Austria, Germany, Italy, France and the Czech Republic and honed her skills with Wanda Wiłkomirska, Konstanty Andrzej Kulka and Bartłomiej Nizioł.



PROGRAM

I ETAP / STAGE 1

J. S. Bach: *Grave* i *Fuga* z II Sonaty na skrzypce solo a-moll BWV 1003
N. Paganini: Kaprys op. 1 nr 23
H. Wieniawski: Kaprys op. 10 nr 8 (*Le Chant de Bivouac*)
F. Kreisler: *Recitativo* i *Scherzo* na skrzypce solo, op. 6

II ETAP / STAGE 2

S. Prokofiew: I Sonata f-moll op. 80
H. Wieniawski: *Legenda* op. 17 i *Polonez* D-dur op. 4
K. Szymanowski: *Źródło Aretuzy* z cyklu *Mity* op. 30

III ETAP / STAGE 3

W. A. Mozart: Koncert skrzypcowy D-dur KV 216, cz. I
W. A. Mozart: *Sinfonia Concertante* Es-dur KV 364/320 d, cz. I

IV ETAP / STAGE 4

H. Wieniawski: II Koncert skrzypcowy d-moll op. 22
J. Sibelius: Koncert skrzypcowy d-moll op. 47

Instrument: Tadeusz Słodyczka, 1995

48.

MAŁGORZATA WASIUCIONEK

8.05.1990

POLSKA / POLAND



Studiuje na Uniwersytecie Muzycznym im. F. Chopina w Warszawie w klasie prof. R. Lasockiego. Zdobyła I miejsce i cztery nagrody specjalne w VII Ogólnopolskim Konkursie Skrzypcowym *Młody Paganini* (Legnica, 2009 r.), nagrodę specjalną w III Międzynarodowym Konkursie Skrzypcowym im. J. Heifetza (Wilno, 2009 r.) i III nagrodę w VII Ogólnopolskim Konkursie Młodych Skrzypków im. S. Serwaczyńskiego (Lublin, 2008 r.). Znalazła się w gronie finalistów Konkursu Koncertów podczas warsztatów Morningside Music Bridge (Calgary, 2008 r.). Swoje umiejętności kształciła pod okiem wybitnych skrzypków, takich jak: Roman Totenberg, Robert Szreder, Nava Milo, Wolfgang Marschner, Ariane Mathäus, Fulvio Leofreddi, Adam Kostecki, Konstanty Andrzej Kulka, Wanda Wiłkomirska, Mirosław Ławrynowicz, Kaja Danczowska.

She is a student at the Fryderyk Chopin University of Music in Warsaw under Professor Roman Lasocki. She won the first prize and four special awards in the seventh edition of the National Violin Competition *Young Paganini* (Legnica, 2009), a special award in the third Jascha Heifetz International Violin Competition (Vilnius, 2009) and the third prize in the seventh Stanisław Serwaczyński Competition for Young Violinists (Lublin, 2008). Małgorzata also made it to the final round of the Morningside Music Bridge concerto competition in Calgary in 2008. She has perfected her playing with such eminent violinists as Roman Totenberg, Robert Szreder, Nava Milo, Wolfgang Marschner, Ariane Mathäus, Fulvio Leofreddi, Adam Kostecki, Konstanty Andrzej Kulka, Wanda Wiłkomirska, Mirosław Ławrynowicz and Kaja Danczowska.

PROGRAM

I ETAP / STAGE 1

J. S. Bach: *Adagio* i *Fuga* z I Sonaty na skrzypce solo g-moll BWV 1001
N. Paganini: Kaprys op. 1 nr 19
H. Wieniawski: Kaprys op. 10 nr 7 (*La Cadenza*)
A. Schnittke: *A Paganini*

II ETAP / STAGE 2

M. Ravel: Sonata
H. Wieniawski: Fantazja na tematy z opery *Faust* Ch. Gounoda op. 20
K. Szymanowski: *Źródło Aretuzy* z cyklu *Mity* op. 30

III ETAP / STAGE 3

W. A. Mozart: Koncert skrzypcowy A-dur KV 219, cz. I
W. A. Mozart: Sinfonia Concertante Es-dur KV 364/320 d, cz. I

IV ETAP / STAGE 4

H. Wieniawski: II Koncert skrzypcowy d-moll op. 22
K. Szymanowski: I Koncert skrzypcowy op. 35

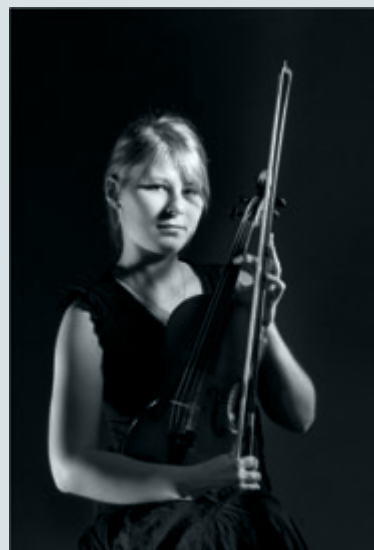
Instrument: Jean Baptiste Vuillaume, 1827 (wypożyczony z kolekcji J. Nykla/ on loan from the Janusz Nykiel collection)

49.

MARIA
WŁASTOWSKA

5.11.1988

POLSKA / POLAND



Naukę gry na skrzypcach rozpoczęła w wieku 7 lat. W 2007 r. ukończyła z wyróżnieniem Ogólnokształcącą Szkołę Muzyczną I i II st. im. H. Wieniawskiego w Łodzi w klasie skrzypiec D. Połacia. Obecnie studiuje w Akademii Muzycznej im. G. i K. Bacewiczów w Łodzi w klasie skrzypiec prof. Ł. Błaszczyka. Brała udział w wielu konkursach, m.in. w X Międzynarodowym Konkursie im. B. Warchała, gdzie zdobyła I nagrodę w kategorii zespołów kameralnych. Swoje umiejętności doskonaliła podczas warsztatów muzycznych w Łańcucie, Żaganiu, Jeleniej Górze, Krakowie. Współpracowała ze znakomitymi skrzypkami, m.in. z Edwardem Zienkowskim, Kają Danczowską, Yairem Klessem i Wandą Wiłkomirską.

She began violin lessons at the age of seven and in 2007 completed with distinction her education at the Henryk Wieniawski Secondary School of Music in Łódź where she was tutored by Dariusz Połać. She is currently a student with Professor Łukasz Błaszczyk at the Grażyna and Kiejstut Bacewicz Academy of Music in Łódź. Maria has participated in many competitions including the tenth edition of the Bohdan Warchal International Competition where she has won the first prize in the chamber ensemble category. She has perfected her playing skills during music workshops held in Łańcut, Żagań, Jelenia Góra and Kraków and collaborated with many outstanding violinists such as Edward Zienkowski, Kaja Danczowska, Yair Kless and Wanda Wiłkomirska.

PROGRAM

I ETAP / STAGE 1

J. S. Bach: *Adagio i Fuga* z I Sonaty na skrzypce solo g-moll BWV 1001
 N. Paganini: Kaprys op. 1 nr 23
 H. Wieniawski: Kaprys op. 10 nr 6 (*Prélude*)
 E. Ysaÿe: III Sonata na skrzypce solo d-moll op. 27 *Ballade*

II ETAP / STAGE 2

M. Ravel: Sonata
 H. Wieniawski: Polonez A-dur op. 21
 K. Szymanowski: *Źródło Aretuzy* z cyklu *Mity* op. 30

III ETAP / STAGE 3

W. A. Mozart: Koncert skrzypcowy D-dur KV 218, cz. I
 W. A. Mozart: Sinfonia Concertante Es-dur KV 364/320 d, cz. I

IV ETAP / STAGE 4

H. Wieniawski: II Koncert skrzypcowy d-moll op. 22
 J. Sibelius: Koncert skrzypcowy d-moll op. 47

Instrument: Albert Caressa, 1925

50.

MARIA WŁOSZCZOWSKA

18.08.1991

POLSKA / POLAND



Naukę rozpoczęła w 2004 r. w klasie M. Ławrynowicza. Obecnie studiuje u J. Staniendy na Uniwersytecie Muzycznym im. F. Chopina. W 2009 r. zdobyła I miejsce w VIII Ogólnopolskim Konkursie Skrzypcowym im. Z. Jahnkego w Poznaniu oraz nagrodę specjalną w XI Międzynarodowym Konkursie Młodych Skrzypków im. K. Lipińskiego i H. Wieniawskiego w Lublinie. Wielokrotnie uczestniczyła w krajowych i międzynarodowych kursach mistrzowskich, gdzie kształciła się pod kierunkiem Matisa Vaytsnera, Siergieja Krawczenki, Petru Munteanu, Larissy Kolos, Wolfganga Marschnera, Rolanda Baldiniego, Michała Grabarczyka, Konstantego Andrzeja Kulki oraz Edwarda Zienkowskiego. Koncertowała w Polsce, Niemczech, Holandii, Francji, Norwegii i Szwajcarii.

She started her education with Mirosław Ławrynowicz in 2004 and is currently a student with Jan Stanienda at the Fryderyk Chopin University of Music. In 2009 she won the first prize in the eighth edition of the Zdzisław Jahnke National Violin Competition in Poznań and a special award in the eleventh Karol Lipiński and Henryk Wieniawski Competition for Young Violinists in Lublin. Maria has participated in numerous master classes in Poland and abroad with Matis Vaytsner, Sergei Kravchenko, Petru Munteanu, Larissa Kolos, Wolfgang Marschner, Roland Baldini, Michał Grabarczyk, Konstanty Andrzej Kulka and Edward Zienkowski. She has performed in Poland, Germany, the Netherlands, France, Norway and Switzerland.

PROGRAM

I ETAP / STAGE 1

- J. S. Bach: *Adagio i Fuga* z III Sonaty na skrzypce solo C-dur BWV 1005
- N. Paganini: *Kaprys* op. 1 nr 2
- H. Wieniawski: *Kaprys* op. 10 nr 6 (*Prélude*)
- E. Ysaÿe: III Sonata na skrzypce solo d-moll op. 27 *Ballade*

II ETAP / STAGE 2

- J. Brahms: I Sonata na skrzypce i fortepian G-dur op. 78
- H. Wieniawski: *Wariacje* na temat własny op. 15
- K. Szymanowski: *Źródło Aretuzy* z cyklu *Mity* op. 30

III ETAP / STAGE 3

- W. A. Mozart: *Koncert skrzypcowy* A-dur KV 219, cz. I
- W. A. Mozart: *Sinfonia Concertante* Es-dur KV 364/320 d, cz. I

IV ETAP / STAGE 4

- H. Wieniawski: II *Koncert skrzypcowy* d-moll op. 22
- L. van Beethoven: *Koncert skrzypcowy* D-dur op. 61

Instrument: Luigi Rovatti, 1906

51.

LIYA
YAKUPOVA

22.10.1986

ROSJA / RUSSIA



Po ukończeniu moskiewskiego Konserwatorium Państwowego podjęła studia podyplomowe oraz studia w Royal Academy of Music w Londynie. Została laureatką wielu konkursów międzynarodowych, m.in. Międzynarodowego Konkursu Skrzypcowego *Ohrid Pearls* w Macedonii (I nagroda, 2006), Międzynarodowego Konkursu Skrzypcowego Kloster Schöntal w Niemczech (2007), XVIII Konkursu Muzyki Kameralnej w Grecji (I nagroda, 2008) oraz Międzynarodowego Konkursu Skrzypcowego im A. Chaczaturiana w Erewaniu w Armenii (I nagroda, 2010). Występowała w największych salach koncertowych Rosji, Europy i Stanów Zjednoczonych, jak np. w Sali Wielkiej Konserwatorium Moskiewskiego, Sali Koncertowej im. P. Czajkowskiego oraz Sali im. G. Verdiego w Konserwatorium w Mediolanie.

Having completed her education at the Moscow Conservatory (with Prof. Sergei Kravchenko), she started her postgraduate studies and enrolled at the Royal Academy of Music in London where she is under the tutelage of Prof. Igor Petrushevsky. Recipient of prizes in international competitions including the International Violin Competition *Ohrid Pearls* in Macedonia (first prize, 2006), International Violin Competition Kloster Schöntal in Germany (2007), the eighteenth edition of the Chamber Music Competition in Greece (first prize, 2008) and Aram Khachaturian International Violin Competition in Yerevan in Armenia (first prize, 2010). Liya has performed in major Russian, European and American venues such as the Grand Hall of the Moscow Conservatory, Tchaikovsky Concert Hall and Giuseppe Verdi Hall in the Milan Conservatory.

PROGRAM

I ETAP / STAGE 1

J. S. Bach: *Adagio i Fuga* z I Sonaty na skrzypce solo g-moll BWV 1001

N. Paganini: Kaprys op. 1 nr 2

H. Wieniawski: Kaprys op. 10 nr 7 (*La Cadenza*)E. Ysaÿe: III Sonata na skrzypce solo d-moll op. 27 *Ballade*

II ETAP / STAGE 2

J. Brahms: III Sonata d-moll op. 108

H. Wieniawski: Wariacje na temat własny op. 15

K. Szymanowski: Romans D-dur op. 23

III ETAP / STAGE 3

W. A. Mozart: Koncert skrzypcowy G-dur KV 216, cz. I

W. A. Mozart: Sinfonia Concertante Es-dur KV 364/320 d, cz. I

IV ETAP / STAGE 4

H. Wieniawski: II Koncert skrzypcowy d-moll op. 22

D. Szostakowicz: I Koncert skrzypcowy a-moll op. 77

Instrument: Andrea Guarneri (wypożyczony z Royal Academy of Music w Londynie / on loan from the Royal Academy of Music in London)

52.

SOYOUNG YOON

28.10.1984

KOREA POŁUDNIOWA / SOUTH KOREA



Studiuje na Uniwersytecie Artystycznym w Zurychu w klasie mistrzowskiej prof. Zakhara Brona. Inni jej mentorzy to Shlomo Mintz, Ida Haendel, Donald Weilerstein i Victor Danchenko. Po zdobyciu wielu najwyższych nagród w konkursach w Korei zaczęła osiągać sukcesy w znanych turniejach międzynarodowych. Wygrała Konkurs Skrzypcowy im. Yehudi Menuhina (2002), konkurs im. G. Kulenkampffa w Kolonii (2003), im. Tibora Vargi (2005) i im. Dawida Ojstracha (2007). Jest także laureatką konkursów: w Indianapolis (2010), Królowej Elżbiety (2009) oraz im. P. Czajkowskiego (2007). Występowała z wybitnymi orkiestrami rosyjskimi, angielskimi, niemieckimi, szwajcarskimi, belgijskimi i koreańskimi z takimi dyrygentami, jak Gilbert Varga, Saulus Sondetzki, Muhai Tang czy Justus Frantz.

She is a student with Professor Zakhar Bron at the Zurich University of the Arts; her other teachers include Shlomo Mintz, Ida Haendel, Donald Weilerstein and Victor Danchenko. She has received major prizes in Korean competitions and won renowned international contests such as the Yehudi Menuhin Competition (2002), Georg Kulenkampff Competition in Cologne (2003), Tibor Varga Competition (2005) and David Oistrakh Competition (2007). She has also successfully participated in the Indianapolis Competition (2010), Queen Elizabeth Competition (2009) and Tchaikovsky Competition (2007). Soyoung has performed with leading Russian, English, German, Swiss, Belgian and Korean orchestras and with prominent conductors including Gilbert Varga, Saulus Sondetzki, Muhai Tang and Justus Frantz.

PROGRAM

I ETAP / STAGE 1

J. S. Bach: *Adagio i Fuga* z I Sonaty na skrzypce solo g-moll BWV 1001
N. Paganini: Kaprys op. 1 nr 24
H. Wieniawski: Kaprys op. 10 nr 7 (*La Cadenza*)
F. Kreisler: Recitativo i Scherzo-Caprice na skrzypce solo op. 6

II ETAP / STAGE 2

S. Prokofiew: I Sonata f-moll op. 80
H. Wieniawski: Wariacje na temat własny op. 15
K. Szymanowski: *Źródło Aretuzy* z cyklu *Mity* op. 30

III ETAP / STAGE 3

W. A. Mozart: Koncert skrzypcowy G-dur KV 216, cz. I
W. A. Mozart: Sinfonia Concertante Es-dur KV 364/320 d, cz. I

IV ETAP / STAGE 4

H. Wieniawski: I Koncert skrzypcowy fis-moll op. 14
J. Sibelius: Koncert skrzypcowy d-moll op. 47

Instrument: J. B. Guadagnini, ex „Bückeburg”, 1773

53.

ARATA
YUMI

1.02.1992

JAPONIA / JAPAN



Jako czterolatek zaczął grać na skrzypcach metodą Suzuki. Kształcił się w Toho Gakuen School of Music u Akiko Tatsumi. W 2002 r. spotkał prof. Zakhara Brona i obecnie jest jego studentem w Zürcher Hochschule der Künste w Szwajcarii jako stypendysta ROHM Music Foundation. Jest zwycięzcą konkursów: 57th All Japan Music Competition for Students (Tokio, 2003), IV Międzynarodowego Konkursu dla Młodych Skrzypków w Nowosybirsku (2004), X Międzynarodowego Konkursu dla Młodych Skrzypków im. K. Lipińskiego i H. Wieniawskiego w Lublinie (2006) oraz I Konkursu im. Guadagniniego w Tokio (2011). Występuje głównie w Japonii i Szwajcarii, m.in. na Violin Festa 2009 r. w Tokio i w Tonhalle Grosser Saal w Zurychu. Brał udział w kursie mistrzowskim u Christiana Tetzlaffa.

He began playing violin by the Suzuki method when he was four and continued his education at the Toho Gakuen School of Music with Akiko Tatsumi. He is Prof. Zakhar Bron student at the Zurich University of the Arts in Switzerland and a scholarship holder of the ROHM Music Foundation. Winner of many competitions including the 57th All Japan Music Competition for Students (Tokyo, 2003), 4th International Competition for Young Violinists in Novosibirsk (2004), 10th Karol Lipiński and Henryk Wieniawski International Young Violinist Competition in Lublin (2006) and 1st Guadagnini Competition in Tokyo (2011). Arata has performed mainly in Japan and Switzerland, at the Violin Festa 2009 in Tokyo and at the Zurich Tonhalle Grosser Saal. He has participated in a master class given by Christian Tetzlaff.

PROGRAM

I ETAP / STAGE 1

J. S. Bach – *Adagio i Fuga* z I Sonaty na skrzypce solo g-moll BWV 1001
 N. Paganini – Kaprys op. 1 nr 17
 H. Wieniawski: Kaprys op. 10 nr 7 (*La Cadenza*)
 E. Ysaÿe: III Sonata na skrzypce solo d-moll op. 27 *Ballade*

II ETAP / STAGE 2

F. Schubert: Sonata A-dur (Duo) D 574
 H. Wieniawski: Fantazja na tematy z opery *Faust* Ch. Gounoda op. 20
 K. Szymanowski: *Źródło Aretuzy* z cyklu *Mity* op. 30

III ETAP / STAGE 3

W. A. Mozart – Koncert skrzypcowy G-dur KV 216, cz. I
 W. A. Mozart: Sinfonia Concertante Es-dur KV 364/320 d, cz. I

IV ETAP / STAGE 4

H. Wieniawski: II Koncert skrzypcowy d-moll op. 22
 D. Szostakowicz: I Koncert skrzypcowy a-moll op. 77

Instrument: G. B. Guadagnini, 1753

NOTATKI / NOTES



A series of horizontal dotted lines for writing notes.



A series of horizontal dotted lines for writing notes.



PIANIŚCI AKOMPANIUJĄCY / COMPETITION PIANISTS

KATARZYNA WIECZOREK

Zwyróżnieniem ukończyła Hochschule für Musik und Theater Hannover w klasie prof. Matti Raekallio. Wygrała wiele krajowych i międzynarodowych konkursów oraz uczestniczyła w licznych kursach mistrzowskich.

Jako pianistka wystąpiła w festiwalach – Ludwigsburger Schlossfestspiele, Rheingau Festival, Braunschweig Classix Festival, Spanish Brass Festival oraz Bebersee Festival. Koncertowała w wielu krajach Europy, Ameryki, Azji oraz na... Antarktydzie. Poza współpracą z wybitnymi profesorami, takimi jak: Ana Chumachenko, Wolfgang Boettcher i Krzysztof Węgrzyn, jako kameralistka występowała z Januszem Wawrowskim, Agatą Szymczewską czy Claudio Bohorquezem.

Katarzyna Wieczorek jest oficjalną akompaniatką międzynarodowych konkursów, takich jak: ARD Wettbewerb Muenchen, Aeolus Wettbewerb Duesseldorf, Buenos Aires International Violin Competition czy Jeju Festival w Korei Południowej. Od 2005 r. jest akompaniatką w Hochschule für Musik und Theater Hannover i od 2009 w Folkwang Hochschule Essen. Oprócz muzyki klasycznej zajmuje się również jazzem i muzyką improwizowaną.

She studied with Professor Matti Raekallio (of the Juilliard School in New York) at the University of Music and Drama in Hanover wherefrom she graduated with honours. She has won many national and international competitions and participated in numerous master classes.

As a pianist she has performed at many festivals including the Ludwigsburger Schlossfestspiele, Rheingau Festival, Braun-



schweig Classix Festival, Spanish Brass Festival and Bebersee Festival and given concerts in Europe, America, Asia and... Antarctica.

Ms. Wieczorek has worked with notable professors such as Ana Chumachenko, Wolfgang Boettcher and Krzysztof Węgrzyn and played chamber music with Janusz Wawrowski, Agata Szymczewska and Claudio Bohorquez.

Katarzyna Wieczorek is the official accompanist for such international competitions as the ARD Wettbewerb Muenchen, Aeolus Wettbewerb Düsseldorf, Buenos Aires International Violin Competition and Jeju Festival in South Korea and the collaborative pianist at the University of Music and Drama in Hanover (since 2005) and Folkwang School of Music in Essen (since 2009).

Apart from classical works, Ms. Wieczorek also plays jazz and improvised music.

MARCIN SIKORSKI

„Muzyk grający na fortepianie” – tak lubi o sobie myśleć. Uważany za najwybitniejszego polskiego pianistę-kameralistę młodego pokolenia. Pisano o nim: S. Olędzki – „fenomenalny muzyk”, A. Rozlach – „pianista precyzyjny i dynamiczny”, D. Gonet – „pianista o znakomitej technice i dużej wyobraźni”. Marcin Sikorski wielokrotnie występował jako solista, brał udział w kilkudziesięciu międzynarodowych i ogólnopolskich festiwalach muzycznych Schleswig-Holstein Musik Festival (Niemcy), Festival Pontino (Włochy), New Music Marathon (Praga, Czechy), Bratysławskie Hudebné Slavnosti (Słowacja), Festiwal Pianistyki Polskiej (Słupsk). Jednak jego żywiołem i pasją jest interpretowanie arcydzieł kameralistyki i współpraca z innymi muzykami.

Zwyciężał w konkursach muzyki kameralnej w Paryżu i Gdańsku, jest laureatem konkursów w Poertschach, Vercelli i Krakowie. Wielokrotnie był nagradzany i wyróżniany jako najlepszy pianista podczas międzynarodowych i ogólnopolskich konkursów skrzypcowych. Od trzech edycji jest oficjalnym pianistą Międzynarodowych Konkursów Skrzypcowych im. H. Wieniawskiego. Współpracuje z Agatą Szymczewską (Fryderyk w 2006 r. za płytę *Kronika XIII Konkursu im. H. Wieniawskiego Vol. 12.*), Anną Marią Staśkiewicz, Jarosławem Nadrzyckim, laureatkami poprzedniej edycji konkursu – Soojin Han (II nagroda) oraz Bracha Malkin (III nagroda). Jest adiunktem Akademii Muzycznej w Poznaniu.

„A musician playing the piano” – that’s the way he likes to think about himself. Considered once the most outstanding



aspiring chamber musician, he has received acclaim from critics who called him ‘a phenomenal musician’ (S. Olędzki), ‘masterly accompanist’ (J. Kański), ‘precise and dynamic pianist’ (A. Rozlach), ‘outstanding chamber musician’ (D. Szwarcman), ‘accomplished and imaginative pianist’ (D. Gonet) and ‘expert chamber musician’ (M. Komorowska). Marcin Sikorski has performed as a soloist and has participated in many Polish and international festivals including the Schleswig-Holstein Music Festival (Germany), Festival Pontino (Italy), New Music Marathon (Prague), Bratislava Music Festival (Slovakia) and Polish Piano Festival (Słupsk).

Still, chamber music and collaborative piano remain the all-consuming passion of his life. He has won chamber music competitions in Paris and Gdańsk and received prizes in contests in Pörtschach, Vercelli and Kraków; he has also been presented with best pianist awards in nationwide and international violin competitions. Mr. Sikorski has been accompanist for the last three editions of the Henryk Wieniawski International Violin Competition. He has collaborated with Agata Szymczewska (joint Fryderyk Award in 2006 for the album *Kronika XIII Konkursu im. H. Wieniawskiego Vol. 12.*), Anna Maria Staśkiewicz, Jarosław Nadrzycki and two prize winners in the previous edition of the competition, Soojin Han (second prize) and Bracha Malkin (third prize). Lecturer at the Academy of Music in Poznań.

AMADEUS CHAMBER ORCHESTRA OF POLISH RADIO



The Chamber Orchestra “Amadeus” was founded in Poznań by Agnieszka Duczmal in 1968. Initially it worked under the patronage of “Jeunesses Musicales” and later of the Poznań Music Society.

In 1977 the Orchestra became a full-time employed group of the Polish Radio and Television. Since 1988 the Orchestra has been conducted by Agnieszka Duczmal as the Chamber Orchestra of the Polish Radio “Amadeus”. The breakthrough in the Orchestra’s history was winning the Herbert von Karajan Silver Medal at the International Meeting of Young Orchestras in West Berlin in 1976.

The Orchestra co-operates with world famous soloists, takes part in festivals, makes numerous tours of Europe, both Americas, Asia and the Far East and performs in the most famous concert halls in the world (including e.g. La Scala).

The Orchestra regularly makes records for the Polish Radio (over 8000 minutes of music covering repertoire ranging from baroque to the contemporary times), also for foreign radio and television channels, like e.g. BBC (London), CBC (Montreal), NDR, WDR, SFD, the Mexican radio and more than 5 hours of music for 1 Channel of French TV.

AGNIESZKA DUCZMAL – conductor

Agnieszka Duczmal is the founder, the exclusive conductor and art director of the Chamber Orchestra of the Polish Radio “Amadeus”, and also the first woman conductor to perform in the famous La Scala in Milan. The recognition won with the audience and critique is confirmed by enthusiastic reviews and also by prizes, among others an honourable mention at the 4th Herbert von Karajan International Conductor Contest in Berlin (1975), the Herbert von Karajan silver medal at the International Young Orchestra Meeting in West Berlin (1976) and the title of “La donna del mondo” 1982 (“The woman of the world”) granted under UNESCO’s patronage by the president of Italy in recognition for the outstanding cultural, scientific and social achievements. She graduated with honours from the State College of Music in Poznań (1966–1971) where she studied conducting tutored by Professor Witold Krzemiński. Then she began to work as a conductor assistant in the State Philharmonic in Poznań and a conductor in Poznań Opera, where she prepared, among others, the Polish premiere of an opera by B. Britten “The Midsummer Night’s Dream”.

When she was still a student she founded the Chamber Orchestra (1968) later transformed into the Chamber Orchestra of the Polish Radio and Television (1977), and then into the Chamber Orchestra of the Polish Radio “Amadeus” (1988) with which she has been visiting the most famous concert halls in the world, making many recordings: over 8000 minutes of music recorded for the Polish Radio and Television, WDR, NDR, BBC and the French and Mexican Television, hosting excellent soloists and promoting young talent.

ORKIESTRA KAMERALNA POLSKIEGO RADIA AMADEUS

Orkiestra Kameralna Polskiego Radia „Amadeus” założona w Poznaniu w 1968 r. przez Agnieszkę Duczmal. Początkowo działała pod patronatem „Jeunesses Musicales”, później Poznańskiego Towarzystwa Muzycznego. Zdobyła Srebrny Medal Herberta von Karajana w 1976 r. na Międzynarodowych Spotkaniach Młodych Orkiestr w Berlinie Zachodnim, zaowocowało przekształceniem jej w 1977 r. w zespół Polskiego Radia i Telewizji, a następnie w Orkiestrę Kameralną Polskiego Radia „Amadeus” pod dyr. Agnieszki Duczmal. Do 2008 r. Orkiestra pod jej batutą nagrała dla Polskiego Radia ponad 9 tys. minut muzyki – od baroku do współczesności – i wykonała setki koncertów transmitowanych przez Polskie Radio. Zespół zarejestrował 110 koncertów i programów dla Telewizji Polskiej oraz 5 godzin muzyki dla *Télévision Française 1*. Orkiestra nagrała również 46 płyt. Wśród wielu prawykonań jest m.in. pierwsze światowe nagranie *Wariacji Goldbergowskich* J.S. Bacha w oprac. J. Kofflera na orkiestrę kameralną. „Amadeus” współpracuje także z radiofoniami zagranicznymi, m.in.: niemieckimi NDR, WDR, SFB oraz BBC w Londynie, CBC w Montrealu i z radiofonią meksykańską, dla których nagrywa przede wszystkim muzykę polską. Orkiestra prowadzi działalność koncertową w większości krajów europejskich oraz Stanach Zjednoczonych, Kanadzie, Meksyku, Brazylii, Kuwejcie, Tajwanie i Japonii, współpracując często ze światowej sławy solistami, takimi jak: Maurice André, Martha Argerich, Patric Galois, Steven Isserlis, Gary Karr, Kevin Kenner, Mischa Maisky, Jeremi Menuhin, Igor Ojstrach, Michela Petri, Alexandre Rabinovitch, Vadim Repin, Grigori Sokolov, Guy Touvron, Henryk Szeryng oraz wszyscy czołowi soliści polscy. Wśród najśłynniejszych sal koncertowych, w których występowała Orkiestra, należy wymienić Concertgebouw w Amsterdamie, Filharmonię Berlińską, Filharmonie w Kolonii i Monachium, Filharmonię w Petersburgu, lipski Gewandhaus, wiedeński Musikvereinsaal, Pollack Hall w Montrealu, Queen Elizabeth Hall w Londynie, mediolański Teatro alla Scala i Tokyo Opera City Concert Hall. Orkiestra regularnie bierze udział w licznych europejskich festiwalach muzycznych.

AGNIESZKA DUCZMAL

Najśłynniejsza polska dyrygentka. W 1971 r. z wyróżnieniem ukończyła studia w Państwowej Wyższej Szkole Muzycznej w Poznaniu w klasie prof. Witolda Krzemińskiego i rozpoczęła pracę jako dyrygent w Filharmonii Poznańskiej, a następnie w Operze Poznańskiej. W czasie studiów założyła orkiestrę kameralną, przekształconą w 1977 r. w Orkiestrę Kameralną Polskiego Radia „Amadeus”, której jest dyrektorem i kierownikiem artystycznym. Jest laureatką I Ogólnopolskiego Konkursu Dyrygentów w Katowicach w 1970 r. Otrzymała wyróżnienie na IV Międzynarodowym Konkursie Dyrygentów Herberta von Karajana w Berlinie (1975) oraz tytuł „La donna del mondo” (Kobieta świata, 1982), przyznany przez Międzynarodowe Centrum Kultury Saint Vincent w Rzymie pod patronatem UNESCO i prezydenta Włoch za wybitne osiągnięcia w dziedzinie kultury, sztuki i działalności społecznej. Jako pierwsza kobieta dyrygent wystąpiła w Teatro alla Scala. Z „Amadeusem” nagrała 46 płyt, a dla Polskiego Radia ponad 9 tysięcy minut muzyki, zarejestrowała 112 koncertów i programów dla TVP i *Télévision Française 1*. Propaguje polską muzykę, współpracując z rozgłośniami i stacjami telewizyjnymi w wielu krajach świata. W jej dorobku artystycznym jest wiele pierwszych światowych nagrań oraz transkrypcji arcydzieł muzycznych na orkiestrę kameralną. Dyrygentka proponuje ciekawe projekty koncertowe, łączące muzykę z baletem czy malarstwem, współpracuje z Polskim Teatrem Tańca i Szkołą Baletową w Poznaniu. Od wielu lat prowadzi również działalność promującą młodych muzyków.

POZNAŃ PHILHARMONIC ORCHESTRA



The history of symphonic concerts in Poznań goes back to the inter-war years. When Poland regained independence, symphonic repertoire was played by the local opera orchestra. In 1931 the Symphonic Orchestra of the Capital City of Poznań, unofficially called the Poznań Philharmonic, was formed comprising mainly the musicians of the opera ensemble. The orchestra went down in the history of Polish music when it premiered the Szymanowski Fourth Symphony in 1932. A new chapter opened for the Poznań Philharmonic on 10 November 1947 when the orchestra led by its first conductor Stanisław Wisłocki gave a concert with the pianist Raul Koczalski. Tadeusz Szeligowski became the first director of the Philharmonic; a renowned composer who made successful effort before the war to restore regular concert activity in the city. Today, the Philharmonic bears his name. Philharmonic concerts are held at the University Auditorium that is famous for its splendid acoustics.

The orchestra ranks among the most prominent Polish symphonic ensembles. A long line of outstanding musicians followed Stanisław Wisłocki at the helm of the institution including Jerzy Katlewicz, Robert Satanowski, Witold Krzemiński, Zdzisław Szostak, Renard Czajkowski, Wojciech Rajski, Wojciech Michniewski, Andrzej Borejko, Mirosław Jacek Błaszczyk, José Maria Florêncio and Grzegorz Nowak. Marek Pijarowski has been the principal director of the orchestra since the 2007/2008 season. Wojciech Nentwig became director of the Philharmonic in 2006.

The orchestra has toured all over Europe and participated in numerous festivals such as Romaeuropa – Villa Medici, Kissingen Sommer, Ankara Sanat Festivali, Festwochen in Herrenhausen, Bregenzer Frühling, Dresdner Musikfestspiele and Choriner Musiksommer. It has recorded symphony, opera and ballet music for radio, television and on CDs. The most recent additions to the catalogue of recordings include Karol Karpiński's overtures and clarinet concerto (Polskie Radio) and Franz Xaver Scharwenka's orchestral music (Naxos).

The orchestra has played under eminent conductors such as Hermann Abendroth, Walerian Bierdajew, Henryk Czyż, George Georgescu, Christopher Hogwood, Zdzisław Górzynski, Jacek Kasprzyk, Kazimierz Kord, Jan Krenz, Zygmunt Latoszewski, Zdeněk Mácal, Jerzy Maksymiuk, Witold Rowicki, Jerzy Semkow, Stanisław Skrowaczewski, Antoni Wit, Bohdan Wodiczko and Carlo Zecchi. The stage of

the Philharmonic has been graced by a wealth of renowned soloists including Martha Argerich, Piotr Beczała, Andrzej Dobber, Wojciech Drabowicz, Monique Haas, Ida Haendel, Andrzej Hiolski, Ryszard Karczykowski, Joanna Kozłowska, Gidon Kremer, Konstanty Andrzej Kulka, Aleksandra Kurzak, Bernard Ładysz, Adam Makowicz, Witold Małcużyński, Leszek Możdżer, Sergiej Nakariakov, Garrick Ohlsson, David and Igor Oistrakh, Ewa Podleś, Maurizio Pollini, Ruggiero Ricci, Sviatoslav Richter, Mstislav Rostropovich, Artur Rubinstein, Henryk Szeryng, Wanda Wilkomirska and Krystian Zimerman.

The Poznań Philharmonic and its orchestra have accompanied the Henryk Wieniawski violin competition since its first Poznań edition in 1952. The orchestra also participated in the first edition of the Chopin competition after the war held in Warsaw in 1949. The organizational structure of the Philharmonic encompasses the Boys' and Men's Choir 'Poznań Nightingales' conducted by Stefan Stuligrosz and the Young Music Lover Movement 'Pro Sinfonika' founded by Alojzy A. Łuczak.

MAREK PIJAROWSKI – conductor

Graduate from the Wrocław Academy of Music conducting programme, he honed his skills with Tadeusz Strugała and the Latvian conductor Arvid Jansons. He started his involvement with the Wrocław Philharmonic in 1974 and progressing through the subsequent stages of his career he became its principal and artistic director; he was also the artistic director of the Polish Contemporary Music Festival *Musica Polonica Nova* in Wrocław (holding both positions until 2001). In the years 2002–2005, artistic director of the Łódź Philharmonic and principal conductor of the Kraków Philharmonic. Since the 2007/2008 season, principal conductor of the Poznań Philharmonic Orchestra. For the past thirty years Mr. Pijarowski has collaborated with major philharmonic and radio orchestras in Poland. He has frequently performed abroad leading such ensembles as the National Philharmonic Orchestra, Polish Radio Symphony Orchestra, Sinfonia Varsovia and Kraków Philharmonic Orchestra. He has collaborated with the Presidential Symphony Orchestra in Ankara and the Texas Music Festival in Houston (USA). In 1997 he was granted the title of music professor by the President of the Republic of Poland. Mr. Pijarowski teaches conducting at the Academy of Music in Wrocław and at the University of Music in Warsaw.

ORKIESTRA FILHARMONII POZNAŃSKIEJ IM. TADEUSZA SZELIGOWSKIEGO

Historia koncertów symfonicznych w Poznaniu sięga międzywojnia. Krótko po odzyskaniu przez Polskę niepodległości repertuar symfoniczny grywała w sali opery poznańskiej jej orkiestra. W 1931 r. – głównie z zespołu operowego – powstała Orkiestra Symfoniczna Stołecznego Miasta Poznania, zwana nieoficjalnie Filharmonią Poznańską. Orkiestra zostawiła w historii muzyki polskiej trwałe ślady: prawykonanie IV Symfonii Karola Szymanowskiego w 1932 r.

Początek dziejów Filharmonii Poznańskiej datuje się na 10 listopada 1947 r. Odbył się wówczas koncert pod batutą pierwszego szefa orkiestry Stanisława Wisłockiego, a przy fortepianie zasiadł Raul Koczalski. Pierwszym dyrektorem Filharmonii został kompozytor Tadeusz Szeligowski, który już przed wojną skutecznie zabiegał o regularne koncerty symfoniczne w Poznaniu i którego imię dziś Filharmonia nosi. Koncerty filharmoniczne odbywają się w Auli Uniwersytetu im. Adama Mickiewicza, słynącej ze świetnej akustyki.

Orkiestra Filharmonii Poznańskiej należy do najbardziej renomowanych polskich zespołów symfonicznych. Po Stanisławie Wisłockim szefowali jej: Jerzy Ktawicz, Robert Satanowski, Witold Krzemiński, Zdzisław Szostak, Renard Czajkowski, Wojciech Ralski, Wojciech Michniewski, Andrzej Borejko, Mirosław Jacek Błaszczyk, José Maria Florêncio i Grzegorz Nowak. Od sezonu artystycznego 2007/2008 szefem Orkiestry jest Marek Pijarowski. Dyrektorem Filharmonii został w 2006 r. Wojciech Nentwig. Orkiestra koncertowała prawie we wszystkich krajach europejskich, m.in. na festiwalach: Romaeuropa – Villa Medici, Kissingen Sommer, Ankara Sanat Festivali, Festwochen in Herrenhausen, Brengener Frühling, Dresdner Musikfestspiele i Choriner Musiksommer. Nagrywa muzykę symfoniczną, operową i baletową dla radia i telewizji i na płytach. Najnowsze pozycje w dyskografii zespołu obejmują m.in. uwertury i Koncert klarnetowy Karola Kurpińskiego (Polskie Radio) i muzykę orkiestrową Franza Xavera Scharwenki (Naxos).

Orkiestra występowała pod batutą takich mistrzów, jak: Hermann Abendroth, Walerian Bierdiajew, Henryk Czyż, George Georgescu, Christopher Hogwood, Zdzisław Górzyski, Jacek Kasprzyk, Kazimierz Kord, Jan Krenz, Zygmunt Latoszewski, Zdeněk Mácal, Jerzy Maksymiuk, Witold Rowicki, Jerzy Semkow, Stanisław Skrowaczewski, Antoni Wit, Bohdan Wodiczko i Carlo Zecchi. Estrada Filharmonii gościła również znakomitych solistów, a wśród nich byli m.in.: Martha Argerich, Piotr Beczała, Andrzej Dobber, Wojciech Drabowicz, Monique Haas,

Ida Haendel, Andrzej Hiolski, Ryszard Karczykowski, Joanna Kozłowska, Gidon Kremer, Konstanty Andrzej Kulka, Aleksandra Kurzak, Bernard Ładysz, Adam Makowicz, Witold Małcużyński, Leszek Możdżer, Siergiej Nakariakov, Garrick Ohlsson, Dawid i Igor Ojstrachowie, Ewa Podleś, Maurizio Pollini, Ruggiero Ricci, Światosław Richter, Mieczysław Rostropowicz, Artur Rubinstein, Henryk Szeryng, Wanda Wiłkomirska, Krystian Zimerman.

Filharmonia Poznańska i jej orkiestra towarzyszy Konkursom Skrzypcowym im. H. Wieniawskiego od ich pierwszej poznańskiej edycji w 1952 r. Orkiestra akompaniowała również uczestnikom pierwszego powojennego Konkursu Chopinowskiego w Warszawie w 1949 r.

Integralną częścią Filharmonii Poznańskiej są: Chór Chłopięcy i Męski pod dyr. Stefana Stuligrosza „Poznańskie Słowiki” oraz Młodzieżowy Ruch Miłośników Muzyki „Pro Sinfonika”, założony przez Alojzego A. Łuczaka.

MAREK PIJAROWSKI – dyrygent

Absolwent wrocławskiej Akademii Muzycznej w klasie dyrygentury, umiejętności doskonalił m.in. pod kierunkiem Tadeusza Strugały i Łotewskiego dyrygenta, Arvida Jansonsa. Od 1974 r. był związany z Filharmonią Wrocławską, przechodząc kolejne szczeble kariery aż do dyrektora naczelnego i artystycznego, a równocześnie także dyrektora artystycznego Festiwalu Polskiej Muzyki Współczesnej we Wrocławiu (obie funkcje pełnił do 2001 r.). W latach 2002–2005 był dyrektorem artystycznym Filharmonii Łódzkiej oraz I dyrygentem Filharmonii Krakowskiej. Od sezonu 2007/2008 jest dyrygentem-szefem Orkiestry Filharmonii Poznańskiej. Nieprzerwanie od ponad 30 lat współpracuje z orkiestrami filharmonicznymi i radiowymi w Polsce. Wielokrotnie koncertował za granicą, prowadząc polskie orkiestry, m.in.: Filharmonii Narodowej, Wielką Orkiestrę Symfoniczną Polskiego Radia, Sinfonia Varsovia, Orkiestrę Filharmonii Krakowskiej. Współpracuje z Orkiestrą Prezydencką w Ankarze oraz Texas Music Festival w Houston (Stany Zjednoczone). W 1997 r. Prezydent RP nadał mu tytuł naukowy profesora sztuk muzycznych. Dyrygent zajmuje się również pracą dydaktyczną, prowadząc klasę dyrygentury w Akademii Muzycznej we Wrocławiu i na Uniwersytecie Muzycznym w Warszawie.

Opr. J. B.-W.

WFIMC



Międzynarodowy Konkurs Skrzypcowy im. H. Wieniawskiego organizowany przez Towarzystwo Muzyczne im. Henryka Wieniawskiego w Poznaniu jest członkiem-założycielem **Światowej Federacji Międzynarodowych Konkursów Muzycznych** z siedzibą w Genewie (World Federation of International Music Competitions – WFIMC). Federacja, utworzona przez trzynaście międzynarodowych konkursów muzycznych, powstała w 1957 r. Obecnie WFIMC zrzesza ponad 120 członków – konkursów muzycznych charakteryzujących się najwyższymi artystycznymi i organizacyjnymi standardami. Członkowie Federacji odgrywają ważną rolę, wskazując i promując najbardziej obiecujące talenty muzyki klasycznej, wspomagając rozwój ich kariery – poprzez umożliwienie im zaistnienia na scenie konkursowej przed wybitnymi jurorami, publicznością oraz mediami.



WORLD FEDERATION OF INTERNATIONAL MUSIC COMPETITIONS



The Henryk Wieniawski International Violin Competition arranged by the Henryk Wieniawski Musical Society in Poznań is a founding member of the **World Federation of International Music Competitions** (WFIMC) in Geneva. The federation was founded by thirteen international music competitions in 1957. Today the WFIMC has over 120 members – music competitions that meet the highest artistic and organizational standards. The members of the federation play an important role in discovering and promoting the most promising young talents in classical music and furthering their careers by presenting them before distinguished jurors, audiences and the media.

instytut muzyki i tańca



Instytut Muzyki i Tańca został powołany z dniem 1 października 2010 roku przez Ministra Kultury i Dziedzictwa Narodowego Bogdana Zdrojewskiego. Powstanie Instytutu poprzedziły konsultacje środowiskowe oraz trzymiesięczny okres przygotowywania strategii rozwoju w ramach dialogu społecznego z polskimi organizacjami i instytucjami działającymi w zakresie muzyki i tańca. Podstawową misją IMiT jest działalność na rzecz rozwoju kultury muzycznej i tanecznej w Polsce.

IMiT zajmuje się analizowaniem funkcjonowania środowisk tańca i muzyki, przedstawia raporty i postulaty Ministrowi, stanowiąc zaplecze eksperckie; prowadzi działalność dokumentacyjną i archiwizacyjną, działa na rzecz poprawy jakości edukacji, wspiera istniejące instytucje kultury oraz organizacje pozarządowe, inicjuje nowe programy. Instytut uczestniczy także w wymianie informacji i doświadczeń pomiędzy krajowymi i międzynarodowymi organizacjami branżowymi, organizuje warsztaty i szkolenia oraz zleca badania naukowe.

W ciągu pierwszego roku funkcjonowania działalność Instytutu priorytetowo skoncentruje się na budowie dwóch portali tematycznych (muzycznego i tanecznego) oraz przygotowaniu raportu o stanie muzyki, a także szczegółowych regionalnych raportów o tańcu.

Wśród najważniejszych działań IMiT znalazła się także organizacja I Konwencji Muzyki i I Kongresu Tańca w kwietniu 2011 roku. We współpracy z innymi podmiotami zostaną opracowane również pierwsze wydawnictwa specjalistyczne.

ORGANIZATOR / ORGANIZER



WSPÓŁORGANIZATORZY / CO-ORGANIZERS



WRAZ ZE SWOIM MECENASEM / WITH ITS PATRON



WSPÓŁORGANIZACJA I WSPÓŁFINANSOWANIE
/ CO-ORGANIZING AND COFINANCING



PARTNERZY WSPÓŁFINANSUJĄCY / COFINANCING PARTNERS



GŁÓWNY SPONSOR KONKURSU / MAIN SPONSOR



SPONSORZY / SPONSORS



PATRONI MEDIALNI / MEDIA PATRONS



PARTNERZY KONKURSU / COMPETITION PARTNERS



WSPÓŁPRACA / COOPERATION

Organizatorzy serdecznie dziękują wszystkim firmom i instytucjom, które w różnej formie wspierały przygotowanie Konkursu.
Organizers of the Competition gratefully acknowledge the varied assistance of several institutions in preparation and organization of the enterprise.



XIV Konkurs Skrzypcowy
wspiera

allegro



Mecenas Towarzystwa Muzycznego
im. H. Wieniawskiego w Poznaniu



Międzynarodowe Targi Poznańskie
Poznań International Fair



spotkaj **przyszłość**
meet **the future**



Sponsor

**Koncertu Inauguracyjnego XIV Międzynarodowego Konkursu
Skrzypcowego im. H. Wieniawskiego**

www.mtp.pl

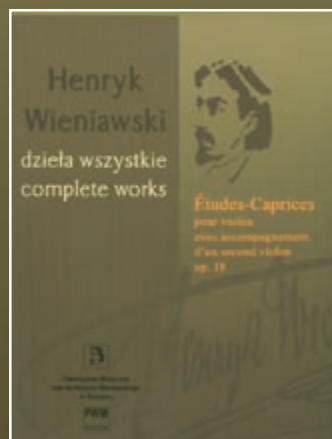
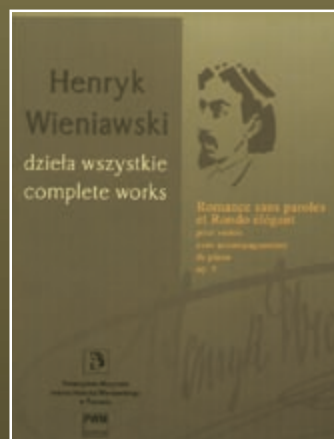
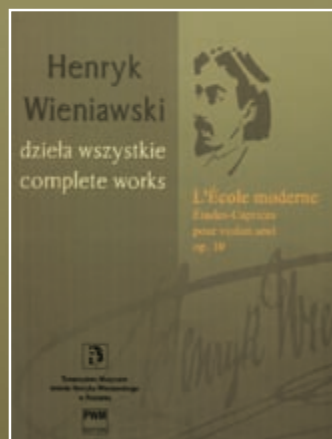
Międzynarodowe Targi Poznańskie sp. z o.o.
ul. Głogowska 14, 60-734 Poznań
tel. +48 61 869 20 00, fax +48 61 869 29 99
e-mail: info@mtp.pl

90 Międzynarodowe
LAT Targi
Poznańskie

XIV
Międzynarodowy
Konkurs Skrzypcowy
im. Henryka Wieniawskiego

...wyzwała energię





Henryk Wieniawski

dzieła wszystkie complete works



Towarzystwo Muzyczne
imienia Henryka Wieniawskiego
w Poznaniu



Pierwsze wydanie źródłowo-krytyczne Dzieł Henryka Wieniawskiego.
Sprawdź dostępne tytuły na www.pwm.com.pl



KOMITET ORGANIZACYJNY / ORGANIZING COMMITTEE

Andrzej Wituski

Dyrektor Międzynarodowych Konkursów im. H. Wieniawskiego

Director of the International Henryk Wieniawski Competitions

Aleksander Radzewski

Wicedyrektor Konkursu / Deputy Director of the Competition

Romuald Polczyński

Wicedyrektor Konkursu / Deputy Director of the Competition

Alina Kurczewska

Rzecznik prasowy Konkursu / Competition Spokeswoman

Biuro Konkursu / Competition Office

Magdalena Wiśniewska

Barbara Guzek

Izabela Jackowiak

Katarzyna Kułagowska-Urbaniak

Monika Kusz

Ewa Mikołajczak

Laura Stawska

Władysława Stróżyk

Halina Szydłowska

Katarzyna Tuliszka

Tłumacze Konkursu / Interpreters

Waldemar Łyś

Witold Skowroński

Natalia Żak

Prowadzący przesłuchania konkursowe / Audition announcers

Krzysztof Szaniecki

Monika Stachurska

„Głos na Wieniawskiego” / “The Wieniawski Voice”

Tomasz Cyz

Stefan Drajewski

Współpracownicy Biura Konkursu / Office Collaborators

Bożena Szota

Renata Borusińska

Adam F. Banaszak

Iwona Leśniewska

Benedykt Niewczyk

Marek Koczy

dr Wojciech Kasprzak

Katarzyna Liszkowska

Jerzy Kur

Paweł Burchardt

Maria Krupińska

Mateusz Poszwa

Biuro Konkursu / Competition Office

HOTEL MERCURE

ul. F. D. Roosevelta 20, (I p. / 2nd floor)

tel.: (+48) 61 852 26 42

e-mail: violin@wieniawski.pl, biuro@wieniawski.pl

Podczas XIV Międzynarodowego Konkursu Skrzypcowego
im. H. Wieniawskiego Biuro Konkursu czynne będzie w g. 9–20

Opening hours during 14th International Henryk Wieniawski
Competition: 9:00 a.m. – 8:00 p.m.



A PO KONKURSIE...

W roku 2012 zaczynamy cykl prezentacji multimedialnych
o muzyce, muzykach, instrumentach...

Zapraszamy do Sali Białej Towarzystwa Muzycznego
im. Henryka Wieniawskiego przy ulicy Świętosławskiej 7.

AND WHEN THE COMPETITION IS OVER...

In 2012 we will start a series of multimedia shows about music,
musicians and instruments.

Visit us in the White Hall of the Henryk Wieniawski Musical Society,
ul. Świętosławska 7.



Opublikowano nakładem / Published by:

Towarzystwa Muzycznego im. Henryka Wieniawskiego / Henryk Wieniawski Musical Society
ul. Świętosławska 7, 61-840 Poznań, Polska / Poland
tel.: (+48) 61 852 26 42, faks: (+48) 61 852 89 91
e-mail: biuro@wieniawski.pl, www.wieniawski.pl

Koordinacja / Coordinator: Ewa Mikołajczak

Opracowanie redakcyjne / Editorial board:

Renata Borusińska

Jolanta Brózda-Wiśniewska

Andrzej Chylewski (biogramy 12 członków jury / jury members bios)

Romuald Połczyński

Magdalena Wiśniewska

Tłumaczenie na język angielski: Grzegorz Skommer oraz Waldemar Łyś (Towarzystwo Muzyczne im. H. Wieniawskiego / Henryk Wieniawski Musical Society)

Ikografia: zdjęcia i materiały ilustracyjne pochodzą z archiwum Towarzystwa Muzycznego im. H. Wieniawskiego / Illustrations: photographs and other illustrative material courtesy of the Henryk Wieniawski Musical Society archives.

Projekt graficzny plakatu XIV Międzynarodowego Konkursu Skrzypcowego im. H. Wieniawskiego / 14th International Henryk Wieniawski Violin Competition poster design – Rafał Olbiński

Opracowanie graficzne materiałów promocyjnych / Promotional material design: Barbara Guzek, Katarzyna Kułagowska-Urbaniak

© Copyright by Towarzystwo Muzyczne im. Henryka Wieniawskiego, Poznań 2011

Mapa na wewnętrznej stronie okładki / Map on the inside cover:

Zarząd Geodezji i Katastru Miejskiego GEOPOZ, ul. Gronowa 20, 61-665 Poznań, tel.: (+48) 61 827 15 00, faks: (+48) 61 823 02 01

Przygotowanie wydawnicze / Edited for publishing by:

Wydawnictwo Miejskie Poznań

ul. F. Ratajczaka 44, 61-728 Poznań, tel.: (+48) 61 851 86 01, faks: (+48) 61 856 04 56

e-mail: wm@wm.poznan.pl, www.wm.poznan.pl

Koordinacja projektu / Project coordinators: Joanna Gaca-Wyczółkowska, Elżbieta Woźna

Projekt publikacji i skład komputerowy / Design and typesetting: Joanna Pakuła

Studio Graficzne Wydawnictwa Miejskiego Poznań

e-mail: studio@wm.poznan.pl

Druk / Printed by: Zakład Poligraficzny Moś i Łuczak sp.j., ul. Piwna 1, 61-065 Poznań

ISBN 978-83-7768-013-1

MIEJSCA ZWIĄZANE Z KONKURSEM / COMPETITION VENUES

- ① sala koncertowa – Aula Uniwersytecka UAM
concert hall – University Auditorium
- ② sale prób – Akademia Muzyczna im. I. J. Paderewskiego
rehearsal rooms – Ignacy Jan Paderewski Academy of Music
- ③ hotel konkursowy i klub konkursowy – Hotel Mercure
competition hotel and club – Hotel Mercure
- ④ Collegium Historicum (obiady dla uczestników)
Collegium Historicum (lunch for participants)
- ⑤ ul. Świętosławska 7 – Towarzystwo Muzyczne im. H. Wieniawskiego
– organizator Konkursu
ul. Świętosławska 7 – Henryk Wieniawski Musical Society – organizer of the Competition
- ⑥ Stary Rynek 45 – Muzeum Instrumentów Muzycznych
Stary Rynek 45 – Museum of Musical Instruments